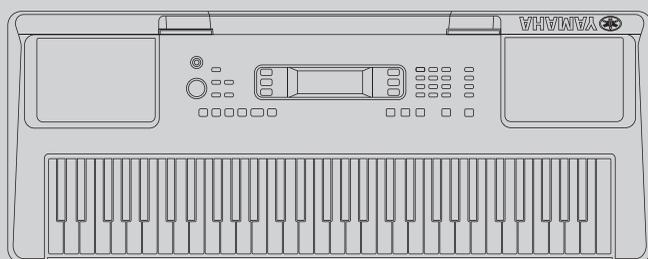


ЦИФРОВОЙ КЛАВИШНЫЙ ИНСТРУМЕНТ

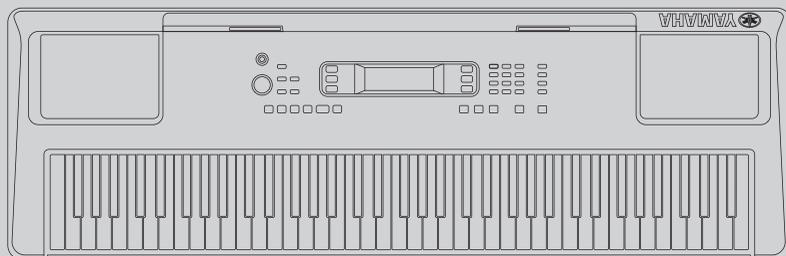
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

— PSR-E373

— YPT-370



— PSR-EW310



Перед началом работы с инструментом прочитайте раздел «ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ» на стр. 5–7.

Номер модели, серийный номер, требования к источнику питания и пр. указаны на табличке с названием изделия в нижней части устройства или рядом с ней. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.

(bottom_ru_02)

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Храните это руководство в надежном и удобном месте, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.

Для блока питания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Этот блок питания можно использовать только с электронными инструментами компании Yamaha. Не используйте его для других целей.
- Предназначен для использования только в помещениях. Не используйте в условиях высокой влажности.



ВНИМАНИЕ

- Перед настройкой убедитесь, что доступ к используемой розетке не затруднен. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание выключателем на инструменте и отсоедините блок питания от электросети. Учтите, что когда блок питания подсоединен к электросети, минимальный ток присутствует, даже если выключатель питания находится в выключенном положении. Если инструмент не используется в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от розетки электросети.

Для инструмента



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания / блок питания

- Кабель питания не должен находиться рядом с источниками тепла, такими как нагреватели и батареи отопления. Кроме того, не допускайте перегрева и других повреждений кабеля, не ставьте на него тяжелые предметы.
- Используйте только напряжение, соответствующее параметрам инструмента. Это напряжение указано на наклейке на инструменте.
- Используйте только указанный тип блока питания (стр. 85). Использование неподходящего адаптера может привести к его перегреву или к повреждению инструмента.
- Периодически проверяйте сетевую вилку и очищайте ее от накопившейся пыли и грязи.

Не открывать

- В инструменте нет компонентов, подлежащих пользовательскому обслуживанию. Не следует открывать инструмент и пытаться разобрать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию инструмента и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Бережь от воды

- Не допускайте попадания инструмента под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. Не ставьте на него емкости с жидкостями (вазы, бутылки или стаканы) во избежание пролива воды и ее попадания в отверстия инструмента. В случае попадания жидкости, например воды, в инструмент немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Никогда не вставляйте и не вынимайте вилку инструмента мокрыми руками.

Бережь от огня

- Не ставьте на инструмент предметы, являющиеся источником открытого огня, например свечи. Горящий предмет может упасть и стать источником возникновения пожара.

Батарея

- Следуйте указанным ниже правилам безопасности. Несоблюдение этих мер может привести к взрыву, возгоранию, перегреву или вытеканию электролита из батарей.
 - Не пытайтесь нарушить целостность батарей или разобрать их.
 - Не бросайте батареи в огонь.
 - Не пытайтесь перезарядить батареи, не предназначенные для этого.

- Храните батареи отдельно от металлических предметов, таких как ожерелья, заколки, монеты и ключи.
- Используйте только батареи указанного типа (стр. 85).
- При установке новых батарей следите, чтобы они были одинакового типа, одинаковой модели и от одного производителя.
- Всегда устанавливайте батареи согласно маркировке, соблюдая полярность.
- Вынимайте батареи из инструмента в случае их разрядки, а также если инструмент не будет использоваться в течение длительного времени.
- При использовании никель-металл-гидридных аккумуляторных батарей следуйте прилагаемым к ним инструкциям. Для зарядки используйте только указанное зарядное устройство.
- Храните батареи в недоступном для детей месте, поскольку дети могут случайно их проглотить.
- Если батареи все же протекли, избегайте контакта с вытекшим электролитом. В случае попадания электролита в глаза, рот или на кожу, немедленно смойте электролит водой и обратитесь к врачу. Электролит, используемый в батареях, – это агрессивное вещество, способное вызвать потерю зрения или химические ожоги.

Внештатные ситуации

- При возникновении какой-либо из описанных ниже проблем немедленно выключите инструмент и отсоедините его от электросети. (В случае использования батарей извлеките батареи из инструмента.) Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
 - Износ или повреждение кабеля питания или вилки.
 - Необычный запах или дым.
 - Попадание в корпус инструмента посторонних предметов.
 - Внезапное пропадание звука во время эксплуатации инструмента.
 - Трещины или разрывы на инструменте.



ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания / блок питания

- Не подключайте инструмент к сетевой розетке через тройник вместе с другими устройствами. Это может привести к ухудшению качества звука или перегреву розетки.
- При отсоединении сетевой вилки от инструмента или розетки беритесь за вилку, а не за кабель. Иначе можно повредить кабель.
- Отключайте инструмент от электросети, если он не будет использоваться в течение длительного времени, а также во время грозы.

Место установки

- В целях предотвращения случайного падения инструмента не оставляйте его в неустойчивом положении.
- Перед перемещением инструмента отсоедините от него все кабели во избежание их повреждения или получения травм в результате спотыкания.
- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая розетка легко доступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если переключатель питания выключен, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если инструмент не используется длительное время, отсоедините кабель питания от сетевой розетки.

- Используйте только подставку, предназначенную для данного инструмента. При креплении подставки пользуйтесь только прилагаемыми винтами. При невыполнении этого требования возможно повреждение внутренних компонентов или опрокидывание инструмента.

Подключение

- Перед подсоединением инструмента к другим электронным компонентам отключите их питание. Перед включением или отключением питания электронных компонентов установите минимальный уровень громкости.
- Убедитесь, что на всех компонентах установлен минимальный уровень громкости, и во время игры на инструменте постепенно увеличьте громкость до нужного уровня.

Правила безопасности при эксплуатации

- Не вставляйте пальцы и руки в отверстия инструмента.
- Никогда не вставляйте и не роняйте бумажные, металлические и прочие предметы в отверстия на панели. Несоблюдение этого требования может привести к получению серьезных травм, нанесению их окружающим, повреждению инструмента и другого имущества, а также к отказу во время эксплуатации.
- Не облокачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы и не применяйте чрезмерную силу при обращении с кнопками, выключателями и рычагами.
- Не следует долго пользоваться инструментом/устройством или наушниками с установленным высоким или некомфортным уровнем громкости, так как это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией инструмента, а также за потерю или повреждение данных.

Всегда выключайте питание инструмента, если инструмент не используется.

Даже если переключатель [] (Режим ожидания / Вкл.) находится в положении режима ожидания (подсветка ЖК-дисплея выключена), инструмент продолжает потреблять электроэнергию на минимальном уровне.

Если инструмент не используется в течение длительного времени, обязательно отсоедините кабель питания от розетки электросети.

Утилизацию использованных батарей необходимо выполнять в соответствии с действующим местным законодательством.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание возникновения неисправностей или повреждения изделия, а также повреждения данных или другого имущества соблюдайте требования приведенных ниже уведомлений.

■ Обращение с инструментом

- Не используйте инструмент в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, стереооборудования, мобильного телефона и других электроприборов. Это может привести к возникновению шума в инструменте, телевизоре или радиоприемнике. Если инструмент используется вместе с приложениями, установленными на смарт-устройстве, например смартфоне или планшете, во избежание помех, создаваемых мобильной связью, рекомендуется включить на устройстве авиарежим.
- В зависимости от радиоволновых условий окружающей среды, инструмент может работать неправильно.
- Во избежание деформации панели, повреждения внутренних компонентов и нестабильной работы инструмента берегите его от чрезмерной пыли, сильной вибрации и воздействия очень высоких или низких температур (например, не размещайте его под прямыми солнечными лучами, рядом с обогревательными приборами и не оставляйте в машине в дневное время). Утвержденный диапазон рабочих температур: 5–40 °C.
- Не кладите на инструмент предметы из винила, пластмассы и резины. Это может привести к обесцвечиванию панели или клавиатуры.
- Не нажимайте на ЖК-экран пальцем, поскольку это чувствительный и высокоточный компонент. Такие действия могут привести к дефектам визуализации, например к появлению полоски на ЖК-экране, хотя такой дефект должен через короткое время исчезнуть.

■ Техническое обслуживание

- Для очистки инструмента пользуйтесь мягкой тканью. Не используйте пятновыводители, растворители, спирт, жидкие чистящие средства и чистящие салфетки с пропиткой.

■ Сохранение данных

- Некоторые данные этого инструмента (стр. 51) сохраняются даже при отключенном питании. Однако сохраненные данные могут быть утеряны по причине сбоя, ошибочной последовательности действий и т. п. Сохраняйте важные данные на внешних устройствах, например на компьютере (стр. 50).

Информация

■ Авторские права

- Копирование имеющихся в продаже музыкальных данных, в частности данных MIDI и (или) аудиоданных, в любых целях, кроме целей личного пользования, строго запрещено.
- В комплект данного изделия входят информационные материалы, для которых корпорация Yamaha обладает авторскими правами или лицензией на использование, полученной от другой фирмы. В соответствии с законами о защите авторских прав и другими соответствующими законами ЗАПРЕЩЕНО распространение носителей с сохраненными или записанными информационными материалами, полностью аналогичными использованным в данном изделии или очень похожими на них.
 - * Описанные выше информационные материалы включают компьютерные программы, данные стиля аккомпанемента, данные в формате MIDI и WAVE, данные записи тембров, партитуру, данные партитуры и т. п.
 - * Разрешение со стороны Yamaha не требуется в случае распространения носителей с записями ваших выступлений или музыкальных произведений, созданных с помощью описанных выше материалов.

■ О функциях/данных, встроенных в инструмент

- Некоторые встроенные композиции были сокращены или изменены для обеспечения нужной длины или аранжировки и, следовательно, отличаются от оригинала.
- Расстровые шрифты, используемые на данном инструменте, предоставлены компанией Ricoh Co., Ltd. и являются ее собственностью.

■ Об этом руководстве

- Иллюстрации и снимки ЖК-экрана приведены в данном руководстве только в качестве примеров. Фактический вид экрана может отличаться от иллюстраций в данном руководстве.
- iPhone и iPad являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Названия компаний и изделий в данном руководстве являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Описание руководств

Помимо данного руководства пользователя доступны следующие материалы в Интернете (PDF-файлы).



Drum Kit List (Список наборов ударных)

Содержит подробную информацию о тембрах наборов ударных (номера тембров 242–263; стр. 70). При выборе этих тембров каждой клавише назначаются различные звуки ударных, перкуссии или спецэффекты.



MIDI Reference (Справочник по MIDI-интерфейсу)

Содержит информацию, связанную с MIDI-интерфейсом, например таблицу характеристик MIDI-интерфейса.



Computer-related Operations (Операции, связанные с компьютером)

Содержит инструкции по функциям, связанным с компьютером.



Smart Device Connection Manual (Руководство по подключению смарт-устройств)

Инструкции по подключению инструмента к смарт-устройствам, таким как смартфон, планшет и др.

Для получения этих руководств перейдите на веб-сайт Yamaha Downloads и введите название модели, чтобы найти необходимые файлы.

Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>

ПРИМЕЧАНИЕ

- Для получения общих данных о MIDI и эффективном использовании этого интерфейса перейдите в раздел *MIDI Basics (Основные понятия MIDI)* (только на английском, немецком, французском и испанском языках) веб-сайта, указанного выше.



Song Book (Книга композиций) (только на английском, французском, немецком и испанском языках)

Содержит партитуры для встроенных композиций (за исключением демонстрационных композиций) данного инструмента.

Загрузить SONG BOOK можно с веб-страницы данного изделия на сайте корпорации Yamaha.

Yamaha Global Site <https://www.yamaha.com>

Дополнительные принадлежности

- Руководство пользователя (данный документ)
- Блок питания
- Пюпитр

- Online Member Product Registration (Регистрация продукта в системе Online Member)

* В некоторых регионах не входит в комплект поставки. Уточните у местного торгового представителя Yamaha.

Форматы и функции



GM System Level 1

GM System Level 1 представляет собой дополнение к стандарту MIDI, обеспечивающее точное воспроизведение любых музыкальных данных, совместимых со стандартом GM, на любом тон-генераторе, совместимом со стандартом GM, независимо от изготовителя. Любое программное и аппаратное обеспечение, поддерживающее стандарт GM System Level, помечено маркировкой GM.



XGlite

Формат XGlite — это упрощенная версия формата высококачественных тон-генераторов XG корпорации Yamaha. Разумеется, с помощью тон-генератора XGlite можно воспроизвести любую композицию в формате XG. Однако имейте в виду, что из-за сокращенного набора параметров управления и эффектов некоторые композиции могут воспроизводиться не так, как в оригинальном варианте.



Формат файла стиля (SFF)

Единый унифицированный формат SFF (Style File Format — формат файла стиля) был разработан с учетом всех достижений корпорации Yamaha в области автоаккомпанемента.



USB

USB — это сокращенное обозначение универсальной последовательной шины (Universal Serial Bus). Она представляет собой последовательный интерфейс для соединения компьютера с периферийными устройствами. Этот интерфейс обеспечивает возможность «горячей» замены периферийных устройств (без выключения питания компьютера).



Чувствительность к силе нажатия

Исключительно естественная реакция на силу нажатия обеспечивает максимально выразительный контроль уровня тембров.

Благодарим вас за покупку цифрового клавишного инструмента Yamaha!
На этом инструменте предусмотрены различные звуковые эффекты, встроенные композиции и удобные функции — даже новички смогут получить удовольствие от игры.
Внимательно прочтите данное руководство, чтобы в полной мере насладиться многочисленными удобными функциями инструмента.
Мы рекомендуем держать это руководство под рукой для дальнейшего использования.

Содержание

Описание руководств.....	8
Дополнительные принадлежности.....	8
Форматы и функции.....	8

Установка

Элементы управления и разъемы на панели	10
--	-----------

Установка	12
------------------	-----------

Требования к источнику питания.....	12
Включение питания.....	13
Настройка функции Auto Power Off (Автоматическое отключение питания).....	13
Регулировка общей громкости.....	14
Подключение наушников или внешнего динамика.....	14
Использование педали.....	14
Использование поп-итра.....	14

Отображаемые на экране элементы и основные операции	15
--	-----------

Отображаемые на экране элементы.....	15
Основные операции.....	15

Справочник

Воспроизведение разных тембров инструмента	16
---	-----------

Выбор основного тембра.....	16
Игра в тембре рояля Grand Piano.....	16
Использование метронома.....	16
Наложение двух тембров.....	17
Игра с использованием нижнего тембра в зоне левой руки.....	17
Изменение чувствительности клавиатуры к силе нажатия.....	18
Применение эффектов к звуку.....	18
Добавление гармонизации или арпеджио.....	20

Игра на клавиатуре вдвоем (режим Duo)	22
--	-----------

Воспроизведение ритма и аккомпанемента (стиль)	23
---	-----------

Тип аппликатуры.....	23
Настройка типа аппликатуры.....	23
Настройка клавиши Smart Chord Key.....	23
Воспроизведение стилей.....	24
Вариации стиля.....	25
Типы аккордов для воспроизведения стиля.....	26
Аккорды слышны, если выбран вариант Smart Chord.....	27
Поиск аккордов в словаре аккордов.....	28
Использование музыкальной базы данных.....	29
Сохранение файла стиля.....	29
Изменение темпа.....	30

Исполнение композиций	31
------------------------------	-----------

Прослушивание демонстрационной композиции.....	31
Выбор и воспроизведение композиции.....	31
Воспроизведение фоновой музыки.....	32
Управление воспроизведением композиции: перемотка вперед, перемотка назад и пауза.....	32
Изменение тембра мелодии.....	32
Повтор A–B.....	33
Включение и выключение каждой из партий.....	33
Воспроизведение композиций, загруженных на инструмент с компьютера.....	33

Использование функции Lesson (Урок)	34
--	-----------

Keys to Success (Ключ к успеху).....	35
Повторение фразы.....	37
Уроки «Слушать», «Ритмика» и «Ожидание».....	38

Изучение использования управления нажатием (Обучение силе нажатия)	40
---	-----------

Прослушивание звуков аккордов (Изучение аккордов)	41
--	-----------

Прослушивание звука одного аккорда.....	41
Прослушивание основных последовательностей аккордов.....	41

Исполнение аккордов одновременно с воспроизведением последовательностей аккордов композиции	42
--	-----------

Сыграйте аккорды в комбинации с функцией «Ожидание» из функции урока.....	42
---	----

Запись собственного исполнения	43
---------------------------------------	-----------

Структура дорожек композиции.....	43
Быстрая запись.....	43
Запись на заданную дорожку.....	44
Стирание пользовательской композиции.....	44

Сохранение в памяти избранных настроек панели	45
--	-----------

Восстановление настроек панели из регистрационной памяти.....	45
Сохранение настроек панели в регистрационной памяти.....	46
Удаление регистрационной памяти.....	46
Отключение восстановления конкретных элементов (команда Freeze).....	46

Выбор настройки эквалайзера для избранного звучания	47
--	-----------

Воспроизведение звука с устройства через встроенные динамики инструмента	48
---	-----------

Понижение громкости партии мелодии (функция Melody Suppressor).....	49
---	----

Использование вместе с компьютером или смарт-устройством	50
---	-----------

Подключение к компьютеру.....	50
Подключение к смарт-устройству.....	50

Резервное копирование и инициализация	51
--	-----------

Резервное копирование параметров.....	51
Инициализация.....	51

Функции	52
----------------	-----------

Приложение

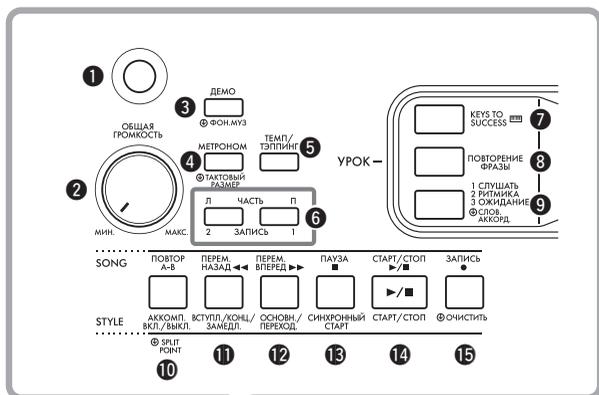
Поиск и устранение неисправностей	56
Образец книги композиций	58
Список тембров	68
Список Standard Kit 1 (Стандартный набор 1)	74
Список композиций	75
Список стилей	76
Список музыкальных баз данных	78
Список типов эффектов	80
Технические характеристики	84
Предметный указатель	86

Элементы управления и разъемы на панели

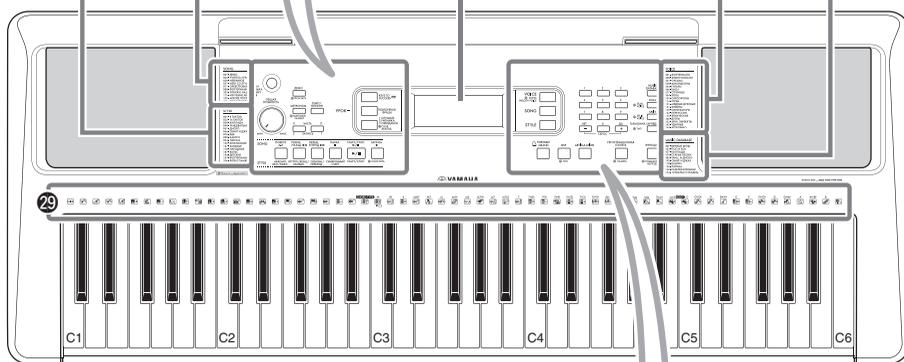
Передняя панель

ПРИМЕЧАНИЕ

- Иллюстрации и снимки экранов, приведенные в данном руководстве, выполнены для модели PSR-E373.
- Обратите внимание, что у моделей PSR-EW310, PSR-E373 и YPT-370 разное количество клавиш: у модели PSR-EW310 76 клавиш, у моделей PSR-E373 и YPT-370 — 61 клавиша.

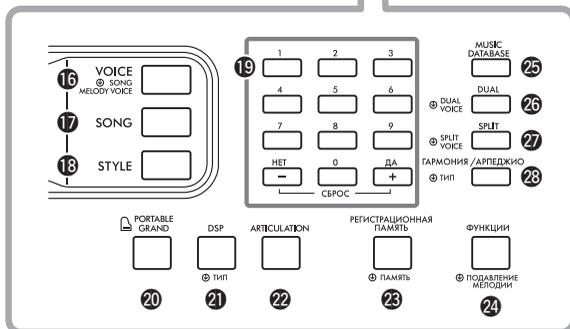


- Список стилей (стр. 76)
- Список композиций (стр. 75)
- Экран (стр. 15)
- Список тембров (стр. 68)
- Список музыкальных баз данных (стр. 78)



Как показано на рисунке, каждая нота клавиатуры имеет определенные номер ноты и название (например, 036/C1), которые используются в различных настройках, например в настройке точки разделения (стр. 24).

PSR-E373, YPT-370: 036 (C1)–096 (C6)
PSR-EW310: 028 (E0)–103 (G6)



- 1 Переключатель [⏻] (Режим ожидания / Вкл.)..... стр. 13
- 2 Диск [ОБЩАЯ ГРОМКОСТЬ]..... стр. 14
- 3 Кнопка [ДЕМО]..... стр. 31
- 4 Кнопка [МЕТРОНОМ]..... стр. 16
- 5 Кнопка [ТЕМП/ТЭППИНГ]..... стр. 30

В режиме урока

- 6 ЧАСТЬ
- Кнопка [Л]..... стр. 38
- Кнопка [П]..... стр. 38

В режиме записи

- 6 Кнопка [ЗАПИСЬ 2]..... стр. 43
- Кнопка [ЗАПИСЬ 1]..... стр. 43

- 7 Кнопка [KEYS TO SUCCESS]..... стр. 35
- 8 Кнопка [ПОВТОРЕНИЕ ФРАЗЫ]..... стр. 37
- 9 Кнопка [1 СЛУШАТЬ 2 РИТМИКА 3 ОЖИДАНИЕ]..... стр. 38

В режиме композиции

- 10 Кнопка [ПОВТОР А-В]..... стр. 33
- 11 Кнопка [ПЕРЕМ. НАЗАД]..... стр. 32
- 12 Кнопка [ПЕРЕМ. ВПЕРЕД]..... стр. 32
- 13 Кнопка [ПАУЗА]..... стр. 32

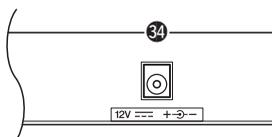
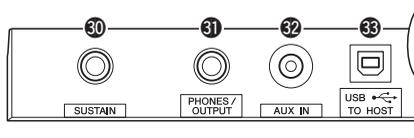
В режиме стиля

- 10 Кнопка [АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ.]..... стр. 24
- 11 Кнопка [ВСТУПЛ./КОНЦ./ЗАМЕДЛ.]..... стр. 25
- 12 Кнопка [ОСНОВН./ПЕРЕХОД.]..... стр. 25
- 13 Кнопка [СИНХРОННЫЙ СТАРТ]..... стр. 24

- 14 Кнопка [СТАРТ/СТОП]..... стр. 31
- 15 Кнопка [ЗАПИСЬ]..... стр. 43
- 16 Кнопка [VOICE]..... стр. 16
- 17 Кнопка [SONG]..... стр. 31
- 18 Кнопка [STYLE]..... стр. 24
- 19 Кнопки с номерами [0]–[9], [+ДА], [-/НЕТ]..... стр. 15
- 20 Кнопка [PORTABLE GRAND]..... стр. 16
- 21 Кнопка [DSP]..... стр. 18
- 22 Кнопка [ARTICULATION]..... стр. 19
- 23 Кнопка [РЕГИСТРАЦИОННАЯ ПАМЯТЬ]..... стр. 45
- 24 Кнопка [ФУНКЦИИ]..... стр. 52
- 25 Кнопка [MUSIC DATABASE]..... стр. 29
- 26 Кнопка [DUAL]..... стр. 17
- 27 Кнопка [SPLIT]..... стр. 17
- 28 Кнопка [ГАРМОНИЯ/АРПЕДЖИО]..... стр. 20
- 29 Изображения ударных инструментов для набора ударных..... стр. 16

Каждый из этих значков изображает ударный инструмент или инструмент перкуссии, который назначен соответствующей клавише стандартного набора Standard Kit 1.

Задняя панель



- 30 Разъем [SUSTAIN]..... стр. 14
- 31 Разъем [PHONES/OUTPUT]..... стр. 14
- 32 Разъем [AUX IN]..... стр. 48
- 33 Разъем [USB TO HOST] *..... стр. 50
- * Для подключения к компьютеру. Более подробные сведения см. на странице «Операции, связанные с компьютером» (стр. 8) нашего веб-сайта. При подключении используйте кабель USB типа AB длиной не более 3 метров. Не используйте кабели USB 3.0.
- 34 Разъем DC IN..... стр. 12

Настройки панели

При помощи элементов управления панели вы можете выполнить различные настройки в соответствии с приведенными инструкциями. В данном руководстве эти настройки инструмента обозначаются в целом как настройки панели.

Символ «Нажмите и удерживайте»

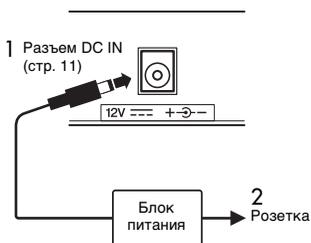
Кнопки, имеющие эту индикацию, можно использовать для вызова альтернативной функции путем нажатия и удерживания соответствующей кнопки. Удерживайте данную кнопку нажатой до вызова функции.

Требования к источнику питания

Хотя инструмент может работать как от блока питания, так и от батарей, корпорация Yamaha рекомендует по возможности использовать блок питания. Блок питания наносит меньше ущерба окружающей среде и не истощает ресурсы.

Использование блока питания

Подключите блок питания в порядке, показанном на рисунке.

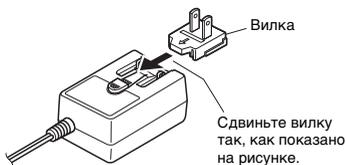


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Используйте только блок питания указанного типа (стр. 85). Использование неподходящего блока питания может привести к его перегреву или повреждению инструмента.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При использовании блока питания со съемной вилкой не забывайте подключить вилку. Использование вилки отдельно может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- При случайном отсоединении вилки от блока питания вставьте ее обратно до щелчка, не касаясь никаких внутренних металлических частей. Во избежание поражения электрическим током, короткого замыкания или повреждений инструмента следите за тем, чтобы между вилкой и блоком питания не было пыли.



В разных странах используются разные формы вилок.

⚠ ВНИМАНИЕ

- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая розетка легко доступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от электросети.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Выполните показанную выше процедуру в обратном порядке при отсоединении блока питания.

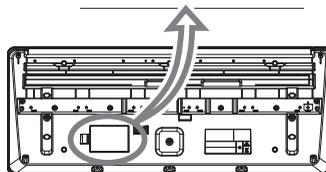
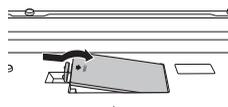
Использование батарей

Для работы инструмента требуется шесть щелочных (LR6)/марганцевых (R6) батарей типа AA или аккумуляторных гибридных никелевых батарей (никель-металл-гидридных аккумуляторных батарей). Для этого инструмента рекомендуется использовать щелочные батареи или никель-металл-гидридные аккумуляторные батареи. Батареи других типов могут иметь худшие показатели работы.

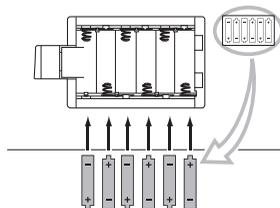
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Вынимайте батареи из инструмента в случае их разрядки, а также если инструмент не будет использоваться в течение длительного времени.

- Убедитесь, что инструмент выключен.
- Снимите крышку с отсека для батарей, расположенного на нижней панели инструмента.



- Вставьте шесть новых батарей. Обратите внимание на маркировку полярности внутри отсека.



- Закройте крышку отсека до щелчка.

Обязательно задайте правильный тип батарей (стр. 13).

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Если в инструмент вставлены батареи, подключение или отсоединение блока питания может привести к отключению питания, в результате чего могут быть утеряны данные, записываемые или передаваемые в этот момент.
- Если заряд батареи становится слишком низким для нормальной работы инструмента, возможно снижение громкости, искажение звука и возникновение ряда других проблем. В этом случае необходимо заменить все батареи новыми или предварительно заряженными батареями.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Этот инструмент не предназначен для зарядки батарей. Для зарядки используйте только указанное зарядное устройство.
- При подключении блока питания питание автоматически начинает поступать от него, даже если в инструменте установлены батареи.

■ Установка типа батарей

Следует изменить настройки инструмента в соответствии с типом используемых батарей. По умолчанию выбраны щелочные (и марганцевые) батареи. После установки новых батарей и включения питания обязательно задайте значение параметра Battery Type (Тип батарей), указав, какие батареи используются (аккумуляторные или обычные), через функцию 061 (стр. 55).

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Пренебрежение настройкой параметра Battery Type (Тип батарей) может привести к сокращению срока службы батарей. Убедитесь, тип батарей задан правильно.

Включение питания

- 1 Поверните диск [ОБЩАЯ ГРОМКОСТЬ] в положение «МИН.»



- 2 Чтобы включить питание, нажмите кнопку [⏻] (Режим ожидания / Вкл.). На дисплее появится название тембра. Во время игры на клавиатуре отрегулируйте громкость.
- 3 Нажмите и удерживайте переключатель [⏻] (Режим ожидания / Вкл.) около секунды, чтобы перевести инструмент в режим ожидания.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Даже когда переключатель [⏻] (Режим ожидания / Вкл.) установлен в режим ожидания, инструмент продолжает в минимальных количествах потреблять электроэнергию. Отключайте инструмент от электросети, если он не будет использоваться в течение длительного времени, а также во время грозы.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Для включения нажмите только кнопку [⏻] (Режим ожидания / Вкл.). Все другие операции, например нажатие педали, запрещены. Они могут привести к сбоям в работе инструмента.

Настройка функции Auto Power Off (Автоматическое отключение питания)

В целях энергосбережения этот инструмент поддерживает функцию Auto Power Off (Автоматическое отключение питания), которая автоматически выключает питание, если инструмент не используется в течение определенного периода времени. По умолчанию питание автоматически отключается через 30 минут, однако эту настройку можно изменить.

■ Задание периода времени до автоматического отключения питания

Нажмите кнопку [ФУНКЦИИ] несколько раз, пока не появится индикация «AutoOff» (функция 060; стр. 55), и выберите нужное значение с помощью кнопки [+ / DA] или [- / HET].

Допустимые значения: OFF (Выкл.), 5, 10, 15, 30, 60, 120 (минут)

Значение по умолчанию: 30 (минут)

■ Отключение функции автоматического отключения питания

Включите инструмент, удерживая нажатой крайнюю левую клавишу на клавиатуре. Ненадолго появится сообщение «oFF AutoOff», после чего инструмент включится. При этом функция автоматического отключения питания будет отключена. Функцию автоматического отключения питания также можно выключить, выбрав значение Off (Выкл.) в настройках функции 060 (стр. 55).

PSR-E373, YPT-370**PSR-EW310****УВЕДОМЛЕНИЕ**

- В зависимости от состояния инструмента автоматическое отключение питания может не произойти даже по истечении указанного периода времени. Всегда выключайте питание инструмента вручную, если инструмент не используется.
- Если инструмент не используется в течение указанного периода времени, когда он подключен к внешнему устройству, такому как усилитель, динамики или компьютер, обязательно следуйте инструкциям в руководстве пользователя для выключения питания инструмента и подключенных устройств с целью защиты устройств от повреждения. Чтобы питание инструмента не отключалось автоматически, когда к инструменту подключено устройство, отключите функцию автоматического отключения питания.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Обычно данные и настройки сохраняются даже при отключении питания с помощью функции Auto Power Off (Автоматическое отключение питания). Дополнительную информацию см. на стр. 51.

Регулировка общей громкости

Чтобы отрегулировать громкость всего звучания клавиатуры, во время исполнения используйте диск [ОБЩАЯ ГРОМКОСТЬ].



ВНИМАНИЕ

- Не используйте инструмент слишком долго на высоком уровне громкости или уровне громкости, доставляющем дискомфорт, так как это может вызвать необратимую потерю слуха.

Подключение наушников или внешнего динамика



Подключите наушники к разъему [PHONES/OUTPUT]. Этот разъем может также служить внешним выходом. Подключив компьютер, усилитель клавиатуры, магнитофон или другое аудиоустройство, вы сможете воспроизводить сигнал инструмента на подключенном устройстве. При подсоединении штекера к этому разъему динамики инструмента автоматически отключаются.

ВНИМАНИЕ

- Не следует пользоваться инструментом или наушниками при высоком или некомфортном уровне громкости в течение длительного периода времени, так как это может привести к необратимому повреждению слуха.
- Прежде чем подключать инструмент к другим электронным компонентам, следует отключить их от электросети. Прежде чем включать или выключать какой-либо компонент, следует установить минимальную громкость. В противном случае возможно поражение электрическим током или повреждение компонентов.

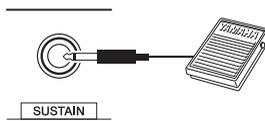
УВЕДОМЛЕНИЕ

- Во избежание повреждения подключенного устройства следует включать его только после включения инструмента. Выключайте электропитание устройств в обратном порядке: сначала внешнее устройство, а затем инструмент.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При подключении к инструменту наушников или внешнего динамика установите для параметра Master EQ (Основной эквалайзер) (стр. 47) значение 2 Headphone (2 Наушники). Основной эквалайзер можно установить в настройках функций (стр. 53; функция 025).

Использование педали



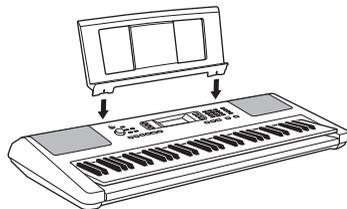
Вы можете управлять тремя функциями: сустейн, артикуляция (стр. 19) и арпеджио (стр. 21). Настройки выполняются нажатием на ножной переключатель (FC5 или FC4A; продается отдельно), подключенный к разъему [SUSTAIN]. По умолчанию назначена функция сустейн, которая позволяет слышать звук в течение длительного времени, даже если вы, нажимая педаль, убираете палец с клавиши. Она работает как демпферная педаль на фортепиано. Чтобы переключить функцию педали с сустейна на другую, используйте настройки функции (функция 029; стр. 53).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Подключать или отключать ножной переключатель следует при выключенном питании. Не нажимайте на ножной переключатель в момент включения питания. В противном случае полярность переключателя будет распознана неверно, что приведет к его инвертированному действию.
- Функция сустейна не влияет на нижние тембры при разделении тембров на клавиатуре (стр. 17) и стиль (автоаккомпанемент; стр. 23).

Использование пюпитра

Установите пюпитр в прорези так, как показано на рисунке.



Отображаемые на экране элементы и основные операции

Отображаемые на экране элементы

Состояние функции

- HARMONY** Гармонизация (стр. 20)
- ARPEGGIO** Арпеджио (стр. 20)
- DUAL** Dual (стр. 17)
- SPLIT** Split (стр. 17)
- DSP** DSP (стр. 18)
- DUO** Режим Duo (стр. 22)
- S.Art Life** Эффект артикуляции (стр. 19)

Voice (Тембр) / Song (Композиция) / Style (Стиль)

- VOICE** Режим выбора тембра. Значок **VOICE** никогда не отображается один, а всегда вместе со значком **SONG** или **STYLE**.
- SONG** Режим композиции. Отображается для функций, настройки которых можно изменить с помощью кнопок с номерами и кнопок [+ДА], [-НЕТ].
- STYLE** Режим стиля.

Регистрационная память

REGIST

1	2	3
4	5	6
7	8	9

(стр. 45)

Индикатор Touch

TOUCH

Чувствительность к силе нажатия (стр. 18)

Индикатор силы нажатия

загорается в соответствии с усилием, которое вы прикладываете при игре на клавиатуре (стр. 18, 40).

обозначает целевую силу нажатия при обучении на композициях из категории Touch Tutor (Обучение силе нажатия) (стр. 40).

Обозначение урока

В этой области отображается включенное состояние урока.

Keys To Success (стр. 35)

PHRASE

Повторение фразы (стр. 37)
Последовательность аккордов (стр. 42)

★★★
Показывает статус прохождения (стр. 36) урока Keys To Success.

На рисунке показана модель PSR-E373.

Аккорд

Показывает аккорд, который проигрывается в отделе автоаккомпанемента (стр. 24) клавиатуры или указан с помощью функции Song playback (Воспроизведение композиции).

Состояние дорожки композиции

Указывает состояние вкл./выкл. воспроизведения композиции или целевую дорожку записи композиции (стр. 33, 44).

R Светится: дорожка содержит данные.
R Не светится: дорожка с отключенным звуком или не содержит данных.
R Мигает: дорожка выбрана для записи.

Такт или функция

Обычно отображает номер текущего такта текущего стиля или композиции. При нажатой кнопке [ФУНКЦИИ] (стр. 52) отображает номер функции.

FUNCTION 027
MEASURE 003

Доля

Индикация текущей доли для воспроизведения.

Отображение клавиатуры

Проигрываемые в данный момент ноты. Отображает ноты мелодии и аккордов композиции, если используется функция разучивания композиции. Также отображает ноты аккорда, когда воспроизводится аккорд или используется функция словаря аккордов (Dictionary).

Повтор A-B

Появляется, если включена функция повтора A-B (стр. 33).

Автоаккомпанемент

Появляется, когда включена функция автоаккомпанемента (стр. 24).

Основные операции

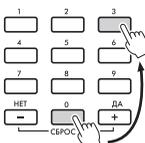
Перед использованием данного инструмента полезно ознакомиться с приведенными далее основными элементами управления, которые используются для выбора элементов и изменения значений.

■ Кнопки с номерами

Кнопки с номерами используются для прямого ввода элемента или значения. Можно опустить первые нули, если номер начинается с одного или двух нулей.

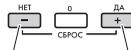
Пример. Выбор тембра 003, Bright Piano (Четкое фортепиано).

Нажмите кнопки в последовательности [0], [0], [3] или просто [3].



■ Кнопки [-НЕТ] и [+ДА]

Для увеличения значения на 1 кратковременно нажмите кнопку [+ДА], а для уменьшения значения на 1 кратковременно нажмите кнопку [-НЕТ]. Для непрерывного увеличения или уменьшения значения удерживайте нажатой соответствующую кнопку.



Кратковременно нажмите для уменьшения на единицу.

Кратковременно нажмите для увеличения на единицу.

Воспроизведение разных тембров инструмента

В дополнение к тембрам фортепиано, органа и других «стандартных» клавишных инструментов можно использовать множество других тембров и наслаждаться звучанием гитары, бас-гитары, духовых, струнных, ударных и перкуSSIONНЫХ инструментов и даже спецэффектов — другими словами, огромным музыкальным разнообразием.

Выбор основного тембра

1 Нажмите кнопку [VOICE].

Отображаются номер и название тембра.



ПРИМЕЧАНИЕ

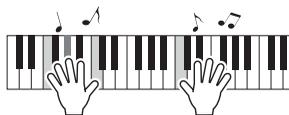
- Значок **VOICE** никогда не отображается один, а всегда вместе со значком **SONG** или **STYLE**. См. стр. 15.

2 Чтобы выбрать нужный тембр, используйте кнопки с номерами [0]–[9] и кнопки [+DA], [–/НЕТ].

См. «Список тембров» на стр. 68.



3 Играйте на клавиатуре.



Типы встроенных тембров

001–241	Тембры инструмента (включая звуковые эффекты).
242–263 (Набор ударных)	Отдельным клавишам присваивается звук ударного или перкуSSIONНОГО инструмента, который воспроизводится при нажатии соответствующих клавиш. Подробные сведения об инструментах и назначениях клавиш для каждого набора ударных можно найти в списке для набора Standard Kit 1 (Стандартный набор 1) на стр. 74 и в списке Drum Kit List (Список наборов ударных) на веб-сайте (стр. 8).
264–283	Арпеджио воспроизводятся автоматически во время игры на клавиатуре (стр. 20).
284–622	Тембры XGlite (стр. 71).
000	One Touch Setting (Настройка в одно касание) Функция настройки в одно касание One Touch Setting автоматически выбирает наиболее подходящий тембр при выборе композиции или стиля (за исключением композиций, поступающих с внешних устройств). Чтобы включить эту функцию, просто выберите тембр № 000.

Игра в тембре рояля Grand Piano

Если захотите сбросить разные настройки до значений по умолчанию и просто играть в тембре фортепиано, нажмите кнопку [PORTABLE GRAND] (Рояль).



Тембр 001 Live! ConcertGrandPiano автоматически станет основным.

Использование метронома

В инструмент встроен метроном (устройство, задающее темп), который удобно использовать для упражнений.

1 Для запуска метронома нажмите кнопку [МЕТРОНОМ].



2 Для остановки метронома снова нажмите кнопку [МЕТРОНОМ].

Изменение темпа

Нажмите кнопку [ТЕМП/ТЭППИНГ] для отображения значения параметра Темпо (Темп), затем воспользуйтесь кнопками с номерами [0]–[9] и кнопками [+DA], [–/НЕТ].



Для сброса значения темпа и возврата значения по умолчанию одновременно нажмите кнопки [+DA] и [–/НЕТ].

Установка тактового размера

Нажмите и удерживайте кнопку [МЕТРОНОМ], пока на дисплее не появится надпись «TimeSigN» (функции 030; стр. 54), затем воспользуйтесь кнопками с номерами и кнопками [+DA], [–/НЕТ].

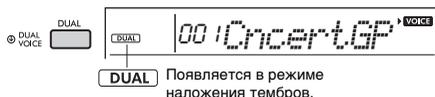
Настройка громкости метронома

Громкость метронома можно настроить с помощью функции 032 (стр. 54).

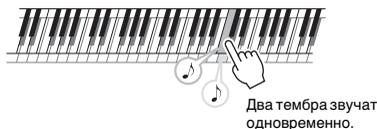
Наложение двух тембров

В дополнение к основному тембру на всей клавиатуре можно использовать наложение другого тембра, называемого наложенным.

- 1 Нажмите кнопку [DUAL] для включения режима наложения.



- 2 Играйте на клавиатуре.



- 3 Нажмите кнопку [DUAL] для выхода из режима наложения.

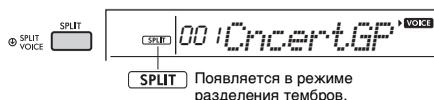
Для выбора другого наложенного тембра используйте диск управления.

Хотя при включении режима наложения устанавливается наложенный тембр, наиболее подходящий к основному тембру, пользователь может самостоятельно выбрать другой тембр для наложения. Для этого нажмите и удерживайте кнопку [DUAL], пока на дисплее не появится надпись «D.Voice», (функция 008; стр. 53), а затем выберите нужный вариант с помощью кнопок с номерами [0]–[9] и кнопок [+/DA], [–/NET].

Игра с использованием нижнего тембра в зоне левой руки

Разделив клавиатуру на две отдельные зоны, можно использовать разные тембры для левой и правой руки.

- 1 Нажмите кнопку [SPLIT], чтобы включить режим разделения тембров. Клавиатура разделяется на зоны для левой и правой руки.



При игре на клавиатуре в зоне левой руки будет воспроизводиться тембр, который называется нижним тембром, а основной и наложенный тембры будут звучать при игре в зоне правой руки.

Крайняя правая клавиша в зоне левой руки называется точкой разделения (SplitPnt) (функция 003; стр. 52). По умолчанию это клавиша F#2, но данную настройку можно изменить.

- 2 Играйте на клавиатуре.



- 3 Снова нажмите кнопку [SPLIT], чтобы выйти из режима разделения.

Для выбора другого варианта разделения тембров используйте диск управления.

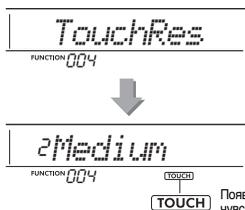
Нажмите и удерживайте кнопку [SPLIT], пока на дисплее не появится надпись «S.Voice», (функция 012; стр. 53), а затем воспользуйтесь кнопками с номерами [0]–[9] и кнопками [+/DA], [–/NET].

Изменение чувствительности клавиатуры к силе нажатия

Клавиатура этого инструмента снабжена функцией Touch Response (Чувствительность к силе нажатия), которая позволяет получать динамичное и выразительное звучание, управляя уровнем громкости тембров в соответствии с силой нажатия на клавиши.

1 Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИИ], пока не появится сообщение «TouchRes» (функция 004; стр. 52).

Через несколько секунд на экране отобразится текущее значение чувствительности к силе нажатия.



Появляется, если для параметра чувствительности к силе нажатия не установлено значение Fixed (Фиксированная).

2 Выберите значение чувствительности к силе нажатия от 1 до 4 с помощью кнопок с номерами [1]–[4] и кнопку [+DA], [–/НЕТ].

Чувствительность к силе нажатия

1	Soft	Производит относительно громкий звук даже при небольшой силе нажатия. Больше всего подходит для исполнителей, которые привыкли нажимать на клавиши с умеренной силой и поддерживать при этом постоянную относительно высокую громкость.
2	Medium	Стандартная чувствительность к силе нажатия клавиш.
3	Hard	Чтобы получить громкий звук, необходимо очень сильно нажимать клавиши. Это значение больше всего подходит для исполнения в широком динамическом диапазоне и обеспечения оптимального контроля над выразительностью исполнения, от пианиссимо до фортиссимо.
4	Fixed	Громкость нот не зависит от силы нажатия клавиш.

3 Игряйте на клавиатуре.

Индикатор силы нажатия будет отображать изменения усилия, с которым вы будете играть на клавиатуре.

Игра на клавиатуре с малым усилием. ■■■■■■■■

Игра на клавиатуре со средним усилием. ■■■■■■■■

Игра на клавиатуре с большим усилием. ■■■■■■■■

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если для параметра чувствительности к силе нажатия установлено значение "Fixed" (Фиксированный), индикатор силы нажатия отображает фиксированное среднее значение.

Применение эффектов к звуку

Данный инструмент может применять различные перечисленные ниже эффекты к своим звукам.

● DSP

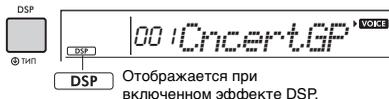
Эффект DSP (цифровой процессор обработки сигнала) позволяет изменять звучание с помощью цифровой обработки сигнала. Если выбран тембр или композиция, для которых рекомендована обработка с помощью DSP, эффект применяется к партии основного тембра и партии композиции. Эффект DSP имеет вариации, называемые типами DSP. См. стр. 82. Кроме того, включить/выключить эффект DSP и изменить его тип можно с помощью следующих действий.

1 Нажмите кнопку [DSP] для включения эффекта.

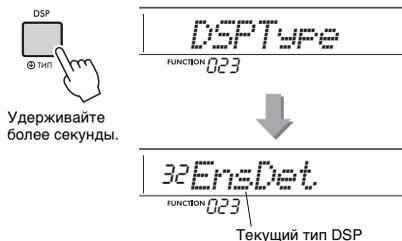
ПРИМЕЧАНИЕ

- Эффект DSP применяется только к основному тембру. Он не применяется к тембрам, добавленным с помощью функции Dual (Наложение), и тем тембрам в области левой руки, которые были разделены.
- Эффект DSP нельзя включить во время выполнения обучающих упражнений.

При включении эффекта DSP автоматически устанавливается тип DSP (стр. 82), соответствующий текущим настройкам панели, но его также можно выбрать самостоятельно.



2 Удерживайте нажатой кнопку [DSP] более секунды. Через несколько секунд на экране отобразится текущий тип DSP.



3 Чтобы выбрать нужный тип, используйте кнопки с номерами [0]–[9] и кнопки [+DA], [–/НЕТ].

4 Игряйте на клавиатуре.

5 Для отключения эффекта DSP снова нажмите кнопку [DSP].

● Эффект артикуляции

Эффект артикуляции позволяет воспроизводить звучание уникальных техник игры на определенных инструментах.

Эффект артикуляции применяется к звуку только в случае удержания кнопки [ARTICULATION]. Эффект артикуляция доступен только для тембров S.Art Lite (Super Articulation Lite). В списке тембров (стр. 68) тембры S.Art Lite имеют отметку «***».

Примеры эффекта артикуляции

При выборе тембра гитары вы сможете реалистично воспроизвести следующие специфичные для гитары приемы игры.

Пример. Тембр № 044 S.Art Lite Nylon Guitar Harmonics

При игре на клавиатуре с удерживанием кнопки [ARTICULATION] воспроизводится звук гармоник.

Пример. Тембр № 048 S.Art Lite Distortion Guitar

При нажатии кнопки [ARTICULATION] воспроизводится царапающий шум.

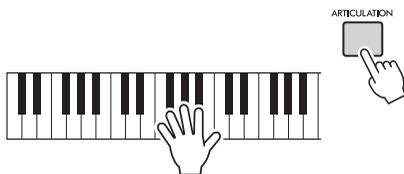
При выборе тембра S.Art Lite автоматически устанавливается наиболее подходящий эффект артикуляции.

При выборе других тембров автоматически выбирается эффект модуляции.

Отображается при выборе тембра S.Art Lite



- 1 Нажмите кнопку [ARTICULATION] во время игры на клавиатуре.



- 2 Для отключения эффекта артикуляции отпустите кнопку [ARTICULATION].

Добавление эффектов артикуляции с помощью педали

Если назначить педали (ножному переключателю) функцию артикуляции с помощью элемента PdIFunc (функция 029; стр. 53), можно применить выбранный эффект, нажимая на педаль.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Эффект артикуляции применяется только к основному тембру.
- Тембры S.Art Lite звучат по-разному в зависимости от силы нажатия и т. д.

● Реверберация

Привносит в звучание атмосферу джаз-клуба или концертного зала. При выборе композиции или стиля устанавливается наиболее подходящий тип реверберации, однако можно установить и другой тип, воспользовавшись функцией 020 (стр. 53). Эффект реверберации отключается при выборе варианта oFF. Кроме того, с помощью функции 021 (стр. 53) можно установить глубину реверберации.

● Chorus (Хорус)

Делает звучание тембра богаче, теплее и объемнее. Наиболее подходящий тип хоруса устанавливается при выборе композиции или стиля, однако можно установить и другой тип, воспользовавшись функцией 022 (стр. 53). Эффект хоруса отключается при выборе варианта oFF. Кроме того, с помощью функций № 007 (стр. 52), 011 и 015 (стр. 53) можно установить глубину хоруса для тембров. Глубина хоруса не может быть применена к стилям или композициям.

● Sustain (Сустейн)

Включив параметр Sustain (Сустейн) в функции 024 (стр. 53), можно применить фиксированное автоматическое продление звучания (сустейн) к основным/наложенным тембрам, воспроизводимым на клавиатуре. Можно также получить естественный сустейн (длительное звучание нот) с помощью педального переключателя (продается отдельно; стр. 14).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Есть тембры, к которым сустейн не применяется даже при включении данного эффекта.

Добавление гармонизации или арпеджио

Пользователь может добавлять ноты гармонии или арпеджио к тембру, воспроизводимому на клавиатуре.

Указывая тип гармонии, вы можете применять части гармонии (например, дуэт или трио) или добавлять тремоло или эффекты эхо для проигрываемого звука основного тембра. Помимо этого, когда выбран тип арпеджио, при нажатии соответствующих нот на клавиатуре автоматически воспроизводятся арпеджио (арпеджированные аккорды). Например, можно сыграть ноты трезвучия (тонику, третью и пятую ступени), на основе которых функцией арпеджио автоматически создадутся разнообразные интересные фразы. Эту функцию можно творчески использовать как для создания, так и для исполнения музыки.

1 Для включения функции гармонизации или арпеджио нажмите кнопку [ГАРМОНИЯ/АРПЕДЖИО].



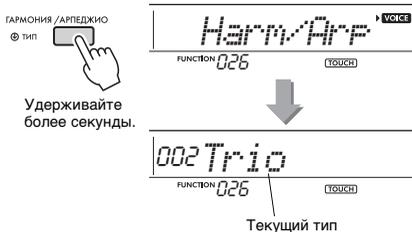
Если одновременно включены функции гармонизации и арпеджио, для текущего тембра выбирается наиболее подходящая из них.

Для выбора конкретного типа выполните этапы операции 2 и 3 ниже.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Эффект гармонизации можно добавить только к основному тембру.
- При выборе номера тембра в диапазоне от 264 до 283 автоматически включается функция арпеджио.
- При выборе типа гармонии в диапазоне 001–005 эффект гармонии будет добавляться к мелодии, проигрываемой правой рукой, только если вы включите стиль (стр. 24) и нажмете аккорды в диапазоне автоаккомпанемента клавиатуры.

2 Удерживайте нажатой кнопку [ГАРМОНИЯ/АРПЕДЖИО] более секунды, пока на экране не появится надпись «Harm/Arp» (функция 026; стр. 53). Надпись «Harm/Arp» отображается несколько секунд, затем на экране появляется текущий тип.



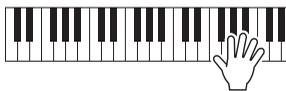
3 Чтобы выбрать нужный тип, используйте кнопки с номерами [0]–[9] и кнопки [+ДА], [–/НЕТ]. Чтобы указать тип гармонии, см. список эффектов Harmony на стр. 80; чтобы указать тип арпеджио, см. список типов арпеджио на стр. 81.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При воспроизведении типов арпеджио в диапазоне 143–176 выберите в качестве основного тембра соответствующий тембр ниже.
143–173: выберите набор ударных (тембр № 242–252).
174 (китайский строй): выберите StdKit1 + Chinese Perc (тембр № 253).
175 (индийский строй): выберите Indian Kit 1 (тембр № 254) или Indian Kit 2 (тембр № 255).
176 (арабский строй): выберите Arabic Kit (тембр № 259).

4 Нажмите клавишу или клавиши на клавиатуре, чтобы включить воспроизведение гармонии или арпеджио.

Указывая тип гармонии, к проигрываемому звуку основного тембра можно добавить часть гармонии (например, дуэт или трио) или эффект (например, тремоло или эхо). Помимо этого, когда выбран тип арпеджио, при нажатии соответствующих нот на клавиатуре автоматически воспроизводятся арпеджио (арпеджированные аккорды). Конкретные фразы арпеджио различаются в зависимости от количества нажатых нот и зоны на клавиатуре.



5 Для выключения функции гармонизации или арпеджио нажмите кнопку [ГАРМОНИЯ/АРПЕДЖИО] снова.

Как играть различные типы

Методы озвучивания эффекта гармонии (01–26) различаются в зависимости от выбранного типа. Для типов 01–05 включите автоаккомпанемент и сыграйте аккорд в разделе автоаккомпанемента клавиатуры, затем, чтобы получить эффект гармонии, нажмите несколько клавиш в правой части клавиатуры. Для типов 06–26 включение или выключение автоаккомпанемента не играет никакой роли. Тем не менее для типов 06–12 необходимо одновременно сыграть две ноты.

- Тип гармонии от 001 до 005



Нажимайте клавиши в правой части клавиатуры, одновременно играя аккорды в области автоаккомпанемента при включенной функции автоаккомпанемента (стр. 24).

- Тип гармонии от 006 до 012 (трель)



Удерживайте нажатыми две клавиши.

- Тип гармонии от 013 до 019 (тремоло)



Удерживайте клавиши нажатыми.

- Тип гармонии от 020 до 026 (эхо)



Играйте на клавишах.

- Арpeggio Type (тип арpeggio) от 027 до 176

Если разделение выключено:



Функция арpeggio применяется к основному и наложенному тембру.

Если разделение включено:



Функция арpeggio применяется только к нижнему тембру при разделении.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Арpeggio не может одновременно применяться к нижнему и основному/наложенному тембрам.
- При выборе номера тембра в диапазоне 274–283 в качестве основного тембра автоматически включаются функции разделения и арpeggio.

Настройка громкости гармонии

Этот параметр можно настроить с помощью функции 027 (стр. 53).

Регулировка Arpeggio Velocity (Сила нажатия для арpeggio)

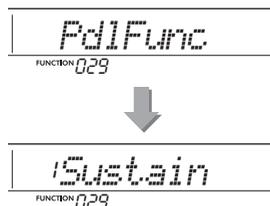
Этот параметр можно настроить с помощью функции 028 (стр. 53).

Удержание воспроизведения арpeggio с помощью педального переключателя

Нажимая педальный переключатель, подключенный к разъему [SUSTAIN], можно продолжить воспроизведение арpeggio даже после того, как клавиша будет отпущена.

- 1 Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИИ], пока на экране не появится надпись «PdIFunc» (функция 029; стр. 53).

После отображения надписи «PdIFunc» в течение нескольких секунд на экране появится текущее значение.



- 2 Выберите Arp Hold, используя кнопки с номерами [1]–[3] и кнопки [+ДА], [–/НЕТ].

Если потребуется восстановить функцию сустейн для педального переключателя, выберите вариант Sustain. Для использования обеих функций (удержание и сустейн) выберите Sus+ArpH.



- 3 Попробуйте сыграть на клавиатуре с воспроизведением арpeggio с помощью педального переключателя.

Воспроизведение арpeggio продолжится даже после отпущения клавиш. Отпустите педальный переключатель, чтобы остановить воспроизведение арpeggio.

Игра на клавиатуре вдвоем (режим Duo)

При включении режима Duo на этом инструменте можно играть вдвоем одновременно, с тем же звуком и в том же диапазоне октав. При этом один человек играет в левой части клавиатуры, а второй — в правой. Этот режим удобен для обучающих приложений, когда один человек (например, учитель) исполняет пример, а второй смотрит и пытается его повторить, сидя рядом с учителем.

1 Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИИ], пока на экране не появится надпись «DuoMode» (функция 048; стр. 55).

2 Выберите вариант On нажатием кнопки [+]/ДА.

Клавиша F#3 становится точкой разделения режима Duo, а клавиатура разбивается на две части: одна для левого тембра, а другая для правого.



Появляется при включенном режиме Duo.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Для секций правого и левого тембра задается одинаковый основной тембр.
- Изменить точку разделения режима Duo можно с помощью функции 050 (стр. 55), удерживая кнопку [АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ.] дольше секунды.

3 Один человек должен играть на клавиатуре в части левого тембра, а второй — в части правого тембра.

4 Для выхода из режима Duo выберите вариант OFF в разделе DuoMode (функция 048; стр. 55), выполнив шаги 1 и 2.

Изменение левого тембра

Для изменения только левого тембра выберите нужный вариант с помощью элемента DuoLvc (функция 049; стр. 55). Если левый и правый тембры отличаются, на экране отображается правый тембр.

ПРИМЕЧАНИЕ

- В режиме Duo не работают некоторые функции (например, урок, гармонизация/арпеджио и наложение тембров).

Как воспроизводятся звуки в режиме Duo

При начальных настройках режима Duo левый тембр воспроизводится из левого динамика, а правый — из правого. Настройки выхода звука можно изменить с помощью параметра DuoType (функция 055; стр. 55).

ПРИМЕЧАНИЕ

- В режиме Duo панорама, громкость и тональные характеристики стереозвука могут отличаться от характеристик в обычном режиме в связи с тем, что для параметра DuoType установлено значение Separate (Раздельно) (стр. 55). В наборах ударных эта разница может быть особенно заметной, так как все клавиши набора ударных имеют разные стереопозиции панорамирования.

Использование функции сустейн в режиме Duo

В режиме Duo функцию сустейн можно применять к секциям левого и правого тембра точно так же, как в обычном режиме, посредством одного из следующих методов.

- Нажмите педальный переключатель (стр. 14), подключенный к разъему [SUSTAIN].
- Включите функцию Sustain (функция 024; стр. 53). Сустейн применяется ко всем нотам.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Сустейн нельзя независимо применять для секции левого тембра и секции правого тембра.
- При включенной функции сустейна параметр удержания сохраняется даже при отключении питания.

Воспроизведение ритма и аккомпанемента (стиль)

В данном инструменте предусмотрена функция автоаккомпанемента, при которой автоматически воспроизводятся подходящие «стили» (ритм + бас + аккорды аккомпанемента). Контроль при этом осуществляется простым проигрыванием основного тона и аккордов левой рукой.

Доступно два варианта воспроизведения аккордов: Smart Chord, при котором аккорды воспроизводятся нажатием клавиши одним пальцем, и Multi, при котором аккорды играют стандартно — нажатием всех составляющих нот.

Тип аппликатуры

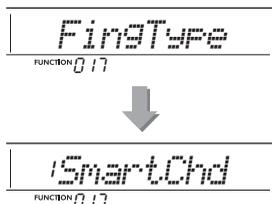
При воспроизведении стилей укажите способ воспроизведения аккордов в диапазоне автоаккомпанемента с помощью параметра FingType (Тип аппликатуры, функция 017; стр. 53). При игре на этом инструменте доступно два варианта.

- **SmartChord (значение по умолчанию)**
Можно воспроизвести стиль, сыграв только основной тон аккорда.
- **Multi**
Этот способ подразумевает воспроизведение стиля при проигрывании всех нот аккорда. Вместе с тем, можно легко играть мажорные и минорные аккорды, септаккорды и минорные септаккорды нажатием от одной до трех клавиш.

Для получения сведений об аккордах см. раздел «Типы аккордов для воспроизведения стиля» (стр. 26) или используйте функцию Chord Dictionary (Словарь аккордов) (стр. 28).

Настройка типа аппликатуры

- 1 Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИИ], пока не появится надпись «FingType» (функция 017; стр. 53).
Надпись «FingType» отображается на экране несколько секунд, после чего отображается текущий тип аппликатуры.



- 2 С помощью кнопок с номерами [0]–[9] или кнопку [+]/[DA] и [-]/[NET] выберите вариант SmartChd или Multi.
- 3 Нажмите кнопку [STYLE] для выхода из раздела настроек типа аппликатуры.

Настройка клавиши Smart Chord Key

Если в разделе FingType выбран вариант SmartChd, необходимо заранее настроить клавиши композиций, которые вы хотите воспроизвести. Указанная клавиша называется Smart Chord Key.

- 1 Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИИ], пока не появится сообщение «S.ChdKey» (функция 018; стр. 53).
Отобразится текущая клавиша Smart Chord Key.



- 2 Нажимайте кнопки [+]/[DA] и [-]/[NET], чтобы выбрать клавишу Smart Chord Key, соответствующую партитуре.
Например, для того, чтобы сыграть приведенную ниже музыкальную партитуру, нужно установить в качестве Smart Chord Key клавишу FL2 (два бемоля, стр. 27).



- 3 Нажмите кнопку [STYLE] для выхода из раздела настроек клавиши Smart Chord Key.

Воспроизведение стилей

- 1 Для выбора нужного стиля необходимо нажать кнопку [STYLE], после чего воспользоваться кнопками с номерами [0]–[9] и кнопками [+]/[ДА], [-]/[НЕТ].**
Список стилей представлен на передней панели и в списке стилей (стр. 76).



- 2 Нажмите кнопку [АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ.], чтобы включить автоаккомпанемент.**



Этот значок появляется, когда включена функция автоаккомпанемента.

При выполнении этой операции зона клавиатуры слева от точки разделения (054: F#2) становится «областью автоаккомпанемента» и служит только для задания аккордов.



Диапазон автоаккомпанемента

Изменить точку разделения можно с помощью функции 003 (стр. 52), удерживая кнопку [АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ.] дольше секунды.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Индикатор силы нажатия (стр. 18) не реагирует на воспроизведение в диапазоне автоаккомпанемента.

- 3 Нажмите кнопку [СИНХРОННЫЙ СТАРТ] для включения функции Synchro Start (Синхронный старт).**

Воспроизведение стиля переходит в режим ожидания, для выхода из которого нужно начать играть на клавиатуре.



Мигает, когда включен синхронный старт.

- 4 Нажмите клавишу на клавиатуре в области автоаккомпанемента для запуска воспроизведения.**

Если выбран вариант SmartChd, сыграйте основной тон аккорда левой рукой. Если выбран вариант Multi, смотрите инструкции по игре на стр. 26. Играйте мелодию правой рукой, а аккорды — левой.



- 5 Для остановки воспроизведения нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП].**



Используя Sections (Фрагменты), пользователь может добавить вступление, концовку и ритмические вариации в воспроизведение стиля. Подробнее см. на стр. 25.

Воспроизведение только партии ритма

При нажатии кнопки [СТАРТ/СТОП] (без нажатия кнопки [АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ.] на втором шаге) будет воспроизводиться только партия ритма, благодаря чему можно исполнять мелодию, играя на всей клавиатуре.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Поскольку стили категории Pianist (197–205) не имеют ритмических партий, если начать воспроизведение только в партии ритма, инструмент не будет издавать никаких звуков. При воспроизведении данных стилей не забудьте выполнить шаги 2–4, приведенные на данной странице.

Настройка громкости стиля

Для настройки баланса громкости между воспроизведением стиля и игрой на клавиатуре можно настроить громкость стиля. Этот параметр можно настроить с помощью функции 016 (стр. 53).

Вариации стиля

Каждый стиль состоит из нескольких «фрагментов», позволяющих менять аранжировку аккомпанемента согласно исполняемой композиции.



● ВСТУПЛ.

Используется для вступления композиции. После вступления начинается воспроизведение основного фрагмента стиля. Продолжительность вступления (в тактах) зависит от выбранного стиля.

● ОСНОВН.

Используется для воспроизведения основного фрагмента композиции. Воспроизведение основного фрагмента повторяется, пока не будет нажата кнопка другого фрагмента. Имеются две вариации (А и В), и звук воспроизведения стиля гармонически меняется в ответ на проигрываемые левой рукой аккорды.

● ПЕРЕХОД.

Автоматически добавляется перед сменой вариации основного фрагмента на А или В.

● КОНЦ.

Используется для концовки композиции. По завершении концовки воспроизведение стиля автоматически останавливается. Длина концовки (в тактах) зависит от выбранного стиля.

1–3

То же самое, что шаги 1–3, представленные на стр. 24.

4 Нажмите кнопку [ОСНОВН./ПЕРЕХОД.] для выбора основного фрагмента Main A или Main B.



5 Нажмите кнопку [ВСТУПЛ./КОНЦ./ЗАМЕДЛ.].



Теперь все готово, чтобы начать воспроизведение стиля с фрагмента Intro (Вступление).

6 Возьмите аккорд левой рукой, чтобы запустить воспроизведение вступления.

Например, сыграйте аккорд до-мажор. Сведения об аккордах см. на стр. 26.



7 По окончании вступления возьмите аккорд, соответствующий дальнейшему воспроизведению композиции.

Играйте левой рукой аккорды, а правой — мелодию, и при необходимости нажимайте кнопку [ОСНОВН./ПЕРЕХОД.]. При этом будет происходить смена фрагментов в следующем порядке: Fill-in (Вставка), Main A (Основной А), Main B (Основной В).



8 Нажмите кнопку [ВСТУПЛ./КОНЦ./ЗАМЕДЛ.].



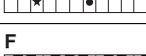
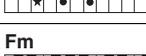
Начнется воспроизведение фрагмента Ending (Концовка). По окончании концовки воспроизведение стиля автоматически останавливается. Постепенное замедление (ритарданто) концовки достигается путем повторного нажатия кнопки [ВСТУПЛ./КОНЦ./ЗАМЕДЛ.] во время воспроизведения концовки.

Типы аккордов для воспроизведения стиля

Пользователи, незнакомые с аккордами, в данной таблице могут ознакомиться с тем, как играть распространенные аккорды в области автоаккомпанемента клавиатуры. Так как существует множество аккордов и множество способов их использования в музыке, дополнительную информацию см. в имеющихся в продаже книгах по аккордам.

Если выбран вариант Multi, сыграйте в диапазоне автоаккомпанемента ноты, составляющие аккорд. Если выбран вариант Smart Chord, сыграйте в диапазоне автоаккомпанемента основной тон аккорда «★».

★ указывает основной тон.

Мажорный аккорд	Минорный аккорд	Септаккорд	Минорный септаккорд	Мажорный септаккорд
C 	Cm 	C7 	Cm7 	CM7 
D 	Dm 	D7 	Dm7 	DM7 
E 	Em 	E7 	Em7 	EM7 
F 	Fm 	F7 	Fm7 	FM7 
G 	Gm 	G7 	Gm7 	GM7 
A 	Am 	A7 	Am7 	AM7 
B 	Bm 	B7 	Bm7 	BM7 

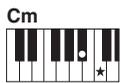
- Помимо позиции от основного тона допускаются также обращения со следующими исключениями: m7, m7 #5, m7(11), 6, m6, sus4, aug, dim7, 7 #5, 6(9), sus2
- Обращения аккордов 7sus4 не распознаются, если ноты пропущены.
- При проигрывании аккорда, который не распознается этим инструментом, на экран ничего не выводится. В этом случае будет воспроизводиться только одна конкретная партия, например ритмическая.

Если выбран вариант Multi, то мажорный аккорд, минорный аккорд, септаккорд и минорный септаккорд можно также легко воспроизвести нажатием от одной до трех клавиш.

Упрощенные аккорды для корневой ноты C



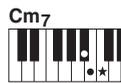
Воспроизведение мажорного аккорда
Нажмите клавишу основного тона (★) аккорда.



Воспроизведение минорного аккорда
Одновременно нажмите клавишу основного тона и ближайшую черную клавишу слева от нее.



Воспроизведение мажорного септаккорда
Одновременно нажмите клавишу основного тона и ближайшую белую клавишу слева от нее.



Воспроизведение минорного септаккорда
Одновременно нажмите клавишу основного тона и ближайшие белую и черную клавиши слева от нее (три клавиши одновременно).

Аккорды слышны, если выбран вариант Smart Chord

Если вы выбрали вариант Smart Chord и задали клавишу Smart Chord Key исходя из элементов, составляющих партитуру (стр. 23), сыграйте основной тон аккорда в диапазоне автоаккомпанемента. Это позволит вам услышать соответствующие аккорды ниже.

Тональность в музыкальной партитуре	Клавиша Smart Chord Key (экран)	Основной тон											
		D \flat			E \flat			F \sharp		G \sharp		B \flat	
		C	D	E	F	G	A	B					
	FL7	C dim	D \flat m	D dim7	E \flat 1+5	E	F dim	F \sharp 7	G	G \sharp m	A	B \flat m7 \flat 5	B
	FL6	C dim	D \flat 7	D	E \flat m	E	F m7 \flat 5	F \sharp	G dim	G \sharp m	A dim7	B \flat 1+5	B
	FL5	C m7 \flat 5	D \flat	D dim	E \flat m	E dim7	F 1+5	F \sharp	G dim	G \sharp 7	A	B \flat m	B
	FL4	C 1+5	D \flat	D dim	E \flat 7	E	F m	F \sharp	G m7 \flat 5	G \sharp	A dim	B \flat m	B dim7
	FL3	C m	D \flat	D m7 \flat 5	E \flat	E dim	F m	F \sharp dim7	G 1+5	G \sharp	A dim	B \flat 7	B
	FL2	C m	D \flat dim7	D 1+5	E \flat	E dim	F 7	F \sharp	G m	G \sharp	A m7 \flat 5	B \flat	B dim
	FL1	C 7	D \flat	D m	E \flat	E m7 \flat 5	F	F \sharp dim	G m	G \sharp dim7	A 1+5	B \flat	B dim
Без тональности 	SP0 (по умолчанию)	C	D \flat dim	D m	E \flat dim7	E 1+5	F	F \sharp dim	G 7	G \sharp	A m	B \flat	B m7 \flat 5
	SP1	C	D \flat dim	D 7	E \flat	E m	F	F \sharp m7 \flat 5	G	G \sharp dim	A m	B \flat dim7	B 1+5
	SP2	C	D \flat m7 \flat 5	D	E \flat dim	E m	F dim7	F \sharp 1+5	G	G \sharp dim	A 7	B \flat	B m
	SP3	C dim7	D \flat 1+5	D	E \flat dim	E 7	F	F \sharp m	G	G \sharp m7 \flat 5	A	B \flat dim	B m
	SP4	C	D \flat m	D	E \flat m7 \flat 5	E	F dim	F \sharp m	G dim7	G \sharp 1+5	A	B \flat dim	B 7
	SP5	C dim	D \flat m	D dim7	E \flat 1+5	E	F dim	F \sharp 7	G	G \sharp m	A	B \flat m7 \flat 5	B
	SP6	C dim	D \flat 7	D	E \flat m	E	F m7 \flat 5	F \sharp	G dim	G \sharp m	A dim7	B \flat 1+5	B
	SP7	C m7 \flat 5	D \flat	D dim	E \flat m	E dim7	F 1+5	F \sharp	G dim	G \sharp 7	A	B \flat m	B

ПРИМЕЧАНИЕ

- Индикация аккорда «1+5» на экране инструмента такая же, как для мажорного аккорда.

Поиск аккордов в словаре аккордов

Функцию Dictionary (Словарь аккордов) удобно применять, если известно название аккорда и нужно быстро его разучить.

- 1 **Нажмите и удерживайте нажатой кнопку [1 СЛУШАТЬ 2 РИТМИКА 3 ОЖИДАНИЕ] более одной секунды для отображения на экране надписи «Dict.».**

На экране появится сообщение «Dict.».



Удерживайте более секунды.



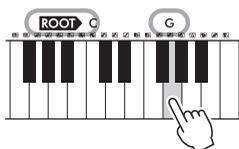
Эта операция разделяет клавиатуру на три области, как показано ниже.

- Область справа от **ROOT** : позволяет указать основной тон аккорда, но не производит звук.
- Диапазон между **CHORD TYPE** и **ROOT** : позволяет указать тип аккорда, но не производит звук.
- Область слева от **CHORD TYPE** : позволяет сыграть и проверить аккорд, указанный в двух вышеописанных областях.

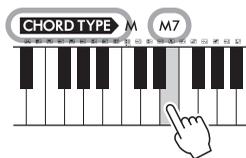


- 2 В качестве примера разучим аккорд **GM7** (септаккорд соль мажор).

- 2-1. Нажмите клавишу G (соль) в области справа от **ROOT**, чтобы символ «G» отобразился на экране как основной тон.



- 2-2. Нажмите клавишу M7 в области между **CHORD TYPE** и **ROOT**. Ноты, которые следует сыграть в указанном аккорде, показаны на экране клавиатуры.



Название аккорда (основной тон и тип)



Ноты аккорда на клавиатуре

Для вызова списка возможных обращений аккорда нажмите кнопки [+]/ДА, [-]/НЕТ.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Информация о мажорных аккордах. Простые мажорные аккорды обычно обозначаются буквой основного тона. Например, обозначение «С» соответствует тональности до-мажор. Однако при указании мажорного аккорда обязательно выберите «М» (мажорный) после нажатия основного тона.
- Эти аккорды не включены в книгу аккордов: 6(9), M7(9), M7(# 11), ♭ 5, M7♭ 5, M7aug, m7(11), mM7(9), mM7♭ 5, 7♭ 5, sus2

- 3 Следуя нотной записи и схеме клавиатуры на экране, сыграйте аккорд в области слева от **CHORD TYPE**.

Если аккорд сыгран правильно, раздается звук колокольчика, а название аккорда будет мигать.

- 4 Для выхода из режима Chord Dictionary (Словарь аккордов) нажмите одну из следующих кнопок: [VOICE], [SONG] или [STYLE].

Использование музыкальной базы данных

Эта функция может быть использована для поиска и выбора нужного стиля и тембра. Из музыкальной базы загружаются идеальные настройки при простом выборе любимых музыкальных жанров.

1 Нажмите кнопку [MUSIC DATABASE].

Автоаккомпанемент и синхронный старт включаются автоматически.



2 Выберите нужную музыкальную базу данных, используя кнопки с номерами [0]–[9] и кнопки [+]/[ДА], [–]/[НЕТ].

При выполнении этой операции вызываются настройки панели, такие как тембр и стиль, которые зарегистрированы в выбранной музыкальной базе данных. Название категории списка музыкальных баз данных представлено на передней панели или в Music Database List (Список музыкальных баз данных) (стр. 78).

3 Играйте на клавиатуре, как описано в приведенных ранее шагах 4–5 на стр. 24.

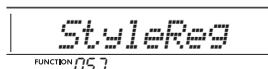
Сохранение файла стиля

Данные стиля, созданного на другом инструменте или компьютере, можно зарегистрировать (загрузить) в стили с номерами 206–215 и затем воспроизводить их так же, как внутренние встроенные стили.

1 Передайте файл стиля (***.STY) с компьютера на инструмент, предварительно подключив их друг к другу.

Более подробные сведения см. на странице «Операции, связанные с компьютером» (стр. 8).

2 Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИИ], пока не появится сообщение «StyleReg» (функция 057; стр. 55).



Примерно через две секунды на экране появится регистрируемое имя файла стилей.

3 При необходимости выберите нужный стиль с помощью кнопок [+]/[ДА] или [–]/[НЕТ].

4 Нажмите кнопку [0].

На экране в качестве места назначения загрузки отображается надпись «***Load To?» (***: 206–215). При необходимости выберите другой номер с помощью кнопок [+]/[ДА] или [–]/[НЕТ].

5 Нажмите кнопку [0].

Отображается запрос на подтверждение операции. Чтобы отменить операцию, нажмите кнопку [–]/[НЕТ].

6 Нажмите кнопку [+]/[ДА], чтобы загрузить файл.

Через некоторое время появляется сообщение о завершении операции.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Операцию загрузки невозможно отменить во время ее выполнения. Во время этой операции запрещается отключать питание. Это может привести к потере данных.

7 Нажмите кнопку [STYLE], затем с помощью кнопок [+]/[ДА] или [–]/[НЕТ] выберите стиль в диапазоне 206–215 и попробуйте его воспроизвести.

Изменение темпа

Нажмите кнопку [ТЕМП/ТЭППИНГ] для отображения значения параметра Темпо (Temp), затем отрегулируйте его с помощью кнопок с номерами и кнопку [-/НЕТ], [+/ДА].



Чтобы сбросить заданное значение и восстановить значение темпа по умолчанию для текущей композиции или стиля, одновременно нажмите кнопки [+/ДА] и [-/НЕТ].

Использование функции Tap (ввод темпа)

Изменить темп можно и во время воспроизведения композиции или стиля. Для этого достаточно дважды нажать кнопку [ТЕМП/ТЭППИНГ] в нужном темпе. Когда композиция или стиль остановлены, нажмите кнопку [ТЕМП/ТЭППИНГ] несколько раз для начала воспроизведения с заданным темпом — 4 раза для четырехдольной композиции или стиля и 3 раза для трехдольной композиции или стиля.



Исполнение композиций

Можно просто прослушивать встроенные композиции или использовать их с любой из функций, например с функцией Lesson (Урок).

● Категория композиций

Композиции распределены по категориям, перечисленным ниже.

SONG

- 001 - TOP PICK
- 004 - LEARN TO PLAY
- 020 - FAVORITE
- 051 - FAVORITE WITH STYLE
- 071 - INSTRUMENT MASTER
- 080 - PIANO REPERTOIRE
- 103 - TOUCH TUTOR
- 113 - CHORD STUDY
- 125 - CHORD PROGRESSION
- 155 - USER SONG
- 160 - FLASH MEMORY

- Эти демонстрационные композиции показывают разнообразное звучание инструмента.
- Каждая из этих композиций имеет две вариации: простой вариант для обучения начинающих и более сложная версия.
- Мы собрали коллекцию различных народных композиций со всего мира, которые сохранились в течение нескольких поколений, а также известные классические произведения. Попробуйте сыграть мелодию этих композиций.
- Наслаждайтесь исполнением произведения под аккомпанементом стиля (данные автоаккомпанемента). (Функция «Ключ к успеху» предназначена для обучения сначала исполнению мелодии правой рукой, затем исполнению основных аккордов левой рукой.)
- Эти композиции содержат солирующую партию на инструменте, отличным от фортепиано, позволяя наслаждаться игрой с тембрами других инструментов и оркестровым аккомпанементом.
- Узнайте, как использовать управление экспрессивным нажатием при игре на клавиатуре в соответствии с уровнем силы нажатия, отображаемом на ЖК-дисплее.
- Слушайте звук аккордов и простых последовательностей аккордов во время игры на клавиатуре согласно указаниям на ЖК-экране.
- Научитесь играть аккорды с помощью композиций с простыми базовыми последовательностями аккордов.
- Композиции (пользовательские композиции), которые вы сами записываете.
- Композиции, переданные с компьютера (см. раздел «Операции, связанные с компьютером» на стр. 8).

Прослушивание демонстрационной композиции

Нажмите кнопку [ДЕМО] для последовательного воспроизведения демонстрационных композиций.



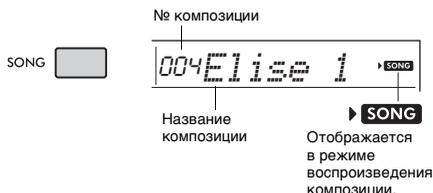
Демонстрационные композиции (композиции № 001–003) воспроизводятся циклически. После окончания последней композиции (003) снова воспроизводится первая (001) и т. д. Для остановки воспроизведения нажмите кнопку [ДЕМО] или [СТАРТ/СТОП].

ПРИМЕЧАНИЕ

- После нажатия кнопки [ДЕМО] можно выбрать следующую или предыдущую композицию по порядку с помощью кнопок [+ДА] и [-НЕТ]. Диапазон выбора — все композиции в выбранной демонстрационной группе (функция 058; стр. 55). Дополнительные сведения о демонстрационной группе см. на стр. 32.

Выбор и воспроизведение композиции

1 Для выбора нужной композиции необходимо нажать кнопку [SONG] (Композиция), после чего воспользоваться кнопками с номерами. См. список композиций (стр. 75).



2 Чтобы начать воспроизведение, нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП]. Для остановки воспроизведения снова нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП].



Изменение темпа

См. раздел «Изменение темпа» на стр. 30.

Регулировка громкости песни

Для настройки баланса громкости между воспроизведением композиции и игрой на клавиатуре можно настроить громкость композиции. Этот параметр можно настроить с помощью функции 019 (стр. 53).

Воспроизведение фоновой музыки

Настройка по умолчанию предусматривает циклическое воспроизведение только трех встроенных демонстрационных композиций при нажатии кнопки [ДЕМО]. Данную настройку можно изменить, например, таким образом, чтобы воспроизводились все встроенные композиции, что позволит использовать инструмент как источник фоновой музыки.

1 Удерживайте нажатой кнопку [ДЕМО] более секунды.

На экране на несколько секунд появится индикация «DemoGrp» (функция 058; стр. 55), затем отобразится текущая демонстрационная группа для воспроизведения с повтором.



2 Выберите группу воспроизведения с помощью кнопок [+ДА] или [-НЕТ].

Demo	Встроенные композиции (001–003)
Preset	Все встроенные композиции (001–102)
User	Все композиции пользователя (155–159)
Download	Все композиции, переданные с компьютера (160–)

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если данные композиций пользователя и загруженных композиций отсутствуют, воспроизводятся демонстрационные композиции.

3 Нажмите кнопку [ДЕМО], чтобы начать воспроизведение.

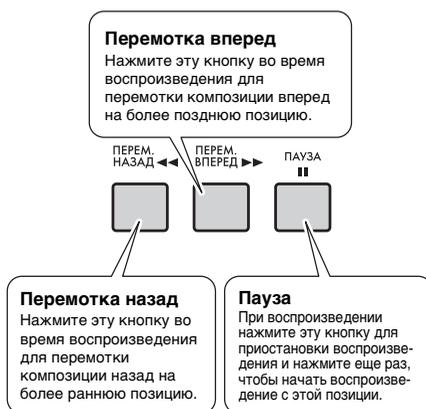
Для остановки воспроизведения еще раз нажмите кнопку [ДЕМО] или нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП].

Воспроизведение композиций в случайном порядке

Если упомянутая выше демонстрационная группа настроена не как Demo, можно изменить порядок, в котором воспроизводятся композиции при нажатии кнопки [ДЕМО], с порядка по возрастанию номеров на случайный. Для этого нажмите несколько раз кнопку [ФУНКЦИИ], пока не появится надпись «PlayMode» (функция 059; стр. 55), затем выберите вариант Normal (Нормальный) или Random (Случайный).

Управление воспроизведением композиции: перемотка вперед, перемотка назад и пауза

Как и на аудиопроигрывателе, на этом инструменте есть кнопки для перемотки вперед (ПЕРЕМ. ВПЕРЕД), назад (ПЕРЕМ. НАЗАД) и приостановки (ПАУЗА) воспроизведения композиции.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Если установлен диапазон повтора A-B (стр. 33), функции перемотки вперед и назад действуют только в пределах этого диапазона.
- Кнопки [ПЕРЕМ. НАЗАД], [ПЕРЕМ. ВПЕРЕД] и [ПАУЗА] не могут быть использованы во время воспроизведения композиции с помощью кнопки [ДЕМО].

Изменение тембра мелодии

Можно изменить тембр мелодии композиции на любой другой.

1 Выберите композицию.

2 Выберите нужный тембр.

3 Нажмите и удерживайте кнопку [VOICE] (Тембр) дольше 1 секунды.

На экране на несколько секунд появится сообщение «SONG MELODY VOICE», означающее, что выбранный тембр заменил первоначальный тембр мелодии композиции.

ПРИМЕЧАНИЕ

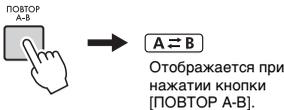
- При выборе другой композиции изменение тембра мелодии будет отменено.
- Нельзя изменять тембр пользовательской композиции.

Повтор А–В

Можно повторно воспроизводить конкретный фрагмент композиции, указав начальную и конечную точки фрагмента композиции (А и В), которые устанавливаются с шагом в один такт.



- 1 Запустите воспроизведение композиции (стр. 31).
- 2 Когда воспроизведение достигнет позиции, которую нужно указать как начальную точку фрагмента, нажмите кнопку [ПОВТОР А-В], чтобы установить точку А.



- 3 Когда воспроизведение достигнет позиции, которую нужно указать как конечную точку фрагмента, снова нажмите кнопку [ПОВТОР А-В], чтобы установить точку В. Воспроизведение указанного фрагмента композиции А-В будет повторяться.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Функцию «Повтор А-В» можно также включить, когда композиция остановлена. Просто выберите нужные такты с помощью кнопок [ПЕРЕМ. НАЗАД] и [ПЕРЕМ. ВПЕРЕД], нажав кнопку [ПОВТОР А-В] для каждой точки, и начните воспроизведение.
- Если в качестве начальной точки А требуется задать начало композиции, нажмите кнопку [ПОВТОР А-В] перед запуском воспроизведения композиции.

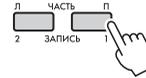
- 4 Для отмены повтора нажмите кнопку [ПОВТОР А-В]. Для остановки воспроизведения нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП].

ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция А-В Repeat (Повтор А-В) отменяется при выборе другой композиции.

Включение и выключение каждой из партий

Как указано над кнопками панели (см. ниже), все композиции, кроме композиций с номерами 125–154, состоят из двух партий, которые могут быть включены или выключены по отдельности нажатием соответствующей кнопки — «Л» или «П».



- Если выбрана пользовательская композиция (№ 155–159; стр. 43) Индикаторы «Л» и «П» горят, если дорожки содержат данные, и не горят, если дорожка заглушена или не содержит данных.
 - Если выбрана композиция не из пользовательской группы Индикаторы «Л» и «П» всегда горят независимо от того, содержит дорожка данные или нет.
- Включая или отключая партии левой и правой рук во время воспроизведения, можно прослушивать включенную партию или разучивать другую (отключенную) партию на клавиатуре.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При выборе другой композиции состояние On/Off (Вкл./выкл.) партий будет отменено.

Воспроизведение композиций, загруженных на инструмент с компьютера

Соединив разъем инструмента [USB TO HOST] с компьютером с помощью кабеля USB, можно загружать файлы композиций с компьютера. Подробнее см. в разделе «Использование с компьютером или смарт-устройством» на стр. 50.

Использование функции Lesson (Урок)

Используйте эти удобные функции для разучивания встроенных композиций и улучшения своих навыков игры. Уроки обеспечивают оптимальное и приятное обучение, просто выберите тот, который вам подходит больше всего, и начинайте постепенно улучшать свои навыки игры на клавиатуре.

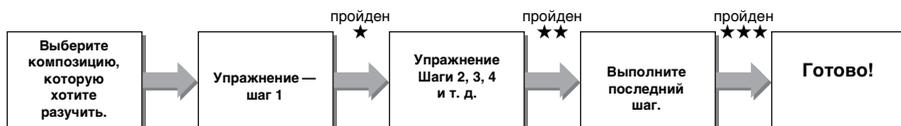
Партитуру можно найти в сборнике композиций Song Book (партитуры, бесплатно загружаемые с веб-сайта). Загрузить SONG BOOK можно с веб-страницы данного изделия на сайте корпорации Yamaha.

<https://www.yamaha.com>

Keys to Success (Ключ к успеху)

(стр. 35)

Вы можете выбрать ключевые фразы композиции — которые вам больше всего нравятся или над которыми необходимо поработать — и проигрывать их одну за одной. Этот урок идеально подходит для начинающих исполнителей.



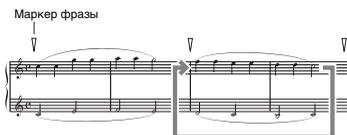
Каждая композиция состоит из нескольких шагов. Каждый раз, когда вы воспроизводите композицию на текущем шаге, ваше исполнение будет оцениваться. Оценка 60 и больше говорит о том, что вы прошли данный шаг и можете переходить к следующему (он запустится автоматически).

Сохраняется статус прохождения ★, однако вы можете перейти к следующему шагу даже без прохождения предыдущего, а также вернуться к предыдущим шагам.

Phrase Repeat (Повторение фразы)

(стр. 37)

Можно одновременно упражняться с двумя и более фразами по очереди, указав их в нужном порядке. Данное упражнение идеально подходит в качестве завершающего перед прохождением последнего (завершающего) шага в режиме Keys to success (Ключ к успеху) либо если вы просто хотите несколько раз поупражняться со сложной(-ыми) фразой(-ами).



Повторное воспроизведение этого фрагмента

«Слушать», «Ритмика» и «Ожидание»

(стр. 38)

Встроенные композиции можно разучивать в три шага, отдельно для правой и для левой рук либо для обеих рук вместе. Это удобно, если вы хотите практиковаться в игре всей композиции целиком с выбранной партией.

- **Урок 1 («Слушать»)**..... Послушайте воспроизведение партии, которую вы будете играть. Постарайтесь как можно лучше запомнить игру.
- **Урок 2 («Ритмика»)** Учитесь играть ноты с правильным ритмом. Даже при нажатии неправильных нот будут звучать правильные ноты.
- **Урок 3 («Ожидание»)**.... Учитесь играть правильные ноты. Воспроизведение композиции приостанавливается до тех пор, пока вы не сыграете правильную ноту.



Можно объединить урок Keys to Success (Ключ к успеху) (стр. 35) с уроками «Слушать», «Ритмика» и «Ожидание» (стр. 38). Если некоторые фразы в уроке «Ключ к успеху» кажутся вам трудными для

воспроизведения, воспользуйтесь уроками «Слушать», «Ритмика» или «Ожидание», чтобы прослушать фразу, поупражняться только в ритме воспроизведения или поставить фразу на паузу до тех пор, пока вы не сыграете ноты правильно.

Статус прохождения не отображается, если воспроизведение выбранного урока начинается в режиме «Ключ к успеху».

Также для облегчения обучения предлагаются такие функции, как:

● **Touch Tutor (Обучение силе нажатия) (стр. 40)**

Обучение интенсивному и мягкому нажатию для более экспрессивного исполнения.

● **Chord Study (Изучение аккордов) (стр. 41)**

Прослушивание и воспроизведение звуков аккордов для эффективного использования стилей.

● **Chord Progressions (Последовательность аккордов) (стр. 42)**

Прослушивание и воспроизведение стандартных последовательностей аккордов. Изучение стандартных последовательностей аккордов в конкретных музыкальных жанрах позволяет воспроизводить самые разные композиции с использованием функции Style (стиль).

Keys to Success (Ключ к успеху)

В этом уроке можно упражняться с индивидуальными фразами композиции (пошагово), что позволяет эффективно осваивать композицию.

1 Подготовьте сборник композиций Song Book.

Загрузите сборник композиций с веб-сайта Yamaha (стр. 8) либо используйте партитуры некоторых композиций, приведенные в конце данного руководства.

Количество шагов и частей урока (предварительно заданных) для разных композиций будет различаться. Подробнее см. в сборнике композиций Song Book.

ПРИМЕЧАНИЕ

- В этом режиме можно использовать все встроенные композиции от 004 до 102, за исключением 001–003 и 103–154, особенно с категорией композиций LEARN TO PLAY (Учитесь играть).

2 Нажмите кнопку [SONG], затем выберите композицию для урока.

Для примера мы выберем композицию Für Elise (Basic) из категории LEARN TO PLAY (Учитесь играть). Откройте соответствующую страницу в сборнике Song Book.



3 Чтобы начать урок, нажмите кнопку [KEYS TO SUCCESS].

На экране появится значок клавиатуры, надпись «Step01» (Шаг 01) и партия для урока (L — для левой руки, R — для правой руки или LR — для обеих рук). Это означает, что урок будет начат с нуля. Если вы уже прошли несколько шагов, на экране будет показан номер следующего шага.



Номер текущего шага



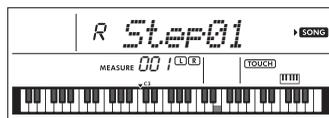
4 Для запуска упражнений нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП].

После вступительного отсчета начнется воспроизведение текущего шага.

СТАРТ/СТОП



СТАРТ/СТОП



ПРИМЕЧАНИЕ

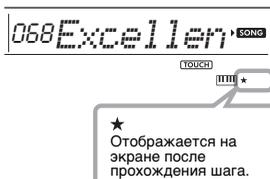
- Для более увлекательной тренировки к каждой композиции применена особая аранжировка. По этой причине темп воспроизведения может быть немного ниже, чем у оригинала.

5 Попробуйте сыграть фразу в текущем шаге.

Играйте ноты, сверяясь со сборником композиций Song Book и отображенным нот на экране.

6 Подтвердите оценку, полученную на текущем шаге.

После окончания текущего шага на экране будет показана ваша оценка (от 0 до 100).



Оценка от 0 до 59 говорит о том, что вы не прошли данный шаг и должны повторить попытку (шаг запустится заново автоматически). Оценка от 60 до 100 говорит о том, что вы прошли данный шаг и можете переходить к следующему (он запустится автоматически).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если конкретная партия требует игры двумя руками, то шаг можно пройти только сыграв партии обеих рук, даже если вам удастся хорошо сыграть одну из них. В этом случае на экране отобразится сообщение наподобие «Left Part is correct!» (Партия левой руки сыграна правильно).

7 Выполните шаги 02, 03, 04 и т. д.

На последнем шаге каждой композиции вы будете практиковаться в игре всей композиции целиком. После завершения всех шагов режим Keys to Success (Ключ к успеху) будет автоматически отключен, а воспроизведение остановлено.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Даже во время урока можно выбрать другой шаг с помощью кнопок [+ИДА] и [-ИДЕТ].

8 Чтобы остановить урок, нажмите кнопку [KEYS TO SUCCESS].

Подтверждение статуса прохождения

Подтвердить статус прохождения каждой композиции можно, просто выбрав композицию и каждый шаг в ней.

● Когда выбран шаг



● Когда выбрана композиция



Удаление статуса прохождения

Можно удалить статус прохождения целой композиции или отдельного шага в ней.

● Удаление записей статуса прохождения всех шагов

Для выбора композиции нажмите и удерживайте не менее трех секунд кнопку [KEYS TO SUCCESS] (режим Keys to Success (Ключ к успеху) должен быть отключен). На экране появляется сообщение «Cleared» (Удалено).

● Удаление записи статуса прохождения для отдельного шага

Выберите композицию, включите режим Keys to Success (Ключ к успеху), выберите нужный шаг, а затем нажмите и удерживайте не менее трех секунд кнопку [KEYS TO SUCCESS]. На экране появляется сообщение «Cleared» (Удалено).

ПРИМЕЧАНИЕ

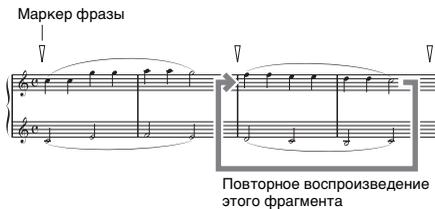
- Эту операцию невозможно выполнить во время воспроизведения.

Повторение фразы

Можно несколько раз проиграть трудную фразу, выбрав определенное количество меток фраз, заранее запрограммированных в разделе Preset Songs (Встроенные композиции), за исключением композиций под номерами 001–003 и 103–154) Местоположение маркера фразы можно проверить в сборнике композиций (стр. 8).

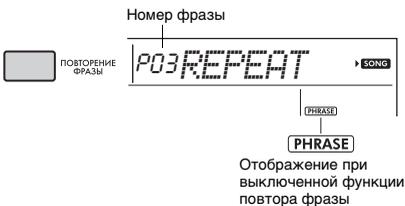
ПРИМЕЧАНИЕ

- Маркер фразы — это заранее запрограммированный маркер в определенных данных композиции, указывающий конкретную позицию в этой композиции.



Упражнения с отдельной фразой

Во время воспроизведения композиции нажмите кнопку [ПОВТОРЕНИЕ ФРАЗЫ] в начале фразы, которую следует проработать. Соответствующий номер фразы отображается на экране, и с затакта запускается повторное воспроизведение. Выключите левую или правую часть (стр. 33), затем повторно проработайте выключенную фразу до достижения надлежащего результата.



Даже во время повторного воспроизведения можно выбрать любой другой номер фразы с помощью кнопки [+ДА] или [-НЕТ], а повторное нажатие кнопки [ПОВТОРЕНИЕ ФРАЗЫ] позволит вернуться в режим обычного воспроизведения.

Проработка двух и более фраз

Определив фразу А как начальную точку и фразу В как конечную точку, можно повторно проигрывать две и более фразы. Во время повторяющегося воспроизведения фраз нажмите кнопку [ПОВТОР А-В], чтобы назначить текущую фразу в качестве фразы А. При достижении нужной фразы снова нажмите кнопку [ПОВТОР А-В], чтобы назначить фразу В. На экране появится надпись А-В Rep (Повтор А-В), затем начнется повторяющееся воспроизведение фраз между фразой А и фразой В. Для отмены этой настройки нажмите кнопку [ПОВТОР А-В] еще раз.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Кроме того, задать фразы А и В можно после остановки воспроизведения, выбрав номер фразы с помощью кнопок [+ДА] и [-НЕТ].
- Если указать только точку А, будет повторно воспроизводиться фрагмент от точки А до конца композиции.

Уроки «Слушать», «Ритмика» и «Ожидание»

● Урок 1 «Слушать»

В этом уроке не нужно играть на клавиатуре. Будут звучать мелодия и аккорды выбранной партии. Внимательно прослушайте и запомните ее.

● Урок 2 «Ритмика»

В этом уроке сосредоточьтесь на проигрывании нот с соблюдением правильного ритма. Даже при нажатии неправильных нот будут звучать отображаемые на экране правильные ноты.

● Урок 3 «Ожидание»

В этом уроке попробуйте сыграть правильные ноты, отображаемые на экране. Композиция приостанавливается, пока не будет нажата правильная нота, и темп воспроизведения меняется в соответствии с темпом игры на клавиатуре.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Для сохранения постоянного темпа воспроизведения во время Урока 3 «Ожидание» выключите параметр темпа с помощью функции 035 (стр. 54).

1 Нажмите кнопку [SONG], затем выберите композицию для урока.

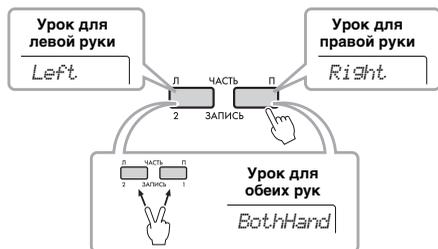
ПРИМЕЧАНИЕ

- Для разучивания могут использоваться также композиции, переданные с компьютера (стр. 50), но не могут использоваться пользовательские композиции.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Композиции с 125 по 154 несовместимы с уроками «Слушать», «Ритмика» и «Ожидание».

2 Нажмите одну из кнопок [П] или [Л], чтобы выбрать партию, которую вы хотите выучить.



ПРИМЕЧАНИЕ

- На данном шаге может появиться надпись «No LPart», означающая, что текущая композиция не содержит партии левой руки.

3 Нажмите кнопку [1 СЛУШАТЬ 2 РИТМИКА 3 ОЖИДАНИЕ] для начала воспроизведения урока композиции.

Повторное нажатие этой кнопки приведет к изменению номера урока с 1: СЛУШАТЬ → 2: РИТМИКА → 3: ОЖИДАНИЕ Выкл. → 1... Нажимайте эту кнопку, пока на экране не появится нужный номер.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Во время воспроизведения можно изменить режим урока, нажав данную кнопку, а для остановки урока нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП].
- Во время проигрывания композиции урока основной тембр сменяется на 000 (настройка в одно касание; стр. 16).

4 По завершении воспроизведения урока проверьте свою оценку на экране.

Для уроков 2 «Ритмика» и 3 «Ожидание» предусмотрены четыре уровня оценки исполнения.

Excellent! ██████████
 Very Good! ████████
 Good ██████
 OK ████

После отображения экрана с оценкой урок начнется сначала.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если меняется тембр мелодии, положение клавиш, указанное на экране, можно сдвинуть (на расстояние, кратное октаве) в зависимости от выбранного тембра.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Режим Dual (Наложение) или Split (Разделение) не может быть включен во время уроков.

5 Выйдите из режима урока.

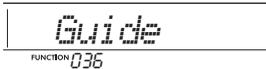
Из режима урока можно выйти в любой момент, нажав кнопку [СТАРТ/СТОП].

Выключение обучающей ноты

При включенной функции Guide (Обучение) вы можете слышать обучающую ноту во время выполнения Урока 3 (Ожидание). Данная функция очень полезна, если вы не знаете точно, какие клавиши нажимать следующими. Обучающая нота будет звучать немного за ритмом для обозначения правильной ноты, если вы не сможете сыграть правильную ноту с правильным ритмом. Если вы сыграете правильную ноту с правильным ритмом, обучающая нота звучать не будет, продолжится воспроизведение.

Если вы не хотите слышать обучающую ноту, выключите эту функцию, выполнив следующие шаги.

- 1 **Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИИ], пока не появится сообщение «Guide» (функция 036; стр. 54).**



- 2 **С помощью кнопок [+]/[DA] и [-]/[NET] выберите значение OFF.**

По умолчанию эта функция включена (обучающая нота воспроизводится).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Настройку функции Guide (обучение) нельзя изменить при нахождении в режиме урока.

Функция Guide (обучение) может использоваться для всех встроенных композиций в категориях FAVORITE WITH STYLE (Избранное со стилем) (партия левой руки), CHORD PROGRESSION (Последовательность аккордов) и № 79.

Объединение урока Keys to Success (Ключ к успеху) с уроками «Слушать», «Ритмика» и «Ожидание»

Можно объединить урок Keys to Success (Ключ к успеху) (стр. 35) с уроками «Слушать», «Ритмика» и «Ожидание» (стр. 38).

- 1 **Включите урок Keys to Success (Ключ к успеху).**

См. шаги 1–3 на стр. 35.

- 2 **Выберите нужный шаг с помощью кнопку [+]/[DA] и [-]/[NET], затем нажмите несколько раз кнопку [1 СЛУШАТЬ 2 РИТМИКА 3 ОЖИДАНИЕ] для выбора нужного урока.**

Воспроизведение выбранного урока начинается в режиме Keys to Success. Попробуйте сыграть фразу на текущем шаге выбранного урока. В качестве оценки каждого шага отображаются только сообщения «Timing is correct!» (Правильный ритм!) или «Your playing is correct!» (Вы играете правильно!), а состояние прохождения шага недоступно.

- 3 **Чтобы вернуться исключительно в режим Keys to Success (Ключ к успеху), нажмите несколько раз кнопку [1 СЛУШАТЬ 2 РИТМИКА 3 ОЖИДАНИЕ], пока на дисплее не отобразится надпись «StepXX» (Шаг XX, XX — номер).**

- 4 **Чтобы выйти из режима урока, нажмите кнопку [KEYS TO SUCCESS].**

Повторение фразы в режимах «Слушать», «Ритмика» и «Ожидание»

Если включен режим повторения фразы, нажмите кнопку [1 СЛУШАТЬ 2 РИТМИКА 3 ОЖИДАНИЕ] один, два или три раза, чтобы начать урок, посвященный повторению фразы. Многократное нажатие этой же кнопки для выхода из режима урока приводит к остановке воспроизведения и работе исключительно в режиме повторения фразы.

ПРИМЕЧАНИЕ

- В этом состоянии функция оценки недоступна.

Изучение использования управления нажатием (Обучение силе нажатия)

Данная обучающая функция позволяет определить на практике, насколько сильно или мягко необходимо нажимать клавиши для музыкальной выразительности (параметр «Нажатие» в данной главе), путем воспроизведения композиций под номерами 103–112 (в категории Touch Tutor (Обучение силе нажатия)). При воспроизведении композиций из этой категории отображаются индикаторы необходимой силы нажатия. Попробуйте играть с уровнем, отображаемым на ЖК-экране во время воспроизведения композиции.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Убедитесь, что для параметра чувствительности к силе нажатия (стр. 18) установлено значение, отличное от Fixed (Фиксированная). Если установлено значение Fixed, функция Touch Tutor (Обучение силе нажатия) будет выключена.

1 Выберите композицию из композиций под номерами 103–112 в категории Touch Tutor (Обучение силе нажатия), выполнив шаг 1 в разделе «Выбор и прослушивание композиции» на стр. 31.

Чтобы выполнить воспроизведение с тем же тембром, который используется в данных исполнениях, выберите номер тембра 000 (OTS; стр. 16). После этой операции вернитесь на экран Touch Tutor (Обучение силе нажатия), нажав кнопку [SONG].



2 Нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП] для воспроизведения выбранной композиции.

3 Когда отобразится следующий экран, начните играть на клавиатуре в соответствии с индикацией на экране с силой, указываемой на ЖК-дисплее. Играйте с показанным уровнем силы.



Ноты, которые необходимо играть, указываются на графической клавиатуре на дисплее.

Целевые значения обозначаются индикатором «■». Фактическое значение параметра Touch (Нажатие) обозначается индикатором «▬». Попробуйте поиграть, чтобы внизу отображались индикаторы (в качестве целевых значений).



Если нажатие клавиш мягче или интенсивнее целевого значения, то положения индикаторов «■» и «▬» отображаются с расхождением.

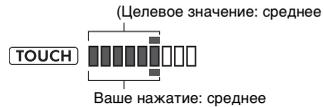
Ваше нажатие более интенсивное, чем целевое значение

(Целевое значение: среднее, ваше нажатие: интенсивное)



Ваше нажатие соответствует целевому значению

(Целевое значение: среднее, ваше нажатие: среднее)



Ваше нажатие более мягкое, чем целевое значение

(Целевое значение: среднее, ваше нажатие: мягкое)



Если играть аккуратно, инструмент оценивает точность прикосновения к клавишам (показатель силы нажатия) и отображает на экране следующие результаты. Если вы продолжите играть на клавишах в соответствии с индикацией, ваша оценка будет постепенно увеличиваться. Если вы продолжите играть на клавишах не в соответствии с индикацией, ваша оценка будет постепенно уменьшаться.
Great! > VeryGood > Good > OK

4 Для остановки воспроизведения нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП]. Для выхода из режима Touch Tutor (Обучение силе нажатия) выберите композицию из любой категории, кроме Touch Tutor.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Данная функция не может использоваться с функцией Keys to Success (Ключ к успеху).

Прослушивание звуков аккордов (Изучение аккордов)

Вы можете прослушать звуки аккордов, используемых в типичных исполнениях, проигрывая композиции под номерами 113–124 (в категории Chord Study). Композиции под номерами 113–119 очень просты и состоят из одного аккорда (C, Dm, Em, F, G, Am, Bm соответственно), проигрываемого в разных позициях, что позволяет прослушивать и осваивать аккорды один за другим. А композиции под номерами 120–124, в свою очередь, состоят из нескольких сочетающихся между собой аккордов и предназначены для прослушивания и понимания основных последовательностей аккордов. Проигрывая такие композиции, можно слушать и изучать звучание простых аккордов и последовательностей, а также играть на клавиатуре, ориентируясь по указаниям клавиш на экране.

Прослушивание звука одного аккорда

- 1 Выберите композицию из диапазона 113–119 в категории CHORD STUDY (Изучение аккордов), выполнив шаг 1 в разделе «Выбор и прослушивание композиции» на стр. 31.
- 2 Нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП] для воспроизведения выбранной композиции.
- 3 Играйте на клавиатуре, ориентируясь по указаниям клавиш на экране.



Если вам сложно играть ноты, воспользуйтесь функцией Waiting (Ожидание, стр. 38), чтобы при воспроизведении композиции автоматически включалась пауза, пока вы не сыграете правильно. Нажмите несколько раз кнопку [1 СЛУШАТЬ 2 РИТМИКА 3 ОЖИДАНИЕ], пока на экране не отобразится надпись «WAITING» (Ожидание). Для выхода из функции «Ожидание» снова нажмите эту кнопку.

- 4 Для остановки воспроизведения нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП].

Прослушивание основных последовательностей аккордов

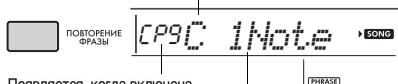
- 1 Выберите композицию из диапазона 120–124, используя кнопки [+]/[ДА] и [-]/[НЕТ].
- 2 Нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП] для воспроизведения выбранной композиции.
- 3 Играйте на клавиатуре, ориентируясь по указаниям клавиш на экране. Прослушивайте основные последовательности аккордов и тренируйтесь подыгрывать композиции, пока не научитесь играть плавно, реагируя на смены аккордов.
Если вам сложно играть ноты, воспользуйтесь функцией Waiting (Ожидание, стр. 38), чтобы при воспроизведении композиции автоматически включалась пауза, пока вы не сыграете правильно. Нажмите несколько раз кнопку [1 СЛУШАТЬ 2 РИТМИКА 3 ОЖИДАНИЕ], пока на экране не отобразится надпись «WAITING» (Ожидание). Для выхода из функции «Ожидание» снова нажмите эту кнопку.
- 4 Для остановки воспроизведения нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП].

Исполнение аккордов одновременно с воспроизведением последовательностей аккордов композиции

Композиции под номерами 125–154 в категории Chord Progression (Последовательность аккордов) выстраиваются из типичных последовательностей аккордов. Вы можете слушать последовательности аккордов и знакомиться с ними, воспроизводя композицию и одновременно играя на клавиатуре, ориентируясь по указаниям клавиш на экране. Отображение клавиш на экране, чтобы вы могли их последовательно проигрывать (сначала один основной тон, затем две ноты, затем три, четыре), позволяет вам постепенно и естественным образом запоминать аккорды. К тому же вы можете изменять тональность композиции, что поможет испытать последовательности во всех тональностях для полноценного изучения аккордов.

- 1 Выберите композицию из композиций под номерами 125–154 в категории Chord Progression, выполнив шаг 1 в разделе «Выбор и прослушивание композиции» на стр. 31.
- 2 Нажмите кнопку [ПОВТОРЕНИЕ ФРАЗЫ]. После того как по экрану пройдет надпись «CHORD PROGRESSION», отобразится тональность выбранной композиции и клавиши, которые следует нажать.

Тональность выбранной композиции: C



Появляется, когда включена функция Chord Progression (Последовательность аккордов).

Число клавиш, которые следует нажать: 1

ПРИМЕЧАНИЕ

- Изначальная настройка тональности: до-мажор или ля-минор.

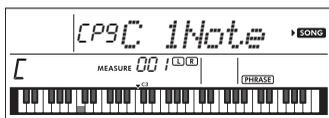
- 3 Выберите число клавиш, которые следует нажать, с помощью кнопок [+ДА] и [-НЕТ]. Каждый раз, когда вы нажимаете кнопку [+ДА], число клавиш, которые следует нажать, увеличивается: с только основного тона (1Note) до двух (2Note), трех (3Notes) и четырех нот (All).



ПРИМЕЧАНИЕ

- Число клавиш, которые следует нажать, можно также задать с помощью кнопок с номерами [1]–[4].

- 4 Нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП] для воспроизведения выбранной композиции.
- 5 Играйте на клавиатуре, ориентируясь по указаниям клавиш на экране.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда вы нажимаете клавиши в диапазоне C5–B5, ноты не воспроизводятся.

- 6 Нажмите кнопку [ПОВТОРЕНИЕ ФРАЗЫ] снова, чтобы выключить функцию Chord Progression.

Изменение тональности композиции

Когда включена функция Chord Progression (Последовательность аккордов), нажмите одну из клавиш в верхней октаве (C5–B5; указывается на панели справа от надписи «ROOT», прямо над клавишами), чтобы сменить тональность композиции.



Например, при нажатии клавиши D5 в композиции в до-мажоре, тональность сменяется на ре-мажор.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Тональность композиции нельзя изменить во время ее воспроизведения.

Число клавиш, которые следует сыграть:

- **Только один основной тон (1Note)**
Нажмите только клавишу основного тона аккорда.
- **Две ноты (2Notes)**
Нажмите 3-й интервал аккорда вместе с основным тоном, чтобы понять различие между мажорными и минорными аккордами.
- **Три ноты (3Notes)**
Нажмите 5-й интервал аккорда вместе с основным тоном и 3-м интервалом аккорда.
- **Четыре ноты (All)**
Нажмите все ноты аккорда. Зачастую аккорды играют всего тремя нотами, но иногда добавляют еще один интервал (например, 7-й). Помните, что в зависимости от аккорда, 4-й ноты может не быть.

Сыграйте аккорды в комбинации с функцией «Ожидание» из функции урока

Вы можете поупражняться в исполнении аккордов в комбинации с функцией «Ожидание» (стр. 38) из функции урока, просто нажав один раз кнопку [1 СЛУШАТЬ 2 РИТМИКА 3 ОЖИДАНИЕ].

ПРИМЕЧАНИЕ

- Воспроизведение продолжится, даже если вы сыграете ноты за пределами октав, отображаемых на экране (исключение составляют клавиши в диапазоне C5–B5, которые используются для изменения тональности композиции), или обращения аккордов.

Запись собственного исполнения

Можно записать до 5 собственных исполнений в качестве пользовательских композиций (Пользователь 1–5: номера композиций 155–159). Записанные пользовательские композиции в дальнейшем можно воспроизводить на этом инструменте. Записанную пользовательскую композицию можно воспроизвести аналогично встроенной.

Структура дорожек композиции

Можно записать свое исполнение на следующие две дорожки композиции пользователя по отдельности или вместе.

● Дорожка 1

Ваше исполнение мелодии записывается на эту дорожку.

● Дорожка 2

Ваше исполнение мелодии или воспроизведение стиля (изменения аккорда и изменения раздела) записываются на эту дорожку.



● Объем записываемых данных

Пять пользовательских композиций могут суммарно содержать около 10 000 нот.

Быстрая запись

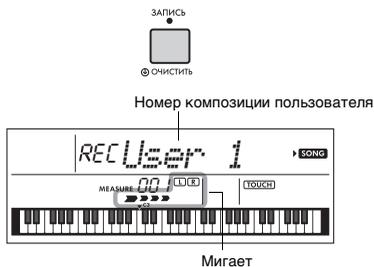
Эта операция удобна для записи новой композиции без указания дорожки.

1 Выполните необходимые настройки, такие как тембр и стиль.

Если хотите записать только собственное исполнение мелодии, выключите автоаккомпанемент (стр. 24). Если хотите записать воспроизведение стиля или ритма, а также исполнение мелодии, включите автоаккомпанемент (стр. 24).

2 Нажмите кнопку [ЗАПИСЬ] для перехода в режим Record Ready (Готовность к записи).

При выполнении этой операции для записи выбирается незаписанная композиция пользователя с наименьшим номером (1–5), если композиция пользователя не была выбрана заранее или если переход в режим Record Ready (готовность к записи) был выполнен из режима Style (стиль). Если необходимо выбрать другую композицию, используйте кнопки [+ДА] и [–/НЕТ].



Чтобы выйти из режима записи, еще раз нажмите кнопку [ЗАПИСЬ], что остановит мигание на экране.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Если все пользовательские композиции содержат записанные данные, автоматически выбирается композиция User 1 (Song Number 155) (Пользовательская 1 (композиция № 155)). В этом случае, так как хранящиеся в композиции User 1 данные будут перезаписаны с удалением ранее записанных данных, мы рекомендуем вам сохранить важные данные на компьютер (см. стр. 51).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Автоаккомпанемент не может быть включен или выключен в этом состоянии, однако можно выбрать стиль с помощью кнопки [STYLE] и кнопок с номерами.

3 Для запуска записи начните играть на клавиатуре.

Если включен аккомпанемент, можно отдельно записать только ритм воспроизведения стиля. Для этого нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП] и измените фрагмент (стр. 25).



4 Для остановки записи нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП].

Кроме того, при использовании стиля можно остановить запись, нажав кнопку [ВСТУПЛ./КОНЦ./ЗАМЕДЛ.], а затем дождавшись окончания воспроизведения.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- После остановки записи на экране некоторое время будет отображаться надпись «Writing!» (Выполняется запись!). Не следует отключать питание во время отображения на экране данного сообщения. Это может повредить встроенную память и привести к потере данных.

5 Для воспроизведения записанной композиции нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП].

Ограничения во время записи

- Нельзя записать щелчки метронома и параметры Reverb Level (Уровень реверберации), Transpose (Транспонирование) и Tuning (Подстройка).
- Следующие параметры и кнопки недоступны, или, в случае их использования, новые значения записываться не будут: АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ., Split Point (Точка разделения клавиатуры), Reverb Type (Тип реверберации), Chorus Type (Тип хора), Harmony/Arpeggio Type (Тип гармонии/арпеджио), кнопка [ФУНКЦИИ], кнопка [PORTABLE GRAND].
- Записать эффект DSP можно только на дорожку 1.

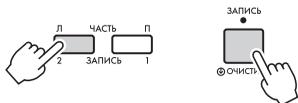
Запись на заданную дорожку

1 Выполните необходимые настройки, такие как тембр и стиль.

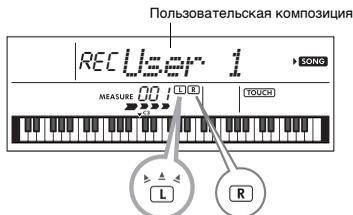
Если хотите записать собственное исполнение мелодии, выключите автоаккомпанемент (стр. 24). Если хотите записать воспроизводимый стиль, включите автоаккомпанемент (стр. 24).

2 Удерживая нажатой кнопку [ЗАПИСЬ], нажмите кнопку нужной дорожки 1 или 2 для перехода в режим записи.

Если необходимо записать воспроизведение стиля, убедитесь, что выбрана дорожка 2. Если необходимо записать собственное исполнение мелодии, выберите дорожку 1 или 2. На рисунке ниже представлен пример выбора дорожки 2.



На дисплее появляется User Song (пользовательская композиция).



Индикаторы «Л» (TRACK 1) и «П» (TRACK 2) горят, если соответствующая дорожка содержит данные. И не горят, если соответствующая дорожка не содержит данных. Даже при наличии данных на дорожке соответствующий индикатор не горит, если она приглушена. Кроме того, они мигают, если соответствующая дорожка выбрана в качестве целевой для записи.

Если в качестве цели записи выбрана дорожка 2, а дорожка 1 уже содержит записанные данные, на экране мигает индикатор L и загорается индикатор R. Включение или выключение R с помощью кнопки [ЗАПИСЬ 1] определит, следует ли воспроизводить ранее записанную дорожку при записи новой.

3 Чтобы выбрать мелодию пользователя для записи, нажмите кнопки [+ДА], [-НЕТ].

4 Операции совпадают с шагами 3–5 (стр. 43) в разделе «Быстрая запись».

Во время воспроизведения записанной композиции нажатие кнопки [ЗАПИСЬ 1] или [ЗАПИСЬ 2] позволяет приглушить дорожку 1 или 2. При каждом нажатии этой кнопки происходит переключение между воспроизведением и приглушением.



Индикаторы «Л» (TRACK 1) и «П» (TRACK 2) горят, если соответствующая дорожка содержит данные. Даже при наличии данных на дорожке соответствующий индикатор не горит, если она приглушена.

Стирание пользовательской композиции

1 Нажмите кнопку [SONG], затем выберите нужную пользовательскую композицию с помощью кнопок с номерами.

2 Нажмите и удерживайте кнопку [ЗАПИСЬ] дольше одной секунды.

Отображается запрос на подтверждение операции.



Удерживайте более секунды.

Чтобы отменить операцию, нажмите кнопку [-/НЕТ].

3 Нажмите кнопку [+ДА].

Снова отображается запрос на подтверждение операции.



Чтобы отменить операцию, нажмите кнопку [-/НЕТ].

4 Нажмите кнопку [+ДА] для очистки композиции.

При очистке дорожки отображается сообщение «Writing!» (Выполняется запись!)

Сохранение в памяти избранных настроек панели

В инструменте предусмотрена функция регистрационной памяти, позволяющая сохранить избранные настройки, которые при необходимости будет несложно восстановить. Можно сохранить до девяти полных наборов настроек, назначив каждому кнопку с номером от 1 до 9. (Для кнопок 1–9 записаны заводские настройки.)

Восстановление настроек панели из регистрационной памяти

1 Нажмите кнопку [РЕГИСТРАЦИОННАЯ ПАМЯТЬ].

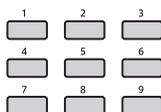
На экране отображается «LoadNo.?» (Загрузить номер?).



Индикация после нажатия кнопки [РЕГИСТРАЦИОННАЯ ПАМЯТЬ].

2 Нажмите одну из кнопок [1]–[9] для восстановления сохраненных в памяти настроек панели.

На экране отобразятся номер загруженной регистрационной памяти и название тембра в памяти.



Номер регистрационной памяти можно изменить нажатием одной из оставшихся кнопок [1]–[9]. Чтобы выйти из регистрационной памяти, нажмите кнопку [РЕГИСТРАЦИОННАЯ ПАМЯТЬ].

Номер регистрационной памяти можно изменить нажатием одной из оставшихся кнопок [1]–[9]. Чтобы выйти из регистрационной памяти, нажмите кнопку [РЕГИСТРАЦИОННАЯ ПАМЯТЬ].

Заводские настройки

Номер регистрационной памяти	Название тембра в памяти
R01	S.Art Lite Nylon Guitar Harmonics
R02	S.Art Lite Steel Guitar Harmonics
R03	S.Art Lite Distortion Guitar
R04	S.Art Lite Slap Bass
R05	S.Art Lite Strings
R06	S.Art Lite Gospel Choir
R07	S.Art Lite Tenor Sax
R08	S.Art Lite Brass Section
R09	S.Art Lite Flute

Параметры, сохраняемые в регистрационной памяти

● Настройки стиля*

Номер стиля, включение/выключение аккомпанемента, громкость стиля, темп, основная часть A/B, тип аппликатуры, клавиша Smart Chord

● Настройки тембра

Настройки основного тембра: номер тембра и все настройки связанных с тембром функций

Настройка наложенного тембра: включение/выключение режима наложения тембров и все настройки связанных функций

Настройки нижнего тембра: включение/выключение режима разделения клавиатуры и все настройки связанных функций

● Настройки эффектов:

тип реверберации, уровень реверберации, тип хоруса, DSP вкл./выкл., тип DSP, сустейн вкл./выкл.

● Параметры гармонии/арпеджио:

включение/выключение гармонии/арпеджио и все настройки связанных функций

● Другие настройки:

транспонирование, точка разделения, все настройки для функции DUO, функция педали

* Когда выбрана композиция, настройки воспроизведения стиля нельзя записать или вызвать.

Сохранение настроек панели в регистрационной памяти

- 1 Выполните необходимые настройки, такие как тембр и стиль.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку [РЕГИСТРАЦИОННАЯ ПАМЯТЬ] более секунды.

На экране отображается «MemNo.?» (Память номер?).

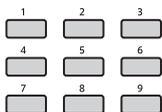


Удерживайте более секунды.

Начинает мигать при нажатии кнопки [РЕГИСТРАЦИОННАЯ ПАМЯТЬ] дольше секунды.

- 3 Нажмите одну из кнопок [1]–[9] для сохранения текущих настроек панели.

Если выбран номер регистрационной памяти, уже содержащей данные, отображается сообщение «Overwr?» (Перезаписать?). Чтобы выполнить перезапись, нажмите кнопку [+ / ДА]; чтобы отменить операцию, нажмите [- / НЕТ].



По завершении процедуры сохранения отображается сообщение «Mem OK».

УВЕДОМЛЕНИЕ

- В случае выбора номера регистрационной памяти, содержащей ранее записанные данные, эти данные удаляются и перезаписываются новыми данными.
- Чтобы сбросить каждую регистрационную память до заводских настроек, выполните операцию «Очистка резервной копии».
- Не отключайте питание во время сохранения параметров в регистрационной памяти, это может привести к повреждению или потере данных.

Удаление регистрационной памяти

- 1 Удерживайте кнопку [РЕГИСТРАЦИОННАЯ ПАМЯТЬ] более секунды.

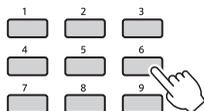
На экране отобразится сообщение «MemNo?» (Номер памяти?).



Удерживайте более секунды.

Начинает мигать при нажатии кнопки [РЕГИСТРАЦИОННАЯ ПАМЯТЬ] дольше секунды.

- 2 Удерживайте дольше секунды одну из кнопок [1]–[9], соответствующую номеру регистрационной памяти, которую нужно удалить.



Удерживайте более секунды.

На экране отобразится сообщение «ClrRegX?» (X — номер регистрационной памяти).

- 3 Для удаления регистрационной памяти нажмите кнопку [+ / ДА].

Чтобы отменить удаление, нажмите кнопку [- / НО].

Номер удаленной регистрационной памяти исчезнет с экрана.

Отключение восстановления конкретных элементов (команда Freeze)

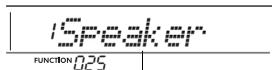
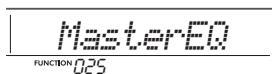
Регистрационная память позволяет восстановить все ранее заданные настройки панели нажатием одной кнопки. Но иногда необходимо, чтобы некоторые элементы не менялись даже при активации наборов параметров из регистрационной памяти. Например, если вы хотите изменить настройки тембра, сохранив при этом прежние настройки стиля, можно «заморозить» (команда Freeze) настройки стиля и сохранить их при переходе на другой номер регистрационной памяти. Выберите элементы, которые нужно «заморозить», с помощью функций 045, 046 (стр. 54) и 047 (стр. 55).

Выбор настройки эквалайзера для избранного звучания

Для достижения наилучшего звучания при прослушивании посредством различных систем воспроизведения, например встроенных динамиков инструмента, наушников или внешних динамиков, можно использовать шесть различных настроек основного эквалайзера.

- 1 Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИИ], пока на экране не появится надпись «MasterEQ» (функция 025; стр. 53).

Надпись «MasterEQ» отображается на экране несколько секунд, затем появляется текущий тип основного эквалайзера.



Текущий тип основного эквалайзера

- 2 С помощью кнопки [+]/ДА или [-]/НЕТ выберите нужный тип основного эквалайзера.

Типы основного эквалайзера

1	Speaker	Для прослушивания через встроенные динамики инструмента.
2	Headphone	Для наушников или прослушивания через внешние динамики.
3	Boost	Для усиления звука.
4	Piano	Для исполнения соло на фортепиано.
5	Bright	Понижает диапазон средних частот для получения более четкого звучания.
6	Mild	Понижает диапазон высоких частот для получения более мягкого звучания.

Воспроизведение звука с устройства через встроенные динамики инструмента

⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед подключением выключите питание инструмента и внешнего аудиоустройства. Прежде чем включать или выключать питание, следует установить минимальное значение (0) для всех уровней громкости. В противном случае возможно повреждение устройства, поражение электрическим током или потеря слуха.

Можно подключить внешнее аудиоустройство (например, смартфона) к инструменту с помощью кабеля, что позволяет прослушивать музыку с этого устройства через встроенные динамики инструмента. При этом вы можете играть на клавишах и одновременно слушать музыку с плеера.

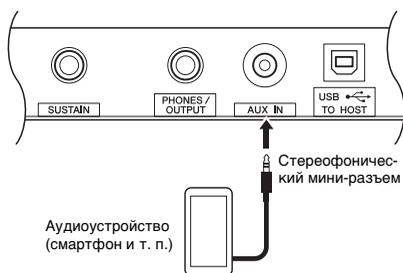
УВЕДОМЛЕНИЕ

- Во избежание повреждения внешнего аудиоустройства и инструмента следует сначала включить внешнее устройство, а затем — инструмент. При отключении питания сначала отключайте питание инструмента, а затем внешнего устройства.

1 Выключите питание инструмента и всех внешних аудиоустройств.

2 Подключайте аудиоустройство к разъему [AUX IN] инструмента.

Используйте кабель со стереофоническим мини-разъемом на одном конце для подключения к инструменту и разъемом, соответствующим выходному гнезду внешнего аудиоустройства, на другом конце.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы используете компьютер или смарт-устройство, например iPhone или iPad, его можно подключить к разъему [USB TO HOST] (см. раздел «Подключение к компьютеру» на стр. 50).

3 Включите питание внешнего аудиоустройства, а затем — инструмента.

4 Включите воспроизведение на подключенном внешнем аудиоустройстве.

Звук этого устройства будет выводиться через встроенные динамики инструмента.

5 Настройте баланс громкости между внешним аудиоустройством и инструментом.

Измените баланс громкости звука подключенного аудиоустройства, а затем общую громкость с помощью регулятора [ОБЩАЯ ГРОМКОСТЬ] инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Для регулировки уровня входного сигнала с внешнего аудиоустройства вызовите сообщение «AuxInVol» с помощью функции 040 (стр. 54) и используйте кнопки с номерами [0]–[9] и кнопки [+DA] и [-HET].

6 Теперь можно играть на клавиатуре одновременно с воспроизведением звука с аудиоустройства.

Вы можете подавить или снизить громкость мелодической партии. (Для получения дополнительных сведений см. стр. 49.)

7 По окончании игры остановите воспроизведение на аудиоустройстве.

Понижение громкости партии мелодии (функция Melody Suppressor)

Когда звук внешнего аудиоустройства или компьютера, подключенного к разъему [AUX IN] или [USB TO HOST], выводится через этот инструмент, с помощью этой функции можно отключить или понизить громкость мелодической партии стереофонического воспроизведения и сыграть партию мелодии самостоятельно. С помощью этой функции вы можете приглушить мелодическую партию и разучить ее на клавиатуре вместе с композицией.

- 1 Включите воспроизведение на подключенном внешнем аудиоустройстве.
- 2 Удерживайте нажатой кнопку [ФУНКЦИИ] более секунды, чтобы появилось сообщение «MelodySP».



- 3 Нажмите кнопку [+ /ДА], чтобы присвоить функции значение on.

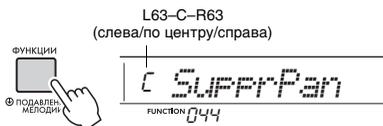
ПРИМЕЧАНИЕ

- Если инструмент подключен к разъему [USB TO HOST] и для функции Audio Loop Back (стр. 54, функция 042) задано значение OFF (Выкл.), функция подавления мелодии недоступна.

- 4 Чтобы отключить функцию Melody Suppressor (Подавление мелодии), выберите вариант OFF в разделе MelodySP (функция 043; стр. 54), вызываемом выполнением шагов 2 и 3.

Если мелодию или звук вокала нельзя отключить (или приглушить) стандартным способом

- 1 При включенной функции Melody Suppressor вызовите элемент SupprPan (функция 044; стр. 54), нажав кнопку [ФУНКЦИИ] несколько раз.



- 2 Отрегулируйте направленность панорамы звучания приглушаемого звука с помощью кнопок [+ /ДА] и [- /НЕТ].

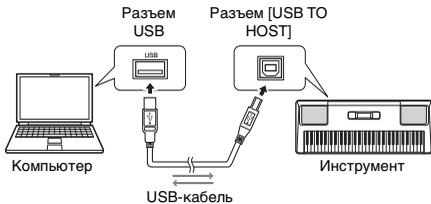
ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от конкретной композиции, мелодия или вокал могут не отключиться стандартным способом даже при включенной функции подавления мелодии.

Использование вместе с компьютером или смарт-устройством

Подключение к компьютеру

Подключение разъема [USB TO HOST] инструмента к компьютеру с помощью кабеля USB позволяет выполнять следующие операции.



• Если включен режим хранения (функция 056; стр. 55).

- Передача файлов (композиция, стиль, резервное копирование)

• Если режим хранения выключен.

- Передача данных исполнения по MIDI-интерфейсу
- Передача аудиоданных по USB-интерфейсу

Для распознавания инструмента компьютером необходимо просто соединить их с помощью кабеля USB. Но для передачи аудиоданных должен быть установлен специальный драйвер. Подробнее см. в документе «Computer-related Operations» (Операции, связанные с компьютером) на веб-сайте (стр. 8).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Громкость аудиоданных, передаваемых по USB-интерфейсу, нельзя менять регулятором [ОБЩАЯ ГРОМКОСТЬ].
- Если включен режим хранения, на инструменте нельзя играть. Включайте этот режим только при передаче файлов на компьютер и получении файлов с него.
- Если выключен режим хранения, на компьютер через MIDI-интерфейс передаются не только данные об игре на клавиатуре, но и данные об автоматическом исполнении (стиль и пользовательская композиция).
- Если вы используете приложение для создания музыки, например DAW (Digital Audio Workstation), выключите функцию Loopback (функция 042; стр. 54). Если данная функция включена, то в DAW будет отправляться смесь аудиоданных и звуков инструмента, что может привести к появлению шумов и неожиданных громких звуков.

Передача файлов при включенном режиме хранения

• Способ осуществления

Управляйте процедурой с компьютера. См. документ Computer-related Operations (Операции, связанные с компьютером) на веб-сайте (стр. 8).

• Файлы, которые можно передавать

- Файлы композиций (расширение .MID)
На инструмент можно передавать файлы композиций, созданные на других инструментах и на компьютере. Обратите внимание, что пользовательские композиции, созданные с помощью этого инструмента, нельзя перенести на компьютер в виде одного файла.
- Файлы стилей (расширение .STY)
Этот инструмент не имеет функции создания файлов стилей, но в его память можно импортировать подобные файлы, созданный на других устройствах. Максимальный объем одного файла — 50 КБ. Файлы большего объема не будут распознаны инструментом.
- Резервное копирование файлов (расширение .BUP)
* Можно перенести данные, приведенные в списках «Параметры, резервные копии которых создаются по мере необходимости» (за исключением статуса прохождения урока Keys to Success) и «Параметры, резервные копии которых создаются при отключении питания» на стр. 51, на компьютер и сохранить их в виде одного файла резервной копии.

ПРИМЕЧАНИЕ

- На этот инструмент можно передавать файлы объемом до 1,4 МБ.
- Если вы передали на инструмент файл стиля, перед использованием его необходимо зарегистрировать. Дополнительные сведения см. в разделе «Регистрация файла стиля» (стр. 29).
- Переданные на инструмент файлы отображаются в виде списка, упорядоченного по символам, номеру и алфавиту.

Подключение к смарт-устройству

Подключив к инструменту смарт-устройство, например iPhone или iPad, можно использовать различные функции. Подробную информацию о подключении см. в онлайн-руководстве Smart Device Connection Manual (Руководство по подключению смарт-устройств) в формате PDF (стр. 8). Информацию о совместимых смарт-устройствах и приложениях см. на странице: <https://www.yamaha.com/kbdapps/>

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы используете инструмент совместно с приложением для создания музыки, например DAW (Digital Audio Workstation), выключите функцию Loopback (функция 042; стр. 54). Если она включена, то в DAW будет отправляться смесь аудиоданных и звуков инструмента, что может привести к появлению шумов и неожиданных громких звуков.

Резервное копирование и инициализация

Резервное копирование параметров

Следующие параметры, подлежащие резервному копированию, сохраняются даже при отключении электропитания.

Параметры, резервная копия которых создается по мере необходимости

- Пользовательские композиции (стр. 43)
- Стили № 206–215 (стр. 29)
- Статус прохождения урока Keys to Success (Ключ к успеху) (стр. 36)

Параметры, резервная копия которых создается при отключении питания

- Регистрационная память (стр. 45)
- Параметры раздела «ФУНКЦИИ»: (стр. 52) подстройка, точка разделения, чувствительность к силе нажатия, громкость стиля, громкость композиции, громкость метронома, свой темп, демонстрационная группа, режим демонстрационного воспроизведения, тип основного эквалайзера, сусейн, автоматическое отключение питания, тип батареи, функция обучения Guide, закольцовывание аудио, тип аппликатуры, громкость аудио с разъема [AUX IN], громкость аудио с разъема [USB TO HOST], функция «заморозки» стиля, функция «заморозки» транспонирования, функция «заморозки» тембра

В дополнение к перечисленным выше параметрам резервного копирования будут сохраняться все данные, перенесенные с подключенного компьютера (в т. ч. не загруженные данные стиля), даже при отключении электропитания.

Параметры резервного копирования, отличные от статуса прохождения урока Keys to Success (Ключ к успеху), могут быть сохранены на компьютере в виде единого файла резервной копии (с расширением .BUP). Этот файл резервной копии может быть загружен в инструмент для использования в будущем.

Подробные сведения об использовании компьютера вместе с инструментом см. в онлайн-руководстве Computer-related Operations (Операции, связанные с компьютером) в формате PDF (стр. 8).

Ошибка во время операции резервного копирования

В случае подключения к компьютеру при включенном режиме хранения (функция 056; стр. 55) в памяти инструмента может оказаться недостаточно места, чтобы создать файл резервной копии для передачи на компьютер. В этой ситуации на экране появится сообщение об ошибке «Not enough storage for backup» (Недостаточно места для резервного копирования). Если вы хотите сохранить файл резервной копии на компьютере, освободите место в памяти инструмента, удалив ненужные файлы композиций или стилей. Затем отключите и заново включите режим хранения. Будет создан файл резервной копии. Если вы не хотите сохранить файл резервной копии на компьютере, то отобразившееся сообщение об ошибке можно проигнорировать.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Размер файла резервной копии зависит от объема данных, хранящихся в памяти инструмента. Максимальный объем — около 620 КБ.
- Даже если не будет создан файл резервной копии для передачи на компьютер, данные резервной копии сохранятся в памяти инструмента.

Инициализация

Можно инициализировать исходные данные с помощью следующих двух методов.

Очистка параметров резервного копирования

Данная последовательность действий служит для инициализации блоков регистрационной памяти и параметров резервного копирования. Удерживая нажатой крайнюю правую белую клавишу, нажмите переключатель [⏻] (Режим ожидания / Вкл.) для включения питания.

PSR-E373, YPT-370



Крайняя правая белая клавиша +

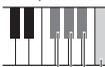


PSR-EW310

Очистка флеш-памяти

Данная операция служит для удаления всех композиций и стилей, переданных с компьютера. Помните, что данные стиля, записанные в стиль с номером 206–215, сохраняются. Удерживая нажатыми крайнюю правую белую клавишу и три крайние правые черные клавиши на клавиатуре, нажмите переключатель [⏻] (Режим ожидания / Вкл.) для включения питания.

PSR-E373, YPT-370



Крайняя правая белая клавиша и три крайние правые черные клавиши +



PSR-EW310

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Учите, что при выполнении операции Backup Clear (Очистка резервной копии) и Flash Clear (Очистка флеш-памяти) удаляются также ранее приобретенные данные. Обязательно сохраните все важные данные на компьютере.

Функции

С помощью раздела «Функции» осуществляется доступ к детальным параметрам инструмента, таким как Tuning (Подстройка), Split Point (Точка разделения), Voices (Тембры) и Effects (Эффекты).

1 Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИИ], пока не появится нужный элемент.

При каждом нажатии кнопки [ФУНКЦИИ] номер функции увеличивается на единицу. Чтобы уменьшить номер функции на единицу, кратковременно нажмите кнопку [–/НЕТ], удерживая при этом кнопку [ФУНКЦИИ]. Если вы нажмете только кнопку [+/ДА] или [–/НЕТ], номер функции не изменится.

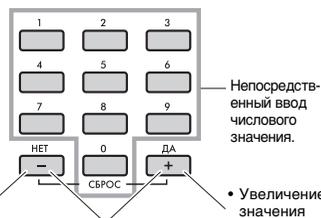


Через несколько секунд название функции будет заменено значением настройки в зависимости от выбранной функции.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Во время воспроизведения композиции, стиля или метронома номер функции на экране не отображается. Вместо этого отображается значение такта.

2 Установите значение, используя кнопки с номерами [0]–[9] и кнопки [+/ДА], [–/НЕТ].



- Уменьшение значения на 1.
 - Нет.
 - Выкл.
 - Увеличение значения на 1.
 - Да.
 - Вкл.
- При одновременном нажатии выполняется загрузка значения по умолчанию.

3 Для выхода из настроек функций нажмите одну из следующих кнопок: [SONG] (Композиция), [VOICE] (Тембр) или [STYLE] (Стиль).

Перечень функций

Номер функции	Название функции	Экран	Допустимые значения	Значение по умолчанию	Описание
Общие					
001	Transpose (Транспонирование)	<i>Transpos</i>	-12–12	00	Определяет высоту звука инструмента с шагом в один полутоп.
002	Tuning (Подстройка)	<i>Tuning</i>	427,0–453,0 Гц	440.0Hz	Определяет точную настройку высоты звука инструмента в целом с шагом примерно 0,2 Гц.
003	Split Point (Точка разделения)	<i>SplitPnt</i>	036–096 (C1–C6; PSR-E373, YPT-370)/ 028–103 (E0–G6; PSR-EW310)	54 (F#2)	Определяет самую правую клавишу для тембра левой руки в режиме разделения тембров, или т. н. «точку разделения» — клавишу, отделяющую область левого (нижнего) тембра от области основного (верхнего) тембра. Для точки разделения (стр. 17) и точки разделения аккомпанемента (стр. 24) автоматически устанавливаются одинаковые значения.
004	Touch Response (Чувствительность к силе нажатия)	<i>TouchRes</i>	1 (Soft), 2 (Medium), 3 (Hard), 4 (Fixed)	2 (Medium)	См. стр. 18.
Основной тембр (стр. 16)					
005	Volume (Громкость)	<i>M.Volume</i>	000–127	*	Определяет громкость игры на клавиатуре при исполнении одновременно с воспроизведением композиции или стиля.
006	Octave (Октава)	<i>M.Octave</i>	-2 – +2	*	Определяет диапазон октав для основного тембра.
007	Chorus Depth (Глубина хора)	<i>M.Chorus</i>	000–127	*	Часть сигнала основного тембра, к которой применяется эффект хора.

Номер функции	Название функции	Экран	Допустимые значения	Значение по умолчанию	Описание
Наложённый тембр (стр. 17)					
008	Dual Voice (Наложённый тембр)	<i>D.Voice</i>	001–622	*	Определяет наложённый тембр.
009	Volume (Громкость)	<i>D.Volume</i>	000–127	*	Определяет громкость наложённого тембра.
010	Octave (Октава)	<i>D.Octave</i>	-2 – +2	*	Диапазон октав для наложённого тембра.
011	Chorus Depth (Глубина хоруса)	<i>D.Chorus</i>	000–127	*	Часть сигнала наложённого тембра, передаваемая в эффект хоруса.
Нижний тембр при разделении (стр. 17)					
012	Split Voice (Нижний тембр при разделении)	<i>S.Voice</i>	001–622	*	Задание точки разделения.
013	Volume (Громкость)	<i>S.Volume</i>	000–127	*	Определяет громкость нижнего тембра.
014	Octave (Октава)	<i>S.Octave</i>	-2 – +2	*	Определяет диапазон октав нижнего тембра.
015	Chorus Depth (Глубина хоруса)	<i>S.Chorus</i>	000–127	*	Определяет, на какую часть сигнала нижнего тембра будет наложен эффект хоруса.
Стиль (стр. 23)					
016	Style Volume (Громкость стиля)	<i>StyleVol</i>	000–127	100	Определяет громкость стиля, если стиль выбран (стр. 24).
017	Fingering Type (Тип аппликатуры)	<i>FingType</i>	1 (SmartChord) 2 (Multi)	1 (SmartChord)	Определяет метод распознавания аккордов в области автоаккомпанемента при одновременном воспроизведении стиля.
018	Smart Chord Key	<i>S.ChdKey</i>	FL7 (7 Flats ♭) – SP0 (No Key Signature) – SP7 (7 Sharps ♯)	SP0 (No Key Signature)	Определяет тональность, если в качестве типа аппликатуры аккордов установлен вариант Smart Chord. Например, если в ВАШЕЙ музыкальной партитуре два диэза (♯), нажимайте кнопки [+DA] и [–HET], пока на экране не появится надпись «SP2».
Композиция (стр. 31)					
019	Song Volume (Громкость композиции)	<i>SongVol</i>	000–127	100	Определяет громкость композиции, если композиция выбрана (стр. 31).
Эффекты					
020	Reverb Type (Тип реверберации)	<i>Reverb</i>	1–4 (Hall 1–4) 5 (Cathedral) 6–8 (Room 1–3) 9–10 (Stage 1–2) 11–12 (Plate 1–2) 13 (Off)	**	Определяет тип реверберации, а также отключение этого эффекта (стр. 82).
021	Reverb Level (Уровень реверберации)	<i>RevLevel</i>	000–127	64	Определяет, на какую часть сигнала тембра будет наложен эффект реверберации.
022	Chorus Type (Тип хоруса)	<i>Chorus</i>	1 (Chorus1) 2 (Chorus2) 3 (Chorus3) 4 (Flanger1) 5 (Flanger2) 6 (Off)	**	Определяет тип хоруса, а также отключение этого эффекта (стр. 82).
023	DSP Type (Тип DSP)	<i>DSPType</i>	01–38	*	Определяет тип DSP (цифрового процессора обработки сигнала, стр. 82).
024	Sustain (Сустейн)	<i>Sustain</i>	ON/OFF	OFF	Определяет, включена или выключена функция сустейна (стр. 19).
025	Master EQ Type (Тип основного эквалайзера)	<i>MasterEQ</i>	1 (Speaker) 2 (Headphone) 3 (Boost) 4 (Piano) 5 (Bright) 6 (Mid)	1 (Speaker)	Определяет тип выравнивания, применяемый к выходному сигналу динамиков или наушников для достижения наилучшего звучания в различных ситуациях (стр. 47).
Гармония/арпеджио (стр. 20)					
026	Harmony/Arpeggio Type (Тип гармонии/арпеджио)	<i>Harmony/Arp</i>	001–026 (Harmony) 027–176 (Arpeggio)	*	Определяет выбор типа гармонии или арпеджио.
027	Harmony Volume (Громкость гармонии)	<i>HarmonyVol</i>	000–127	*	Громкость эффекта гармонии.
028	Arpeggio Velocity (Сила нажатия для арпеджио)	<i>ArpVelo</i>	1 (Original) 2 (Key)	**	Определяет силу нажатия для арпеджио. При выборе варианта «Key» аккорды арпеджио воспроизводятся на громкости, соответствующей силе нажатия на клавиши. При выборе варианта Original аккорды арпеджио воспроизводятся на своей исходной громкости независимо от силы нажатия на клавиши.
Педаль (стр. 19, 21)					
029	Pedal Function (Функция педального переключателя)	<i>PdFunc</i>	1 (Sustain) 2 (Arp Hold) 3 (Sus+ArpH) 4 (Articulation)	1 (Sustain)	Sustain: эффект сустейна будет накладываться, пока педаль нажата. Arp Hold: воспроизведение арпеджио будет продолжаться, пока педаль нажата. Sus + ArpH: пока педаль нажата, будет накладываться эффект сустейна и продолжаться воспроизведение арпеджио. Articulation: эффект артикуляции будет накладываться, пока педаль нажата.

Номер функции	Название функции	Экран	Допустимые значения	Значение по умолчанию	Описание
Метроном (стр. 16)					
030	Time Signature Numerator (Числитель тактового размера)	<i>TimeSign</i>	00–60	**	Определяет тактовый размер метронома.
031	Time Signature Denominator (Знаменатель тактового размера)	<i>TimeSigD</i>	Half note (Половинная нота), Quarter note (Четвертая), Eighth note (Восьмая), Sixteenth note (Шестнадцатая)	**	Устанавливает длительность каждой тактовой доли метронома.
032	Metronome Volume (Громкость метронома)	<i>MetroVol</i>	000–127	100	Определяет громкость метронома.
Урок (стр. 34)					
033	Lesson Track (R) (Дорожка урока для правой руки)	<i>R-Part</i>	01–16	01	Номер дорожки упражнений для правой руки. Эта настройка действует только для композиций в формате SMF 0, переданных с компьютера. Выберите композицию, которую вы хотите использовать для уроков, нажмите вариант «R-Part», затем с помощью кнопок с номерами [0]–[9] и кнопку [+DA] и [–HET] выберите канал, который хотите воспроизвести в качестве партии правой руки. Рекомендуется выбрать канал 1 для партии правой руки.
034	Lesson Track (L) (Дорожка урока для левой руки)	<i>L-Part</i>	01–16	02	Номер дорожки упражнений для левой руки. Эта настройка действует только для композиций в формате SMF 0, переданных с компьютера. Выберите композицию, которую вы хотите использовать для уроков, нажмите вариант «L-Part», затем с помощью кнопок с номерами [0]–[9] и кнопку [+DA] и [–HET] выберите канал, который хотите воспроизвести в качестве партии левой руки. Рекомендуется выбрать канал 2 для партии левой руки.
035	Your Tempo (Свой темп)	<i>YourTemp</i>	ON/OFF	ON	Это параметр для урока 3 «Ожидание». При значении ON (Вкл.) темп воспроизведения меняется в зависимости от скорости игры на клавиатуре. При значении OFF (Выкл.) темп воспроизведения остается неизменным независимо от скорости игры на клавиатуре.
036	Guide (Функция обучения)	<i>Guide</i>	ON/OFF	ON	Определяет, звучит (ON) или не звучит (OFF) обучающая нота во время урока «Ожидание».
MIDI					
037	Local Control (Локальное управление)	<i>Local</i>	ON/OFF	ON	Включение (ON) и отключение (OFF) функции управления внутренним тон-генератором с клавиатуры инструмента. Установите для этого параметра значение OFF, когда записываете исполнение на клавиатуре в программное приложение на компьютере через MIDI-интерфейс.
038	External Clock (Внешняя синхронизация)	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	OFF	Тип синхронизации инструмента: по внутреннему таймеру (OFF) или по внешним сигналам синхронизации (ON). Установите для этого параметра значение ON, когда записываете исполнение на клавиатуре в программное приложение на компьютере через MIDI-интерфейс.
039	Initial Send (Передача настроек панели)	<i>InitSend</i>	YES/NO	–	Позволяет передавать данные настроек панели на компьютер. Нажмите [+DA] для передачи или [–HET] для отмены. Эту операцию следует выполнять сразу после начала операции записи на компьютер.
Аудио (стр. 48, 49, 50)					
040	[AUX IN] Audio Volume (Громкость аудио с [AUX IN])	<i>AuxInVol</i>	000–127	50	Определяет громкость воспроизведения аудиосигнала с разъема [AUX IN] (стр. 48).
041	[USB TO HOST] Audio Volume (Громкость аудио с [USB TO HOST])	<i>USBInVol</i>	000–127	100	Определяет громкость воспроизведения аудиосигнала с разъема [USB TO HOST] (стр. 50).
042	Audio Loop Back (Закольцовывание аудио)	<i>Loopback</i>	ON/OFF	ON	Определяет, возвращается ли аудиосигнал с разъема [USB TO HOST] на компьютер при игре на инструменте. Чтобы услышать на компьютере только звук игры на инструменте, установите для данного параметра значение OFF.
043	Melody Suppressor (Подавление мелодии)	<i>MelodySP</i>	ON/OFF	OFF	Когда через инструмент выводится звук с внешнего аудиоустройства или компьютера, подключенного к разъему [AUX IN] или [USB TO HOST], активация этой функции (значение ON) позволяет отключить или понизить громкость мелодической партии воспроизводимого аудиосигнала.
044	Suppressor Pan (Панорамирование подавления)	<i>SupprPan</i>	L63–C–R63	C	Определяет направленность панорамы звучания подавляемого или приглушаемого (стр. 49) звука внешнего аудиоустройства.
Функция Regist Freeze (Запрет изменения параметров регистрационной памяти, стр. 46)					
045	Style Freeze (Запрет изменения стиля)	<i>StyleFrz</i>	ON/OFF	OFF	При необходимости вызвать регистрационную память без перезаписи текущей настройки стиля выберите вариант ON.
046	Transpose Freeze (Запрет изменения транспонирования)	<i>TransFrz</i>	ON/OFF	OFF	При необходимости вызвать регистрационную память без перезаписи текущей настройки транспонирования выберите вариант ON.

Номер функции	Название функции	Экран	Допустимые значения	Значение по умолчанию	Описание
047	Voice Freeze (Запрет изменения тембра)	<i>VoiceFrz</i>	ON/OFF	OFF	При необходимости вызвать регистрационную память без перезаписи текущей настройки тембра выберите вариант ON.
Режим Duo (стр. 22)					
048	Duo Mode (Режим Duo)	<i>DuoMode</i>	ON/OFF	OFF	Выберите вариант ON, если хотите разделить диапазон клавиатуры на левую и правую части.
049	Duo L Voice (Тембр левой части в режиме Duo)	<i>DuoLVoice</i>	001–622	*	Определяет тембр в левой части клавиатуры.
050	Duo Split Point (Точка разделения режима Duo)	<i>DuoPnt</i>	036–096 (C1–C6; PSR-E373, YPT-370)/ 028–103 (E0–G6; PSR-EW310)	66 (F#3)	Устанавливает границу между левой и правой частями клавиатуры.
051	Duo R Volume (Громкость правой части в режиме Duo)	<i>DuoRVol</i>	000–127	*	Определяет громкость правой части клавиатуры.
052	Duo L Volume (Громкость левой части в режиме Duo)	<i>DuoLVol</i>	000–127	*	Определяет громкость левой части клавиатуры.
053	Duo R Octave (Октава правой части в режиме Duo)	<i>DuoROct</i>	-3 – +3	*	Определяет высоту звука правой части клавиатуры в октавах.
054	Duo L Octave (Октава левой части в режиме Duo)	<i>DuoLOct</i>	-3 – +3	*	Определяет высоту звука левой части клавиатуры в октавах.
055	Duo Type (Тип режима Duo)	<i>DuoType</i>	1 (Balance) 2 (Separate)	2 (Separate)	Эта функция работает, если включен режим Duo (стр. 22). Balance: звучание левой и правой части клавиатуры воспроизводится из обоих динамиков. Separate: звучание левой части воспроизводится из левого динамика, а правой — из правого.
Хранение					
056	Storage Mode (Режим хранения)	<i>Storage</i>	ON/OFF	OFF	Выберите вариант ON, если хотите, чтобы компьютер распознавал инструмент при подключении как устройство хранения. При выборе варианта ON работа инструмента блокируется; например, при игре на клавиатуре звук не воспроизводится. Выберите вариант OFF, если хотите, чтобы компьютер распознавал инструмент при подключении как MIDI-устройство. Если для режима хранения установлено значение ON, на инструменте нельзя играть. Включайте этот режим только при передаче файлов на компьютер и получении файлов с него.
Файл стиля					
057	Style Register (Архив стилей)	<i>StyleReg</i>	001–nnn	–	Выберите и зарегистрируйте файл стиля из списка флэш-файлов, загруженных с компьютера (стр. 29).
Демонстрация (стр. 31)					
058	Demo Group (Демонстрационная группа)	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) 2 (Preset) 3 (User) 4 (Download)	1 (Demo)	Задает группу повторного воспроизведения.
059	Demo Play Mode (Режим демонстрационного воспроизведения)	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Random)	1 (Normal)	Задает режим повторного воспроизведения
Автоматическое отключение питания (стр. 13)					
060	Auto Power Off Time (Время до автоматического отключения питания)	<i>AutoOff</i>	OFF, 5/10/15/30/60/120 (минут)	30 minutes	Указывает время, по истечении которого инструмент автоматически выключается.
Батарея (стр. 12)					
061	Battery Type (Тип батареи)	<i>Battery</i>	1 (Alkaline) 2 (Ni-MH)	1 (Alkaline)	Служит для выбора типа батарей, установленных в инструмент. Alkaline: щелочные/магнцевые батареи Ni-MH: аккумуляторные батареи

* Для каждой комбинации тембров автоматически задается соответствующее значение.

** Для каждой композиции, стиля или арпеджио автоматически задается соответствующее значение.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможные причины и способы устранения
При включении и выключении инструмента слышится кратковременный щелчок.	Это нормальное явление, сопровождающее подачу электропитания на инструмент.
Во время разговора по мобильному телефону в инструменте возникает шум.	Если рядом с инструментом используется мобильный телефон, могут возникать помехи. Во избежание этого отключите мобильный телефон или пользуйтесь им на достаточном расстоянии от инструмента.
Во время работы с инструментом и подключенными смарт-устройствами слышен шум из динамиков инструмента или подключенных к нему наушников.	Если инструмент используется вместе с приложением на смарт-устройстве, рекомендуется сначала включить на устройстве авиарежим, чтобы избежать помех, создаваемых функциями мобильной связи.
Отсутствует звук даже при нажатии клавиш на клавиатуре или воспроизведении композиции и стиля.	Убедитесь, что в разъем [PHONES/OUTPUT] на задней панели ничего не подключено. Если к этому гнезду подключены наушники, звук не будет воспроизводиться.
	Проверьте, не отключена ли настройка локального управления (см. стр. 54, функция 037). Убедитесь, что функция Local Control (Локальное управление) включена.
Инструмент не реагирует на действия в процессе эксплуатации.	Режим хранения включен? Убедитесь, что режим хранения отключен; обратитесь к разделу «Хранение» на стр. 55 (функция 056).
Нет звука при нажатии клавиш в правой части клавиатуры.	Если включена функция словаря аккордов (стр. 28), клавиши в правой части клавиатуры используются только для ввода основного тона и типа аккорда.
Звуки некоторых тембров не слышны или кажется, что звук прерывается.	Данный инструмент представляет собой полифоническую систему, которая допускает одновременное звучание до 48 звуков, включая наложение тембров, разделение тембров, аккомпанемент, композицию и метроном. Ноты вне данного диапазона не воспроизводятся.
Не звучит гармония.	Методы озвучивания эффекта гармонии (001–026) различаются в зависимости от выбранного типа. Для типов 001–005 включите автоаккомпанемент и сыграйте аккорд в разделе автоаккомпанемента клавиатуры, затем, чтобы получить эффект гармонии, нажмите несколько клавиш в правой части клавиатуры. Для типов 006–026 включение или выключение автоаккомпанемента не играет никакой роли. Тем не менее для типов 006–012 необходимо одновременно сыграть две ноты.
Стиль или композиция не воспроизводится при нажатии кнопки [СТАРТ/СТОП].	Проверьте, не включена ли внешняя синхронизация. Отключите внешнюю синхронизацию; см. раздел «Настройки функций» на стр. 54 (функция 038).
Не появляется индикатор АСМР ON (Аккомпанемент вкл.) при нажатии кнопки [АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ.].	<ul style="list-style-type: none"> • Всегда сначала нажимайте кнопку [STYLE], если собираетесь использовать любую функцию, связанную со стилями. • При включенном режиме Duo не появляется индикатор АСМР ON (Аккомпанемент вкл.).
Низкое качество воспроизведения стиля.	Убедитесь, что громкость стиля (стр. 53, функция 016) установлена на достаточный уровень.
	Проверьте правильность задания точки разделения для проигрываемых аккордов. Задайте для точки разделения соответствующую клавишу (стр. 52, функция 003). Отображается ли на экране индикатор АСМР? Если нет, нажмите кнопку [АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ.], чтобы этот индикатор появился.

Проблема	Возможные причины и способы устранения
Стиль не воспроизводится при взятии аккорда.	<p>Если тип аппликатуры (функция 017; стр. 53) установлен на игру аккордами, инструмент будет настроен следующим образом.</p> <ul style="list-style-type: none"> Иногда автоаккомпанемент не меняется, если близкие по звучанию аккорды проигрываются один за другим (например, некоторые минорные трезвучия, за которыми следует малый септаккорд). При нажатии двух клавиш воспроизводится аккорд на основе предыдущего аккорда. При нажатии двух клавиш одного и того же основного тона в разных октавах звучит аккомпанемент на базе основного тона.
Нажатие на ножной переключатель (для сустейна) приводит к противоположному результату. Например, при нажатии ножного переключателя звук пропадает, а при отпускании — продлевается.	Перепутана полярность контактов ножного переключателя. Прежде чем включить инструмент, проверьте правильность подключения ножного переключателя к разъему [SUSTAIN].
Звук тембра меняется от ноты к ноте.	Это не является неисправностью. Тон-генератор AWM использует несколько записей (образцов) звучания в диапазоне клавиатуры инструмента; поэтому фактическое звучание тембра может несколько различаться у разных нот.
<ul style="list-style-type: none"> Слишком низкая громкость. Неудовлетворительное качество звучания. Ритм не звучит или неожиданно останавливается. Записанные данные композиции и прочие записи не воспроизводятся должным образом. ЖК-дисплей неожиданно гаснет, и все настройки панели сбрасываются. 	Батареи разряжены. Замените все батареи на новые или используйте прилагаемый блок питания.
Питание внезапно отключилось.	Это нормально: возможно, активировалась функция автоматического отключения питания (стр. 13). Для отключения функции автоматического отключения питания выберите значение Off в настройках функций (функция 060; стр. 55).
При включении инструмента его питание неожиданно выключается.	Активировался защитный контур из-за перегрузки по току. Это может произойти при использовании блока питания, который отличается от указанного, или поврежденного блока питания. Используйте только указанный тип адаптера (стр. 85). При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию инструмента и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
Приложение на вашем смарт-устройстве не распознает инструмент.	Режим хранения включен? Отключите режим хранения; см. раздел «Настройки функций» на стр. 55 (функция 056).

Образец книги композиций

Эта партитура поставляется в части книги композиций (бесплатно загружаемые партитуры). Книга композиций содержит не только партитуры всех внутренних композиций (за исключением композиций 1–3), но также музыкальные термины и важные замечания для разучивания. Загрузить SONG BOOK можно с веб-страницы данного изделия на сайте корпорации Yamaha.

Yamaha Global Site <https://www.yamaha.com>

* Книга композиций Song book предоставляется только на английском, французском, немецком и испанском языках. Этот пример представляет книгу композиций на английском языке.

Für Elise

L. v. Beethoven

Basic

Song No.004

Für Elise ~ With Step Map ~.....12

Für Elise is an all-time classical favorite.

The beautiful, well-known melody is repeated a number of times.

In each step you won't be practicing alone. You have a wonderful orchestra to back you up!

First, listen to the example a few times. It won't be long before you'll want to start playing it yourself!

Step 01	Warm-up Exercise - "The Semitone Mystery"	14
Step 02	Diligent Practice Time	15
Step 03	Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment"	16
Step 04	Diligent Practice Time	16
Step 05	First Half Review	17
Step 06	Diligent Practice Time	17
Step 07	Warm-up Exercise - "The Jump Competition"	18
Step 08	"EEEE!"	18
Step 09	"Left! Right! Left! Right!"	19
Step 10	Second Half Review	19
Step 11	Play the Whole Song!	19

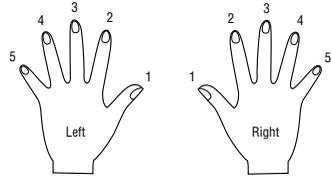
Before Playing...

◇ Sit Correctly



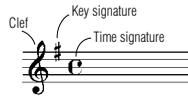
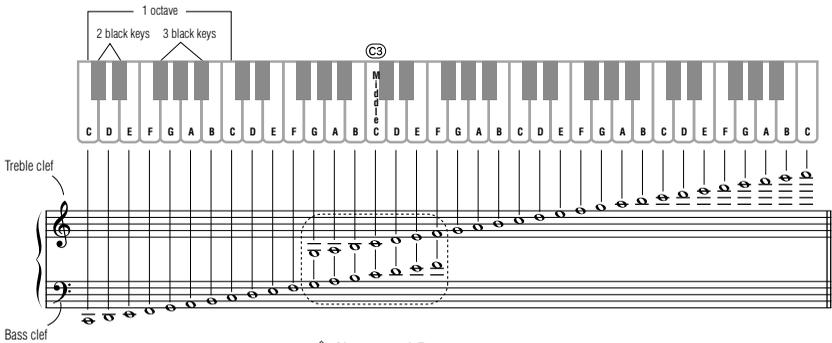
Sit near the middle of the keyboard.

◇ Finger Numbering



Reading the Score

◇ The Keyboard, Staff Lines, and Clef



◇ Notes and Rests

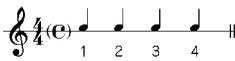
Whole note		1	2	3	4	Whole note rest	
Dotted half note						Dotted half note rest	
Half note						Half note rest	
Dotted quarter note						Dotted quarter note rest	
Quarter note						Quarter note rest	
Eighth note						Eighth note rest	
Sixteenth note						Sixteenth note rest	

◇ Accidentals

- # (Sharp) Raise a semitone
- b (Flat) Lower a semitone
- ♮ (Natural) Return to normal pitch

◇ Time Signatures and Counting Time

4/4 time



2/2 time



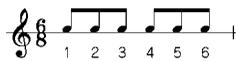
2/4 time



3/4 time



6/8 time



9/8 time



Song No.004

Basic

Für Elise

~ With Step Map ~

Play with both hands as if gently telling a story. It might help to sing or hum the melody as you play.
 Similar melody lines and rhythms are repeated in this song, so there aren't as many sections to practice as you might think. Enjoy learning each section as you build proficiency.

Step 05 From here... →

Andante
pp

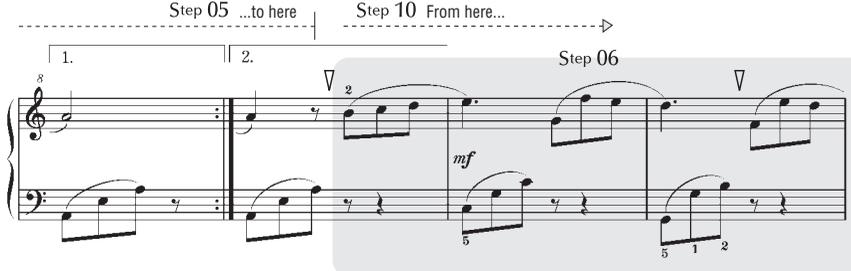
Step 01
Step 02

Step 04

Step 03

Step 02

Step 05 ...to here Step 10 From here...



1. 2. Step 06 *mf*

Step 08 Step 09



p *pp* Step 07



Step 10 ...to here



Song No.004  Für Elise **Basic**

Step 01

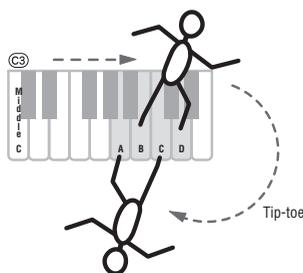
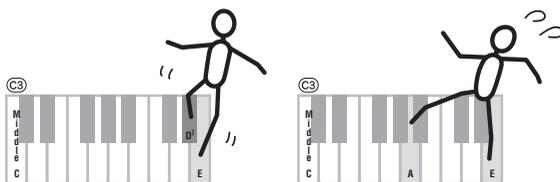


Warm-up Exercise - "The Semitone Mystery"

Let's start with a warm-up exercise using three fingers of the right hand.

We'll start by ascending and descending the white and black keys. Check out the illustrations until you understand how the fingers are supposed to move, then get started!

You'll find it easier to play if you bend your fingers slightly.



Go back to the beginning and play it again.

Step 02

**Diligent Practice Time**

Right! Now that we're warmed up let's try playing along with the orchestra in 3/4 time.

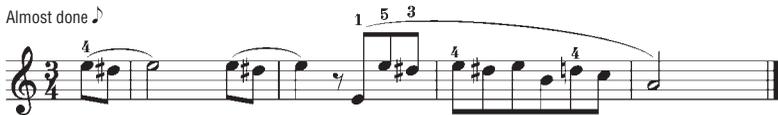
The melody will be built up little by little.

Compare each line... notice that many of the shapes formed by the notes are very similar.



Short break

Almost done ♪



Step 03

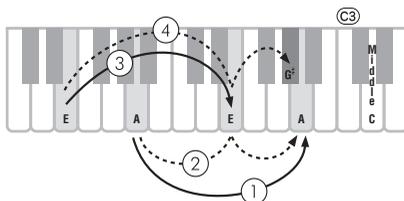


Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment"

And now a warm-up exercise for the left hand.

It's important to spread your fingers widely from the start.

Don't play the black keys too strongly.



Step 04



Diligent Practice Time

Connect the notes smoothly, as if the left hand were passing them to the right hand. You'll be able to play smoothly if you move the left hand into position for the next phrase as soon as it finishes playing the first phrase.

Step 05**First Half Review**

You've reached the halfway step! Have you learned all the material provided in the preceding steps?
Now let's go back and play through all the first-half exercises. If you find that you're having trouble playing any of the material, go back and review the steps using the Step Map as a guide.

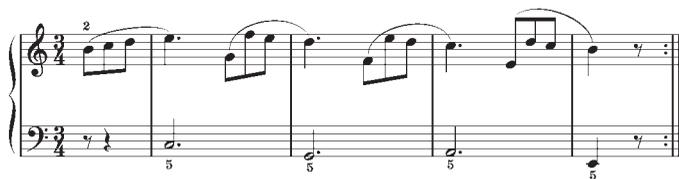
Step 06**Diligent Practice Time**

OK, let's begin the second half!

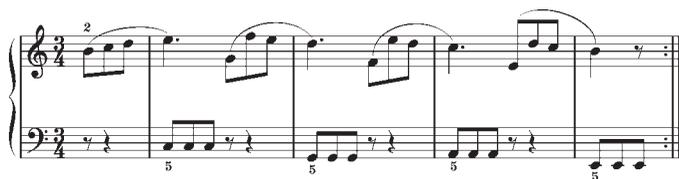
You'll be able to play the melody nicely if you lift your fingers from the keyboard between the slurs.

It might be easier to grasp the key release timing if you sing along with the melody.

Don't panic and play too strongly where the left hand has to play short notes.



Always have left-hand finger 5 ready to play the next note!



Song No.004  Für Elise **Basic**

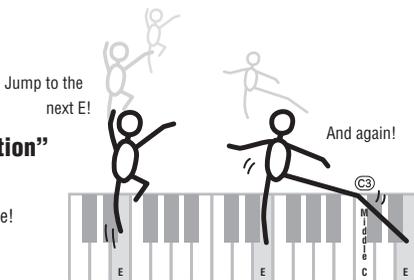
Step 07



Warm-up Exercise - "The Jump Competition"

The first note has a staccato dot.

Spread your fingers wide and jump quickly to the next note!



Step 08



"EEEE!"

The only note in this step is E!

Make the connection between the left and right hands as smooth as possible.

Step 09



“Left! Right! Left! Right!”

Play “D[♯] E” repeatedly, alternating the left and right hands.

Have the next hand ready in position to play D[♯] so you won't have to rush.

Step 10



Second Half Review

Try playing all the way through the second half.

As we did after the first half, if there are places you can't play with confidence go back and review the steps.

Step 11



Play the Whole Song!

This is the finishing step!

Don't be afraid of making mistakes. Just concentrate on playing the entire song from start to finish.

Practice this with the lessons learned in each step in mind, and gradually you'll master the whole song.

Список тембров

Максимальная полифония

Максимальная полифония данного инструмента — 48 нот. Это означает, что независимо от используемых функций на инструменте можно одновременно брать до 48 нот. Часть нот используется автоаккомпанементом, то есть при включенном автоаккомпанементе общее количество нот, доступных для игры на клавиатуре, сокращается. Это замечание относится также к функциям разделенного тембра и композиции. В случае превышения максимальной полифонии ранее сыгранные ноты отсекаются, а ноты, сыгранные последними, получают более высокий приоритет (приоритет последней ноты).

ПРИМЕЧАНИЕ

- В список тембров включены номера изменения программ MIDI для каждого тембра. Эти номера используются при воспроизведении на инструменте с внешнего устройства через интерфейс MIDI.
- Номера изменения программ часто представляются в виде чисел от 0 до 127. В подобных случаях необходимо вычитать 1 из желаемого номера изменения программы для выбора необходимого звука, поскольку в этом списке используется система нумерации от 1 до 128. Например, для выбора номера изменения программы 38 в списке ниже передайте номер изменения программы 37.
- При нажатой педали сустейна (ножная переключатель) некоторые тембры могут звучать непрерывно или долго затухать после отпускания клавиш.

Список тембров панели

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
PIANO				
1	0	115	1	Live! Concert Grand Piano
2	0	112	1	Grand Piano
3	0	112	2	Bright Piano
4	0	112	7	Harpischord
5	0	112	4	Honky Tonk Piano
6	0	112	3	MIDI Grand Piano
7	0	113	3	CP80
E.PIANO				
8	0	118	5	Cool! SuitcaseEP
9	0	118	6	JazzChorusEP
10	0	120	5	PhaseEP
11	0	119	5	Cool! TremoloEP
12	0	121	5	Cool! ElectricPiano
13	0	117	5	StageEP
14	0	114	5	Cool! Galaxy Electric Piano
15	0	113	6	Hyper Tines
16	0	112	5	Funky Electric Piano
17	0	112	6	DX Modern Electric Piano
18	0	114	6	Venus Electric Piano
19	0	112	8	Clavi
20	0	113	8	WahClavi
ORGAN				
21	0	118	19	Cool! Organ
22	0	117	19	Cool! Rotor Organ
23	0	112	17	Jazz Organ 1
24	104	49	17	Jazz Organ 1+RotaryFast
25	0	113	17	Jazz Organ 2
26	104	50	17	Jazz Organ 2+RotaryFast
27	0	112	19	Rock Organ
28	0	120	19	Octave Shift Organ
29	0	114	19	Purple Organ
30	0	112	18	Click Organ
31	0	116	17	Bright Organ
32	0	127	19	Theater Organ
33	0	121	20	16'+2' Organ
34	0	120	20	16'+4' Organ
35	0	113	20	Chapel Organ
36	0	112	20	Pipe Organ
37	0	112	21	Reed Organ
ACCORDION				
38	0	112	22	Musette Accordion
39	0	113	22	Traditional Accordion
40	0	113	24	Bandoneon
41	0	113	23	Modern Harp
42	0	114	23	Blues Harp
43	0	115	23	Harmonica

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
GUITAR				
44	8	96	1	S.Art Lite Nylon Guitar Harmonics ***
45	8	96	2	S.Art Lite Steel Guitar Harmonics ***
46	8	97	1	S.Art Lite Nylon Guitar Slide ***
47	8	97	2	S.Art Lite Steel Guitar Slide ***
48	8	96	6	S.Art Lite Distortion Guitar ***
49	0	116	25	Dynamic Nylon Guitar
50	0	118	30	Dynamic Overdriven
51	0	121	31	Dynamic Distortion Guitar
52	0	122	25	Nylon Guitar
53	0	112	25	Classical Guitar
54	104	25	26	Steel Guitar
55	0	112	26	Folk Guitar
56	0	112	27	Jazz Guitar
57	0	117	28	60s Clean Guitar
58	0	113	26	12Strings Guitar
59	0	112	28	Clean Guitar
60	0	127	28	Wah Guitar
61	0	113	27	Octave Guitar
62	0	112	29	Muted Guitar
63	0	112	30	Overdriven Guitar
64	0	112	31	Distortion Guitar
65	0	127	31	Wah Distortion Guitar
BASS				
66	8	96	18	S.Art Lite Slap Bass ***
67	0	116	34	Dynamic Electric Bass
68	0	112	34	Finger Bass
69	0	112	33	Acoustic Bass
70	0	112	35	Pick Bass
71	0	112	36	Fretless Bass
72	0	112	37	Slap Bass
73	0	121	40	Funk Bass
74	0	112	39	Synth Bass
75	0	113	39	Hi-Q Bass
76	0	113	40	Dance Bass
STRINGS				
77	8	96	50	S.Art Lite Strings ***
78	0	117	50	Live! Strings
79	104	23	49	Studio Strings
80	0	112	49	Strings
81	0	112	50	Chamber Strings
82	0	115	50	Marcato Strings
83	0	113	50	Slow Strings
84	0	112	45	Tremolo Strings
85	0	112	51	Synth Strings

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
86	0	112	46	Pizzicato Strings
87	0	116	46	Orchestra Pizzicato Strings
88	0	113	41	Sweet! Violin
89	0	112	41	Violin
90	0	112	43	Cello
91	0	112	44	Contrabass
92	0	112	47	Harp
93	0	112	56	Orchestra Hit
CHOIR				
94	8	96	55	S.Art Lite Gospel Choir ***
95	0	112	53	Choir
96	104	12	54	Gospel Hm
97	104	13	54	Gospel Wow
98	0	113	53	Vocal Ensemble
99	0	112	55	Air Choir
100	0	112	54	Vox Humana
SAXOPHONE				
101	8	96	83	S.Art Lite Tenor Sax ***
102	0	122	67	Sax Section
103	0	117	67	Sweet! Tenor Sax
104	0	112	67	Tenor Sax
105	0	112	66	Alto Sax
106	0	112	65	Soprano Sax
107	0	112	68	Baritone Sax
108	0	114	67	Breathy Tenor Sax
109	0	116	66	Small Sax Section
110	0	112	72	Clarinet
111	0	112	69	Oboe
112	0	112	70	English Horn
113	0	112	71	Bassoon
TRUMPET				
114	0	112	57	Trumpet
115	0	127	57	Distortion Trumpet
116	0	112	58	Trombone
117	0	113	58	Trombone Section
118	0	112	60	Muted Trumpet
119	0	112	61	French Horn
120	0	112	59	Tuba
BRASS				
121	8	96	57	S.Art Lite Brass Section ***
122	0	117	63	Live! Brass
123	0	112	62	Brass Section
124	0	113	62	Big Band Brass
125	0	116	62	Octave Brass
126	0	113	63	80s Brass
127	0	119	62	Mellow Horns
128	0	115	63	Funky Brass
129	0	114	63	Techno Brass
130	0	112	63	Synth Brass
FLUTE				
131	8	96	74	S.Art Lite Flute ***
132	0	114	74	Sweet! Flute
133	0	115	74	Sweet! Classical Flute
134	0	112	74	Flute
135	0	112	73	Piccolo
136	0	112	76	Pan Flute
137	0	112	75	Recorder
138	0	112	80	Ocarina
SYNTH				
139	104	20	91	Gemini
140	104	21	91	Hands Up!
141	0	112	81	Square Lead

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
142	0	112	82	Sawtooth Lead
143	0	108	82	RS Tech Saw
144	0	112	88	Under Heim
145	0	112	85	Portatone
146	0	115	82	Analogon 1
147	0	119	82	Fargo 1
148	104	53	82	Analogon 2
149	104	54	82	Fargo 2
150	0	112	86	Voice Lead
151	0	121	82	Funky Lead
152	0	118	89	Sweet Heaven
153	0	121	89	Dream Heaven
154	0	113	89	Symbiont
155	0	112	99	Stardust
156	0	112	101	Brightness
157	0	112	92	Xenon Pad
158	0	112	95	Equinox
159	0	112	89	Fantasia
160	0	113	90	Dark Moon
161	0	113	101	Bell Pad
162	0	126	90	RS Analog Pad
163	0	116	91	RS Short Resonance
PERCUSSION				
164	0	112	12	Vibraphone
165	0	113	12	Jazz Vibes
166	0	112	13	Marimba
167	0	112	14	Xylophone
168	0	112	115	Steel Drums
169	0	112	9	Celesta
170	0	112	11	Music Box
171	0	112	15	Tubular Bells
172	0	112	48	Timpani
WORLD				
173	0	112	106	Banjo
174	0	0	111	Fiddle
175	0	0	110	Bagpipe
176	0	0	16	Dulcimer 1
177	0	35	16	Dulcimer 2
178	0	96	16	Cimbalom
179	0	121	16	Santur
180	0	97	108	Kanoon
181	0	98	106	Oud
182	0	96	106	Rabab
183	0	0	109	Kalimba
184	0	113	21	Harmonium 1 (Single Reed)
185	0	114	21	Harmonium 2 (Double Reed)
186	0	115	21	Harmonium 3 (Triple Reed)
187	0	114	105	Tanpura
188	0	96	112	Pungi
189	0	117	74	Bansuri
190	0	0	105	Sitar 1
191	0	32	105	Detuned Sitar
192	0	35	105	Sitar 2
193	0	0	112	Shehnai
194	0	97	106	Gopichant
195	0	116	117	Tabla
196	0	115	111	Er Hu
197	0	118	74	Di Zi
198	0	116	106	Pi Pa
199	0	113	108	Gu Zheng
200	0	40	47	Yang Qin
201	0	120	111	Morin Khuur

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
202	0	124	74	Suling
203	0	0	107	Shamisen
204	0	0	108	Koto
205	0	96	108	Taisho-kin
DUAL*				
206	-	-	-	Octave Piano
207	-	-	-	Piano & Strings
208	-	-	-	Piano Pad
209	-	-	-	Octave Harpsichord
210	-	-	-	Tiny Electric Piano
211	-	-	-	Electric Piano Pad
212	-	-	-	Full Organ
213	-	-	-	Octave Jazz Guitar
214	-	-	-	Octave Strings
215	-	-	-	Orchestra Section
216	-	-	-	Octave Pizzicato Strings
217	-	-	-	Strings Session
218	-	-	-	Brass Tutti
219	-	-	-	Orchestra Tutti
220	-	-	-	Octave French Horns
221	-	-	-	Octave Harp
222	-	-	-	Orchestra Hit & Timpani
223	-	-	-	Octave Choir
224	-	-	-	Jazz Brass Section
225	-	-	-	Jazz Section
226	-	-	-	Ballroom Sax Ensemble
227	-	-	-	Ballroom Brass
228	-	-	-	Flute & Clarinet
229	-	-	-	Trumpet & Trombone
230	-	-	-	Fat Synth Brass
231	-	-	-	Octave Lead
232	-	-	-	Super 5th Lead
SOUND EFFECT				
233	0	0	121	Fret Noise
234	0	0	122	Breath Noise
235	0	0	123	Seashore
236	0	0	124	Bird Tweet
237	0	0	125	Telephone Ring
238	0	0	126	Helicopter
239	0	0	127	Applause
240	0	113	116	Hand Clap
241	0	0	128	Gunshot
DRUM KIT				
242	127	0	88	Power Kit
243	127	0	1	Standard Kit 1
244	127	0	2	Standard Kit 2
245	127	0	9	Room Kit
246	127	0	17	Rock Kit
247	127	0	25	Electronic Kit
248	127	0	26	Analog Kit
249	127	0	113	Dance Kit
250	127	0	33	Jazz Kit
251	127	0	41	Brush Kit
252	127	0	49	Symphony Kit
253	126	0	128	StdKit 1 + Chinese Perc.
254	126	0	40	Indian Kit 1
255	126	0	115	Indian Kit 2
256	126	0	55	StdKit 1 + Indonesian Perc. 1
257	126	0	56	StdKit 1 + Indonesian Perc. 2
258	126	0	57	StdKit 1 + Indonesian Perc. 3
259	126	0	37	Arabic Kit
260	126	0	41	Cuban Kit

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
261	126	0	1	SFX Kit 1
262	126	0	2	SFX Kit 2
263	126	0	113	Sound Effect Kit
ARPEGGIO**				
264	-	-	-	Concerto
265	-	-	-	Latin Rock
266	-	-	-	Brass Section
267	-	-	-	Piano Ballad
268	-	-	-	Synth Sequence
269	-	-	-	Guitarist
270	-	-	-	Pickin'
271	-	-	-	Spanish
272	-	-	-	Funky Clavi
273	-	-	-	Harpeggio
274	-	-	-	Finger Bass Left
275	-	-	-	Combo Jazz Left
276	-	-	-	Paul's Bass Left
277	-	-	-	Trance Bass Left
278	-	-	-	Acid Bass Left
279	-	-	-	Piano Ballad Left
280	-	-	-	Salsa Piano Left
281	-	-	-	Piano Arpeggio Left
282	-	-	-	Guitar Arpeggio Left
283	-	-	-	Strum Left

* При выборе тембра категории DUAL два тембра звучат одновременно.

** При выборе номера тембра в диапазоне 264-283 включается функция арпеджио.

*** Тембр S.Art Lite (стр. 19)

Список тембров XGlite

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
XG PIANO				
284	0	0	1	Grand Piano
285	0	1	1	Grand Piano KSP
286	0	40	1	Piano Strings
287	0	41	1	Dream
288	0	0	2	Bright Piano
289	0	1	2	Bright Piano KSP
290	0	0	3	Electric Grand Piano
291	0	1	3	Electric Grand Piano KSP
292	0	32	3	Detuned CP80
293	0	0	4	Honky Tonk Piano
294	0	1	4	Honky Tonk Piano KSP
295	0	0	5	Electric Piano 1
296	0	1	5	Electric Piano 1 KSP
297	0	32	5	Chorus Electric Piano 1
298	0	0	6	Electric Piano 2
299	0	1	6	Electric Piano 2 KSP
300	0	32	6	Chorus Electric Piano 2
301	0	41	6	DX + Analog Electric Piano
302	0	0	7	Harpsichord 1
303	0	1	7	Harpsichord KSP
304	0	35	7	Harpsichord 2
305	0	0	8	Clavi
306	0	1	8	Clavi KSP
XG CHROMATIC				
307	0	0	9	Celesta
308	0	0	10	Glockenspiel
309	0	0	11	Music Box 1
310	0	64	11	Music Box 2
311	0	0	12	Vibraphone
312	0	1	12	Vibraphone KSP
313	0	0	13	Marimba
314	0	1	13	Marimba KSP
315	0	64	13	Sine Marimba
316	0	97	13	Balimba
317	0	98	13	Log Drums
318	0	0	14	Xylophone
319	0	0	15	Tubular Bells
320	0	96	15	Church Bells
321	0	97	15	Carillon
XG ORGAN				
322	0	0	17	Drawbar Organ 1
323	0	32	17	Detuned Drawbar Organ
324	0	33	17	60s Drawbar Organ 1
325	0	34	17	60s Drawbar Organ 2
326	0	35	17	70s Drawbar Organ 1
327	0	37	17	60s Drawbar Organ 3
328	0	40	17	16+2/2/3 Organ
329	0	64	17	Organ Bass
330	0	65	17	70s Drawbar Organ 2
331	0	66	17	Cheezy Organ
332	0	67	17	Drawbar Organ 2
333	0	0	18	Percussive Organ 1
334	0	24	18	70s Percussive Organ
335	0	32	18	Detuned Percussive Organ
336	0	33	18	Light Organ
337	0	37	18	Percussive Organ 2
338	0	0	19	Rock Organ
339	0	64	19	Rotary Organ
340	0	65	19	Slow Rotary Organ
341	0	66	19	Fast Rotary Organ

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
342	0	0	20	Church Organ 1
343	0	32	20	Church Organ 3
344	0	35	20	Church Organ 2
345	0	40	20	Notre Dame
346	0	64	20	Organ Flute
347	0	65	20	Tremolo Organ Flute
348	0	0	21	Reed Organ
349	0	40	21	Puff Organ
350	0	0	22	Accordion
351	0	0	23	Harmonica 1
352	0	32	23	Harmonica 2
353	0	0	24	Tango Accordion 1
354	0	64	24	Tango Accordion 2
XG GUITAR				
355	0	0	25	Nylon Guitar 1
356	0	25	25	Nylon Guitar 3
357	0	43	25	Velocity Guitar Harmonics
358	0	96	25	Ukulele
359	0	0	26	Steel Guitar
360	0	35	26	12-string Guitar
361	0	40	26	Nylon & Steel Guitar
362	0	41	26	Steel Guitar with Body Sound
363	0	96	26	Mandolin
364	0	0	27	Jazz Guitar
365	0	32	27	Jazz Amp
366	0	0	28	Clean Guitar
367	0	32	28	Chorus Guitar
368	0	0	29	Muted Guitar
369	0	40	29	Funk Guitar
370	0	41	29	Muted Steel Guitar
371	0	45	29	Jazz Man
372	0	0	30	Overdriven Guitar
373	0	43	30	Guitar Pinch
374	0	0	31	Distortion Guitar
375	0	40	31	Feedback Guitar 1
376	0	41	31	Feedback Guitar 2
377	0	0	32	Guitar Harmonics 1
378	0	65	32	Guitar Feedback
379	0	66	32	Guitar Harmonics 2
XG BASS				
380	0	0	33	Acoustic Bass
381	0	40	33	Jazz Rhythm
382	0	45	33	Velocity Crossfade Upright Bass
383	0	0	34	Finger Bass 1
384	0	18	34	Finger Bass Dark
385	0	40	34	Bass & Distorted Electric Guitar
386	0	43	34	Finger Slap Bass
387	0	45	34	Finger Bass 2
388	0	65	34	Modulated Bass
389	0	0	35	Pick Bass
390	0	28	35	Muted Pick Bass
391	0	0	36	Fretless Bass 1
392	0	32	36	Fretless Bass 2
393	0	33	36	Fretless Bass 3
394	0	34	36	Fretless Bass 4
395	0	0	37	Slap Bass 1
396	0	32	37	Punch Thumb Bass
397	0	0	38	Slap Bass 2
398	0	43	38	Velocity Switch Slap
399	0	0	39	Synth Bass 1
400	0	40	39	Techno Synth Bass

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
401	0	0	40	Synth Bass 2
402	0	6	40	Mellow Synth Bass
403	0	12	40	Sequenced Bass
404	0	18	40	Click Synth Bass
405	0	19	40	Synth Bass 2 Dark
406	0	40	40	Modular Synth Bass
407	0	41	40	DX Bass
XG STRINGS				
408	0	0	41	Violin
409	0	8	41	Slow Violin
410	0	0	42	Viola
411	0	0	43	Cello
412	0	0	44	Contrabass
413	0	0	45	Tremolo Strings
414	0	8	45	Slow Tremolo Strings
415	0	40	45	Suspense Strings
416	0	0	46	Pizzicato Strings
417	0	0	47	Orchestral Harp
418	0	0	48	Timpani
XG ENSEMBLE				
419	0	0	49	Strings 1
420	0	3	49	Stereo Strings
421	0	8	49	Slow Strings
422	0	35	49	60s Strings
423	0	40	49	Orchestra 1
424	0	41	49	Orchestra 2
425	0	42	49	Tremolo Orchestra
426	0	45	49	Velocity Strings
427	0	0	50	Strings 2
428	0	3	50	Stereo Slow Strings
429	0	8	50	Legato Strings
430	0	40	50	Warm Strings
431	0	41	50	Kingdom
432	0	0	51	Synth Strings 1
433	0	64	51	Synth Strings 4
434	0	0	52	Synth Strings 2
435	0	0	53	Choir Aahs
436	0	3	53	Stereo Choir
437	0	32	53	Mellow Choir
438	0	40	53	Choir Strings
439	0	0	54	Voice Oohs
440	0	0	55	Synth Voice 1
441	0	40	55	Synth Voice 2
442	0	41	55	Choral
443	0	64	55	Analog Voice
444	0	0	56	Orchestra Hit 1
445	0	35	56	Orchestra Hit 2
446	0	64	56	Impact
XG BRASS				
447	0	0	57	Trumpet
448	0	32	57	Warm Trumpet
449	0	0	58	Trombone 1
450	0	18	58	Trombone 2
451	0	0	59	Tuba
452	0	0	60	Muted Trumpet
453	0	0	61	French Horn 1
454	0	6	61	French Horn Solo
455	0	32	61	French Horn 2
456	0	37	61	Horn Orchestra
457	0	0	62	Brass Section
458	0	35	62	Trumpet & Trombone Section
459	0	0	63	Synth Brass 1

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
460	0	20	63	Resonant Synth Brass
461	0	0	64	Synth Brass 2
462	0	18	64	Soft Brass
463	0	41	64	Choir Brass
XG REED				
464	0	0	65	Soprano Sax
465	0	0	66	Alto Sax
466	0	40	66	Sax Section
467	0	0	67	Tenor Sax
468	0	40	67	Breathy Tenor Sax
469	0	0	68	Baritone Sax
470	0	0	69	Oboe
471	0	0	70	English Horn
472	0	0	71	Bassoon
473	0	0	72	Clarinet
XG PIPE				
474	0	0	73	Piccolo
475	0	0	74	Flute
476	0	0	75	Recorder
477	0	0	76	Pan Flute
478	0	0	77	Blown Bottle
479	0	0	79	Whistle
480	0	0	80	Ocarina
XG SYNTH LEAD				
481	0	0	81	Square Lead 1
482	0	6	81	Square Lead 2
483	0	8	81	LM Square
484	0	18	81	Hollow
485	0	19	81	Shroud
486	0	64	81	Mellow
487	0	65	81	Solo Sine
488	0	66	81	Sine Lead
489	0	0	82	Sawtooth Lead 1
490	0	6	82	Sawtooth Lead 2
491	0	8	82	Thick Sawtooth
492	0	18	82	Dynamic Sawtooth
493	0	19	82	Digital Sawtooth
494	0	20	82	Big Lead
495	0	24	82	Heavy Synth
496	0	96	82	Sequenced Analog
497	0	0	83	Calliope Lead
498	0	65	83	Pure Lead
499	0	0	84	Chiff Lead
500	0	0	85	Charang Lead
501	0	64	85	Distorted Lead
502	0	0	86	Voice Lead
503	0	0	87	Fifths Lead
504	0	35	87	Big Five
505	0	0	88	Bass & Lead
506	0	16	88	Big & Low
507	0	64	88	Fat & Perky
508	0	65	88	Soft Whirl
XG SYNTH PAD				
509	0	0	89	New Age Pad
510	0	64	89	Fantasy
511	0	0	90	Warm Pad
512	0	0	91	Poly Synth Pad
513	0	0	92	Choir Pad
514	0	66	92	Itopia
515	0	0	93	Bowed Pad
516	0	0	94	Metallic Pad
517	0	0	95	Halo Pad

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
518	0	0	96	Sweep Pad
XG SYNTH EFFECTS				
519	0	0	97	Rain
520	0	64	97	Harmo Rain
521	0	65	97	African Wind
522	0	66	97	Carib
523	0	0	98	Sound Track
524	0	27	98	Prologue
525	0	0	99	Crystal
526	0	12	99	Synth Drum Comp
527	0	14	99	Popcorn
528	0	18	99	Tiny Bells
529	0	35	99	Round Glockenspiel
530	0	40	99	Glockenspiel Chimes
531	0	41	99	Clear Bells
532	0	42	99	Chorus Bells
533	0	65	99	Soft Crystal
534	0	70	99	Air Bells
535	0	71	99	Bell Harp
536	0	72	99	Gamelimba
537	0	0	100	Atmosphere
538	0	18	100	Warm Atmosphere
539	0	19	100	Hollow Release
540	0	40	100	Nylon Electric Piano
541	0	64	100	Nylon Harp
542	0	65	100	Harp Vox
543	0	66	100	Atmosphere Pad
544	0	0	101	Brightness
545	0	0	102	Goblins
546	0	64	102	Goblins Synth
547	0	65	102	Creep
548	0	67	102	Ritual
549	0	68	102	To Heaven
550	0	70	102	Night
551	0	71	102	Glisten
552	0	96	102	Bell Choir
553	0	0	103	Echoes
554	0	65	103	Big Pan
555	0	0	104	Sci-Fi
XG WORLD				
556	0	0	78	Shakuhachi
557	0	97	105	Tamboura
558	0	0	106	Banjo
559	0	28	106	Muted Banjo
XG PERCUSSIVE				
560	0	0	113	Tinkle Bell
561	0	96	113	Bonang
562	0	97	113	Altair
563	0	98	113	Gamelan Gongs
564	0	99	113	Stereo Gamelan Gongs
565	0	100	113	Rama Cymbal
566	0	0	114	Agogo
567	0	0	115	Steel Drums
568	0	97	115	Glass Percussion
569	0	98	115	Thai Bells
570	0	0	116	Woodblock
571	0	96	116	Castanets
572	0	0	117	Taiko Drum
573	0	96	117	Gran Cassa
574	0	0	118	Melodic Tom 1
575	0	64	118	Melodic Tom 2
576	0	65	118	Real Tom

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
577	0	66	118	Rock Tom
578	0	0	119	Synth Drum
579	0	64	119	Analog Tom
580	0	65	119	Electronic Percussion
581	0	0	120	Reverse Cymbal
XG SOUND EFFECTS				
582	64	0	1	Cutting Noise 1
583	64	0	2	Cutting Noise 2
584	64	0	4	String Slap
585	64	0	17	Flute Key Click
586	64	0	33	Shower
587	64	0	34	Thunder
588	64	0	35	Wind
589	64	0	36	Stream
590	64	0	37	Bubble
591	64	0	38	Feed
592	64	0	49	Dog
593	64	0	50	Horse
594	64	0	51	Bird Tweet 2
595	64	0	56	Maou
596	64	0	65	Phone Call
597	64	0	66	Door Squeak
598	64	0	67	Door Slam
599	64	0	68	Scratch Cut
600	64	0	69	Scratch Split
601	64	0	70	Wind Chime
602	64	0	71	Telephone Ring 2
603	64	0	81	Car Engine Ignition
604	64	0	82	Car Tires Squeal
605	64	0	83	Car Passing
606	64	0	84	Car Crash
607	64	0	85	Siren
608	64	0	86	Train
609	64	0	87	Jet Plane
610	64	0	88	Starship
611	64	0	89	Burst
612	64	0	90	Roller Coaster
613	64	0	91	Submarine
614	64	0	97	Laugh
615	64	0	98	Scream
616	64	0	99	Punch
617	64	0	100	Heartbeat
618	64	0	101	Footsteps
619	64	0	113	Machine Gun
620	64	0	114	Laser Gun
621	64	0	115	Explosion
622	64	0	116	Firework

Список Standard Kit 1 (Стандартный набор 1)

• Сведения о наборах ударных, отличных от Standard Kit 1, см. в разделе «Список наборов ударных» на веб-сайте Yamaha (стр. 8).

		Voice No. 243	
		Standard Kit 1	
C1		C 1	Seq Click H
	C#1	C# 1	Brush Tap
D1		D 1	Brush Swirl
	D#1	D# 1	Brush Slap
E1		E 1	Brush Tap Swirl
F1		F 1	Snare Roll
	F#1	F# 1	Castanet
G1		G 1	Snare Soft
	G#1	G# 1	Sticks
A1		A 1	Bass Drum Soft
	A#1	A# 1	Open Rim Shot
B1		B 1	Bass Drum Hard
C2		C 2	Bass Drum
	C#2	C# 2	Side Stick
D2		D 2	Snare
	D#2	D# 2	Hand Clap
E2		E 2	Snare Tight
F2		F 2	Floor Tom L
	F#2	F# 2	Hi-Hat Closed
G2		G 2	Floor Tom H
	G#2	G# 2	Hi-Hat Pedal
A2		A 2	Low Tom
	A#2	A# 2	Hi-Hat Open
B2		B 2	Mid Tom L
C3		C 3	Mid Tom H
	C#3	C# 3	Crash Cymbal 1
D3		D 3	High Tom
	D#3	D# 3	Ride Cymbal 1
E3		E 3	Chinese Cymbal

		Voice No. 243	
		Standard Kit 1	
F3		F 3	Ride Cymbal Cup
	F#3	F# 3	Tambourine
G3		G 3	Splash Cymbal
	G#3	G# 3	Cowbell
A3		A 3	Crash Cymbal 2
	A#3	A# 3	Vibraslap
B3		B 3	Ride Cymbal 2
C4		C 4	Bongo H
	C#4	C# 4	Bongo L
D4		D 4	Conga H Mute
	D#4	D# 4	Conga H Open
E4		E 4	Conga L
F4		F 4	Timbale H
	F#4	F# 4	Timbale L
G4		G 4	Agogo H
	G#4	G# 4	Agogo L
A4		A 4	Cabasa
	A#4	A# 4	Maracas
B4		B 4	Samba Whistle H
C5		C 5	Samba Whistle L
	C#5	C# 5	Guiro Short
D5		D 5	Guiro Long
	D#5	D# 5	Claves
E5		E 5	Wood Block H
F5		F 5	Wood Block L
	F#5	F# 5	Cuica Mute
G5		G 5	Cuica Open
	G#5	G# 5	Triangle Mute
A5		A 5	Triangle Open
	A#5	A# 5	Shaker
B5		B 5	Jingle Bells
C6		C 6	Bell Tree

Список композиций

Song No.	Song Name
TOP PICK	
001	Demo 1 (Yamaha Original)
002	Demo 2 (Yamaha Original)
003	Demo 3 (Yamaha Original)
LEARN TO PLAY	
004	Für Elise (Basic) (L. v. Beethoven)
005	Für Elise (Advanced) (L. v. Beethoven)
006	Twinkle Twinkle Little Star (Basic) (Traditional)
007	Twinkle Twinkle Little Star (Advanced) (Traditional)
008	Turkish March (Basic) (W.A. Mozart)
009	Turkish March (Advanced) (W.A. Mozart)
010	Ode to Joy (Basic) (L. v. Beethoven)
011	Ode to Joy (Advanced) (L. v. Beethoven)
012	The Entertainer (Basic) (S. Joplin)
013	The Entertainer (Advanced) (S. Joplin)
014	Londonderry Air (Basic) (Traditional)
015	Londonderry Air (Advanced) (Traditional)
016	The Last Rose of Summer (Basic) (Traditional)
017	The Last Rose of Summer (Advanced) (Traditional)
018	Amazing Grace (Basic) (Traditional)
019	Amazing Grace (Advanced) (Traditional)
FAVORITE	
020	Frère Jacques (Traditional)
021	Der Froschgesang (Traditional)
022	Aura Lee (Traditional)
023	London Bridge (Traditional)
024	Sur le pont d'Avignon (Traditional)
025	Nedelka (Traditional)
026	Aloha Oe (Q. Liliuokalani)
027	Sippin' Cider Through a Straw (Traditional)
028	Old Folks at Home (S. C. Foster)
029	Bury Me Not on the Lone Prairie (Traditional)
030	Old MacDonald Had A Farm (Traditional)
031	Santa Lucia (A. Longo)
032	If You're Happy and You Know It (Traditional)
033	Beautiful Dreamer (S. C. Foster)
034	Greensleeves (Traditional)
035	Kalinka (Traditional)
036	Holdilia Cook (Traditional)
037	Ring de Banjo (S. C. Foster)
038	La Cucaracha (Traditional)
039	Funiculi Funicula (L. Denza)
040	Largo (from the New World) (A. Dvořák)
041	Brahms' Lullaby (J. Brahms)
042	Liebesträume Nr.3 (F. Liszt)
043	Pomp and Circumstance (E. Elgar)
044	Chanson du Toreador (G. Bizet)
045	Jupiter, the Bringer of Jollity (G. Holst)
046	The Polovetsian Dances (A. Borodin)
047	Die Moldau (B. Smetana)
048	Salut d'Amour op.12 (E. Elgar)
049	Humoresques (A. Dvořák)
050	Symphony No.9 (from the New World - 4th movement) (A. Dvořák)
FAVORITE WITH STYLE	
051	O du lieber Augustin (Traditional)
052	Mary Had a Little Lamb (Traditional)
053	When Irish Eyes Are Smiling (E. R. Ball)
054	Little Brown Jug (Traditional)
055	Ten Little Indians (Traditional)
056	On Top of Old Smoky (Traditional)
057	My Darling Clementine (Traditional)
058	Oh! Susanna (S. C. Foster)
059	Red River Valley (Traditional)
060	Turkey in the Straw (Traditional)

Song No.	Song Name
061	Muffin Man (R. A. King)
062	Pop Goes the Weasel (Traditional)
063	Grandfather's Clock (H. C. Work)
064	Camptown Races (S. C. Foster)
065	When the Saints Go Marching In (Traditional)
066	Yankee Doodle (Traditional)
067	Battle Hymn of the Republic (Traditional)
068	I've Been Working on the Railroad (Traditional)
069	American Patrol (F. W. Meacham)
070	Down by the Riverside (Traditional)
INSTRUMENT MASTER	
071	Sicilienne/Fauré (G. Fauré)
072	Swan Lake (P. I. Tchaikovsky)
073	Grand March (Aida) (G. Verdi)
074	Serenade for Strings in C major, op.48 (P. I. Tchaikovsky)
075	Pizzicato Polka (J. Strauss II)
076	Romance de Amor (Traditional)
077	Menuett BWV Anh.114 (J. S. Bach)
078	Ave Verum Corpus (W. A. Mozart)
079	Radetzky Marsch (J. Strauss I)
PIANO REPERTOIRE	
080	Wenn ich ein Vöglein wär (Traditional)
081	Die Lorelei (F. Silcher)
082	Home Sweet Home (H. R. Bishop)
083	Scarborough Fair (Traditional)
084	My Old Kentucky Home (Traditional)
085	Loch Lomond (Traditional)
086	Silent Night (F. Gruber)
087	Deck the Halls (Traditional)
088	O Christmas Tree (Traditional)
089	Sonata Pathétique 2nd Adagio Cantabile (L. v. Beethoven)
090	Ave Maria/J. S. Bach - Gounod (J. S. Bach / C. F. Gounod)
091	Jesus bleibet meine Freude (J. S. Bach)
092	Prelude op.28-15 "Raindrop" (F. Chopin)
093	Nocturne op.9-2 (F. Chopin)
094	Etude op.10-3 "Chanson de L'adieu" (F. Chopin)
095	Romanze (Serenade K.525) (W. A. Mozart)
096	Arabesque (J. F. Burgmüller)
097	La Chevaleresque (J. F. Burgmüller)
098	Für Elise (L. v. Beethoven)
099	Turkish March (W.A. Mozart)
100	24 Preludes op.28-7 (F. Chopin)
101	Annie Laurie (Traditional)
102	Jeanie with the Light Brown Hair (S. C. Foster)

Song No.	Special Appendix
TOUCH TUTOR	
103–112	T Tutor01–T Tutor10
CHORD STUDY	
113–124	ChdStd01–ChdStd12
CHORD PROGRESSION	
125–154	Maj1234–min1476

- Некоторые композиции отредактированы с целью уменьшения продолжительности или облегчения исполнения и, следовательно, могут не совпадать с оригиналом.
- Можно получить книгу композиций (партитуры, бесплатно загружаемые с веб-сайта), содержащую партии всех встроённых композиций (за исключением композиций 1–3). Загрузить SONG BOOK можно с веб-страницы данного изделия на сайте корпорации Yamaha.

<https://www.yamaha.com>

Список стилей

Style No.	Style Name
8BEAT	
1	BritPopRock
2	8BeatModern
3	Cool8Beat
4	Happy8Beat
5	Shake8Beat
6	BoyBandPop
7	SweetPop
8	ContemporaryRock
9	StadiumRock
10	70sRock
11	HardRock 1
12	60sGuitarPop
13	8BeatAdria
14	60s8Beat
15	8Beat
16	OffBeat
17	Folkrock
18	60sRock
19	HardRock 2
20	RockShuffle
21	8BeatRock
16BEAT	
22	16Beat
23	DancehallPop
24	CinematicPop
25	PopShuffle
26	GuitarPop
27	16BeatUptempo
28	KoolShuffle
29	HipHopLight
BALLAD	
30	70sGlamPiano
31	EpicDivaBallad
32	OrchestraRockBallad
33	PianoBallad
34	LoveSong
35	6/8ModernEP
36	6/8SlowRock
37	OrganBallad
38	PopBallad
39	16BeatBallad
DANCE	
40	ClubBeat
41	SkyPop
42	AgagBeat
43	Electronica
44	FunkyHouse
45	RetroClub
46	USHipHop
47	MellowHipHop
48	Chillout

Style No.	Style Name
49	EuroTrance
50	Ibiza
51	SwingHouse
52	Clubdance
53	ClubLatin
54	Garage 1
55	Garage 2
56	TechnoParty
57	UKPop
58	HipHopGroove
59	HipShuffle
60	HipHopPop
DISCO	
61	ModernDisco
62	70sDisco
63	LatinDisco
64	SaturdayNight
65	DiscoHands
SWING&JAZZ	
66	BigBandFast
67	BigBandBallad
68	AcousticJazz
69	AcidJazz
70	JazzClub
71	Swing 1
72	Swing 2
73	Five/Four
74	Dixieland
75	Ragtime
R&B	
76	BluesRock
77	UK Soul
78	JustR&B
79	WorshipAcoustic1
80	WorshipAcoustic2
81	WorshipRockBallad
82	Soul
83	DetroitPop
84	60sRock&Roll
85	6/8Soul
86	CrocoTwist
87	Rock&Roll
88	ComboBoogie
89	6/8Blues
COUNTRY	
90	CountryPop
91	CountrySwing
92	Country2/4
93	Bluegrass
LATIN	
94	BrazilianSamba
95	BrazilianBossa

Style No.	Style Name
96	Bachata
97	CubanSon
98	Guajira
99	BossaNova
100	Forro
101	Sertanejo 1
102	Sertanejo 2
103	Baião
104	TangoArgentino
105	CumbiaPeruana
106	CumbiaColombiana
107	Vallenato
108	Joropo
109	Parranda
110	Merengue
111	ReggaetonPop
112	Reggaeton
113	Tijuana
114	PasoDuranguense
115	CumbiaGrupera
116	BaladaBanda
117	MexicanMambo
118	Mambo
119	Salsa
120	Beguine
121	Reggae
WORLD	
122	Hawaiian
123	CelticDance
124	ScottishReel
125	4/4Standart
126	Rumba2/4
127	Saeidy
128	WehdaSaghira
129	IranianElec
130	Emarati
131	AfricanGospelReggae
132	HighLife1
133	AfricanGospel
134	Makossa
135	ModernAfrobeat
136	HighLife2
137	OrganHighLife
138	IgboHighLife
139	SocaCalypso
140	Azonto
141	IndianPop
142	Bhangra
143	Bhajan
144	BollyMix
145	Tamil
146	Kerala

Style No.	Style Name
147	GoanPop
148	Rajasthan
149	Dandiya
150	Qawwali
151	FolkHills
152	ModernDangdut1
153	Keroncong
154	ModernDangdut2
155	DangdutUmum
156	DangdutSlowLegend
157	Dangdut3/4
158	KoploRampak
159	LanggamModern
160	DangdutJawa
161	Congdut
162	VietnamesePopBallad
163	Vietnamese6/8Ballad
164	XiQingLuoGu
165	YiZuMinGe
166	JingJuJieZou
BALLROOM	
167	VienneseWaltz
168	EnglishWaltz
169	Slowfox
170	Foxtrot
171	Quickstep
172	Tango
173	Pasodoble
174	Samba
175	ChaChaCha
176	Rumba
177	Jive
TRADITIONAL	
178	US March
179	6/8March
180	GermanMarch
181	PolkaPop
182	OberkrainerPolka
183	Tarantella
184	Showtune
185	ChristmasSwing
186	ChristmasWaltz
WALTZ	
187	ItalianWaltz
188	SwingWaltz
189	JazzWaltz
190	ValsMexicano
191	CountryWaltz
192	OberkrainerWalzer
193	Musette
CHILDREN	
194	Learning2/4

Style No.	Style Name
195	Learning4/4
196	Learning6/8
PIANIST	
197	Stride
198	PianoSwing
199	PianoBoogie
200	Arpeggio
201	Habanera
202	SlowRock
203	8BeatPianoBallad
204	6/8PianoMarch
205	PianoWaltz

Список музыкальных баз данных

MDB No.	MDB Name
ALL TIME HITS	
1	Jude Hey
2	Jumping
3	WrlDRock
4	All OK
5	YourTune
6	USA Surf
7	JustCall
8	Get Home
9	GtrWheel
10	lWasBorn
11	Sailing
12	BluJeans
13	Holiday
14	Imagine
15	Marriage
16	WiteShde
17	NowNever
18	Hard Day
19	USA Pie
20	Norway
21	YesterBd
22	A Magic
POP & ROCK	
23	UR Shape
24	Love Me
25	Ideal
26	SweetPop
27	Just Way
28	Speed
29	Cheerful
30	SwftShke
31	Watches
32	PrtTmLvr
33	S Party
34	MoonShdw
35	NikitSng
36	GirlsMne
37	Radio
38	Attempt
39	OnAStrng
40	WhatWant
41	ThankFor
42	Tmbourin
43	RubyGirl
44	TopWorld
45	TeachSng
46	Each Min
47	ShakenUp
48	CrocRock
49	HurryLov
50	Champion
51	Jailhouc

MDB No.	MDB Name
52	Rock&Rll
53	HonkyTrnk
54	JustU&Me
55	LveSmile
56	Wish I
BALLAD	
57	StayWith
58	DontMiss
59	HiBallad
60	Red Lady
61	IvoryAnd
62	TheWorld
63	Paradise
64	Whisper
65	Woman
66	CndleWnd
67	Fly Away
68	Love You
69	SavingAl
70	InTheDrk
71	Say You
72	Way Were
73	Inspiring
OLDIES	
74	Diana's
75	Tonight
76	SandLter
77	No Rain
78	Ghetto
79	PrettyWm
80	Sherry
81	Sally's
DANCE & DISCO	
82	SkyStars
83	Bad Love
84	PokerPop
85	FevrNite
86	StyAlive
87	Westerly
88	Run Free
89	DISCO
90	JoelLife
91	Coupled
92	SingBack
93	Janeiro
94	BoomRoom
95	DontHide
96	RewCraig
97	LondonRU
98	WerUBeen
99	MkeMusic
100	10,2 Sun
101	Trust

MDB No.	MDB Name
102	MarieCib
SWING & JAZZ	
103	Moon Of
104	Patrol
105	Rhythm
106	CatSwing
107	Misbehav
108	Safari
109	SoWhats
110	TimeGone
111	TasteHny
112	Two Foot
113	Blk&Whte
114	EnterRag
115	TakeFour
116	Birdland
117	MistyFln
COUNTRY	
118	OnTheRd
119	BlueSong
120	InMyMind
121	RoadHome
122	GreenGrS
123	EverNeed
124	Lucille
125	Tennessee
LATIN	
126	LoveAmor
127	Brasil
128	ChryPink
129	MyShadow
130	BosaWave
131	DntWorry
132	I'm Pola
133	Mambo Jm
134	One Note
135	PasoCani
136	Beguine
137	Tijuana
138	Puntuali
139	Cielito
140	The Liar
141	Unfrgivr
ENTERTAINMENT	
142	Raindrop
143	Califrag
144	CatMemry
145	MyPrince
146	Showbiz
147	JinglBel
148	SilentNt
149	Christms
150	Favorite

MDB No.	MDB Name
151	RedRdolf
152	Moon Wlz
153	AroundWd
WALTZ & TRAD	
154	DadClock
155	RockBaby
156	SomeLara
157	Doodah!
158	Dreamer
159	Birthday
160	Sunshine
161	Tex Rose
162	ThePolka
163	Yankee's
164	DanubeWz
165	D'amor
166	Reine de
167	MnchHaus
168	Comrades
169	Van Maas
170	ClariPka

Список типов эффектов

Типы гармонии

No.	Harmony Type	Описание	
001	Duet	Если нужно озвучить тип гармонии с номером от 01 до 05, после включения автоаккомпанемента исполняйте мелодию справа от точки разделения, играя аккорды на левой части клавиатуры. К каждой исполняемой ноте автоматически добавляется одна, две или три ноты гармонии. При воспроизведении композиции, включающей данные аккордов, гармония применяется к каждой нажатой клавише.	
002	Trio		
003	Block		
004	Country		
005	Octave		
006	Trill 1/4 note		Если удерживать две разные клавиши, ноты непрерывно чередуются трелью. (Скорость эффектов трели зависит от выбранного типа.)
007	Trill 1/6 note		
008	Trill 1/8 note		
009	Trill 1/12 note		
010	Trill 1/16 note		
011	Trill 1/24 note		
012	Trill 1/32 note		Если удерживать нажатой клавишу, нота непрерывно повторяется. (Скорость повторения зависит от выбранного типа.)
013	Tremolo 1/4 note		
014	Tremolo 1/6 note		
015	Tremolo 1/8 note		
016	Tremolo 1/12 note		
017	Tremolo 1/16 note		
018	Tremolo 1/24 note		
019	Tremolo 1/32 note		К проигрываемой ноте применяется эффект эха. (Скорость эффекта эха зависит от выбранного типа.)
020	Echo 1/4 note		
021	Echo 1/6 note		
022	Echo 1/8 note		
023	Echo 1/12 note		
024	Echo 1/16 note		
025	Echo 1/24 note		
026	Echo 1/32 note		

Типы арпеджио

Arpeggio No.	Arpeggio Name
027	UpOct
028	DownOct
029	UpDwnOct
030	SynArp1
031	SynArp2
032	SynArp3
033	SynArp4
034	SyncEcho
035	PulsLine
036	StepLine
037	Random
038	Down&Up
039	SuperArp
040	AcidLine
041	TekEcho
042	VelGruv
043	Planet
044	Trance1
045	Trance2
046	Trance3
047	ChordAlt
048	SynChrd1
049	SynChrd2
050	Syncopa
051	Hybrid1
052	Hybrid2
053	Hybrid3
054	Hybrid4
055	Hybrid5
056	PfArp1
057	PfArp2
058	PfArp3
059	PfArp4
060	PfClub1
061	PfClub2
062	PfBallad
063	PfChd8th
064	EPArp
065	PfShuffle
066	PfRock
067	Clavi1
068	Clavi2
069	RocknPf
070	70RockPf
071	SlowflPf
072	SoulPf
073	ChordUp
074	ChdDance
075	LatinRck
076	Salsa1
077	Salsa2
078	Reggae1
079	Reggae2
080	Reggae3
081	6/8R&B
082	Gospel
083	BalladEP
084	Strum1
085	Strum2
086	Strum3
087	Strum4
088	Pickin1
089	Pickin2
090	Funky

Arpeggio No.	Arpeggio Name
091	GtrChrd1
092	GtrChrd2
093	GtrChrd3
094	GtrArp
095	FngrPck1
096	FngrPck2
097	CleanGtr
098	Slowfl
099	Samba1
100	Samba2
101	Spanish1
102	Spanish2
103	Harp1
104	Harp2
105	FngrBas1
106	FngrBas2
107	FngrBas3
108	CoolFunk
109	SlapBass
110	AcidBas1
111	AcidBas2
112	FunkyBas
113	CmbJazB1
114	CmbJazB2
115	CmbJazB3
116	NewR&BBs
117	HipHopBs
118	SmoothBs
119	DreamBas
120	TranceBs
121	LatinBas
122	Strings1
123	Strings2
124	Strings3
125	Strings4
126	StrngDwn
127	StrngUp
128	OrcheStr
129	Jupiter
130	Pizz1
131	Pizz2
132	BrasSec1
133	BrasSec2
134	BrasSec3
135	FunkBras
136	SoulReed
137	DiscoLd
138	SmoothPd
139	PercArp
140	Ethnic
141	Cresendo
142	DiscoCP
143	Perc1
144	Perc2
145	R&B
146	Funk1
147	Funk2
148	Funk3
149	Soul
150	CiscHip
151	Smooth
152	NewGospl
153	CmbJazz1
154	CmbJazz2

Arpeggio No.	Arpeggio Name
155	Bebop
156	JazzHop
157	FolkRock
158	Unpluggd
159	HipHop
160	Trance
161	Dream
162	2 Step
163	ClubHs1
164	ClubHs2
165	EuroTek
166	House
167	Ibiza1
168	Ibiza2
169	Ibiza3
170	Garage
171	Samba
172	African
173	Latin
174	China
175	Indian
176	Arabic

• При воспроизведении типов арпеджио в диапазоне 143–176 выберите в качестве основного тембра соответствующий тембр ниже.

143–173: выберите набор ударных (тембр № 242–252).

174 (китайский строй): выберите StdKit1 + Chinese Perc (тембр № 253).

175 (индийский строй): выберите Indian Kit 1 (тембр № 254) или Indian Kit 2 (тембр № 255).

176 (арабский строй): выберите Arabic Kit (тембр № 259).

Типы реверберации

No.	Reverb Type	Описание
01–04	Hall 1–4	Реверберация концертного зала.
05	Cathedral	Богатая реверберация, имитирующая акустику кафедрального собора. Подходит для получения звука органа.
06–08	Room 1–3	Реверберация маленькой студии.
09–10	Stage 1–2	Реверберация для сольных инструментов.
11–12	Plate 1–2	Имитатор реверберации стальной пластины.
13	Off	Без эффектов.

Типы хоруса

No.	Chorus Type	Описание
1–3	Chorus 1–3	Традиционная программа хоруса с насыщенным теплым звучанием.
4–5	Flanger 1–2	Придает звуку богатый живой эффект «дрожания».
6	Off	Без эффектов.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Для некоторых стилей и композиций могут существовать типы, не перечисленные выше.
- При выборе другой композиции или другого стиля произойдет сброс типа реверберации/хоруса.

Типы DSP

No.	DSP Type	Описание
01	Dual Rotary Speaker Bright Slow	Имитация вращающегося динамика.
02	Dual Rotary Speaker Bright Fast	
03	Rotary Speaker Slow	
04	Rotary Speaker Fast	
05	Small Stereo Distortion	Стереозффект искажения для гитары. Настройки для эффекта искажения звука.
06	Small Stereo Overdrive	Стереозффект искажения для гитары. Настройки для овердрайва.
07	Small Stereo Vintage Amp	Стереозффект искажения для гитары. Настройки для звука старинных инструментов.
08	British Combo Classic	Симулятор английского комбинированного усилителя. Настройки для классического звука.
09	British Combo Top Boost	Симулятор английского комбинированного усилителя. Настройки для звука TOP BOOST (Максимальное усиление).
10	British Combo Heavy	Симулятор английского комбинированного усилителя. Настройки для тяжелого звука.
11	British Legend Blues	Симулятор английского стекового усилителя. Настройки для блюзового звука.
12	British Legend Heavy	Симулятор английского стекового усилителя. Настройки для тяжелого звука.
13	British Legend Clean	Симулятор английского стекового усилителя. Настройки для чистого звука.
14	Stereo Amp Sim Crunch	Имитатор стереоусилителя.
15	Stereo Amp Sim Blues	
16	Chorus 1	
17	Chorus 3	
18	Chorus 4	
19	Chorus 5	Традиционная программа хоруса с насыщенным теплым звучанием.
20	Celeste 2	Трехфазный низкочастотный осциллятор (LFO) придает звуку модуляцию и объемность.
21	Symphonic	Добавление дополнительных ступеней модуляции для эффекта Celeste.
22	Flanger1	Создание звука, напоминающего звук реактивного самолета.
23	Vintage Phaser Stereo	Имитация аналогового фазера, придающая звуку выраженный винтажный оттенок. Действует в стереоформате.
24	Phaser	Циклическая модуляция фазы для добавления модуляции к звуку.
25	E-Piano Phaser	Циклическая модуляция фазы для добавления модуляции к звуку. Для электрического пианино.
26	Auto Wah	Циклическая модуляция центральной частоты фильтра вау-эффекта.

No.	DSP Type	Описание
27	Auto Wah + Distortion	Искажение можно применить на выход автоматического вау-эффекта.
28	Clavi Touch Wah	Вау-эффект Touch Wah
29	Tremolo	Богатый эффект тремоло с модуляцией как по громкости, так и по высоте.
30	E-Piano Tremolo	
31	Guitar Tremolo	
32	Ensemble Detune	Эффект хора без модуляции, создаваемый путем добавления звука с небольшим смещением высоты.
33	Tempo Auto Pan	Автопанорама с синхронизацией по темпу.
34	Echo	Два звука с задержкой (левый и правый) и задержка по левому и правому каналу с независимой обратной связью.
35	Cross Delay	Перекрестная обратная связь для звуков с задержкой по двум каналам.
36	Compressor Medium	Компрессор со средней настройкой.
37	3Band EQ	Моноэквалайзер с выравниванием по нижним, средним и верхним частотам.
38	Harmonic Enhancer	Добавление гармоник к входному сигналу для обеспечения ясного звука.

Технические характеристики

Название изделия			PSR-E373, YPT-370	PSR-EW310
Размеры/масса	Размеры (Ш × Г × В)		945 × 369 × 118 мм	1151 × 369 × 118 мм
	Масса		4,6 кг (без батарей)	5,4 кг (без батарей)
Интерфейс управления	Клавиатура	Количество клавиш	61	76
		Чувствительность к силе нажатия	Мягкое, среднее, интенсивное, фиксированное	
	Экран	Тип	ЖК-дисплей	
		Подсветка	Есть	
Панель	Язык	Английский		
	Язык	Русский		
Тембры	Тон-генератор	Технология тон-генератора	AWM Stereo Sampling	
	Полифония (максимальная)		48	
	Предустановки	Количество тембров	622	
			(241 тембр. + 22 набора ударных/спецэффектов + 20 арпеджио + 339 тембров XGlite)	
Совместимость		GM/XGlite		
Эффекты	Типы	DSP	38 типов	
		Реверберация	12 типов	
		Хорус	5 типов	
		Основной эквалайзер	6 типов	
	Функции	Наложение	Есть	
		Разделение	Есть	
		Сустейн	Есть	
		Гармонизация	26 типов	
		Арпеджио	150 типов	
		Подавление мелодии	Есть	
Эффект артикуляции		Есть (11 тембров Super Articulation Lite)		
Стили аккомпанемента	Предустановки	Количество стилей	205	
		Аппликатура	Smart Chord, Multi Finger	
	Внешние стили	Управление стилем	АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ., СИНХРОННЫЙ СТАРТ, СТАРТ/СТОП, ВСТУПЛ./КОНЦ./ЗАМЕДЛ., ОСНОВН./ПЕРЕХОД.	
				10
Прочие функции	Музыкальная база данных	170		
	Настройка в одно касание (OTS)	Есть		
Совместимость		Формат файла стиля (SFF)		
Композиции (MIDI)	Предустановки	Число встроенных композиций	154 (в том числе Touch Tutor (Обучение силе нажатия): 10, Chord Study (Изучение аккордов): 12, Chord Progression (Последовательность аккордов): 30)	
		Запись	Число композиций	5
	Количество дорожек		2	
	Объем данных		Прибл. 10 000 нот	
	Стандарт	Playback (Воспроизведение)	Форматы SMF 0 и 1	
Запись		Собственный формат файла		
Функции	Урок	KEYS TO SUCCESS, Урок 1–3 (прослушивание, ритм, ожидание), Phrase Repeat (Повторение фразы), A-B Repeat (Повтор A-B), Chord Dictionary (Книга аккордов), Touch Tutor (Обучение силе нажатия), Chord Study (Изучение аккордов), Chord Progression (Последовательность аккордов)		
		USB-аудио (USB TO HOST)		
	Регистрационная память	Количество кнопок	44,1 кГц, 16 бит, стерео	
			9	
	Общие элементы управления	Метроном	Есть	
		Диапазон темпа	11–280	
		Транспонирование	От –12 до 0, от 0 до +12	
		Подстройка	427,0–440,0–453,0 Гц (с шагом примерно 0,2 Гц)	
Разное	Режим Duo	Есть		
	Кнопка PIANO	Есть (кнопка Portable Grand)		

Хранение данных и подключение	Объем памяти	Внутренняя память	Примерно 1,4 МБ
	Возможности подключения	DC IN (Входящий постоянный ток)	12 В
		Наушники/выход	Выходной разъем: стандартное стереофоническое гнездо (PHONES/OUTPUT)
		Педаля сустейна	Есть
		Разъем AUX IN	Есть (штекерный мини-стереоразъем)
Звуковая система	Усилители		2,5 Вт + 2,5 Вт
	Динамики		12 см, 2 шт.
Источник питания	Источник питания	Блок питания	Для пользователей в США или Европе: PA-130 или его аналог, рекомендованный корпорацией Yamaha Другие страны: PA-130 или аналогичный, рекомендованный к применению корпорацией Yamaha
		Батареи	Шесть щелочных (LR6) или марганцевых (R6) батарей типоразмера AA (1,5 В) или шесть перезаряжаемых никель-металл-гидридных батарей (HR6) типоразмера AA (1,2 В)
	Потребляемая мощность		5 Вт (при использовании блока питания PA-130)
	Автоматическое отключение питания		Да (время можно установить)
Дополнительные принадлежности			<ul style="list-style-type: none"> • Пюпитр • Руководство пользователя • Блок питания *1 (PA-130 или равноценный, рекомендованный к применению корпорацией Yamaha) • Online Member Product Registration (Регистрация продукта в системе Online Member) <p>*1 Может не входить в комплект поставки для вашего региона. Уточните подробности у местного торгового представителя Yamaha.</p>
Принадлежности, продаваемые отдельно (в отдельных регионах могут не входить в комплект поставки)			<ul style="list-style-type: none"> • Блок питания Для пользователей в США или Европе: PA-130 или его аналог, рекомендованный корпорацией Yamaha Другие страны: PA-130 или эквивалентный, рекомендованный к применению корпорацией Yamaha • Подставка для клавиатуры: L-2C • Наушники: NPH-50/NPH-100/NPH-150 • Педальный переключатель: FC4A/FC5

* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством. Так как технические характеристики, оборудование и отдельно продаваемые принадлежности могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к представителю корпорации Yamaha в своем регионе.

Предметный указатель

А—Z

Агрегиров Velocity (Сила нажатия для арпеджио)	53
AUX IN	48
Chorus Type (Тип хоруса)	53
Demo (Демонстрация)	31, 55
DSP	18
Dual Voice (Наложенный тембр)	53
External Clock (Внешняя синхронизация)	54
GM System Level 1	8
Initial Send (Передача настроек панели)	54
iPad	50
iPhone	50
Key → Transpose	52
Keys to Success (Ключ к успеху)	35
Local Control (Локальное управление)	54
MIDI Basics (Основные понятия MIDI)	8
Multi	23
Portable Grand, кнопка	16
Reverb (Реверберация)	19
Reverb Level (Уровень реверберации)	53
Reverb Type (Тип реверберации)	53
SmartChord	23
Song Book (Книга композиций)	8
Split Point (Точка разделения)	52
Split Voice (Нижний тембр при разделении)	53
Storage Mode (Режим хранения)	55
Tap (Ввод темпа)	30
Touch Tutor (Обучение силе нажатия)	40
Track (дорожка)	43
Transpose (Транспонирование)	52
Tuning (Подстройка)	52
XGlite	8
Your Tempo (Свой темп)	54
А	
Автоаккомпанемент	23
Автоматическое отключение питания	13, 55
АККОМП., кнопка	24
Аккорд	15, 26

Арпеджио	20
аудио	48
Аудиоустройство	48
Б	
Батарей	12
Блок питания	12
В	
Воспроизведение	32
ВСТУПЛ.	25
Г	
Гармонизация	20
Громкость	14
Громкость (гармония)	53
Громкость (метроном)	54
Громкость (наложенный тембр)	53
Громкость (нижний тембр при разделении)	53
Громкость (основной тембр)	52
Д	
Доля	15
З	
ЗАМЕДЛ.	25
Запись	43
Запись (дорожка)	44
И	
Изучение аккордов	41
Индикатор силы нажатия	18
Инициализация	51
К	
Категория композиций	31
Компьютер	50
КОНЦ.	25
М	
Метроном	16
Музыкальная база данных	29
Н	
Наложенный тембр	17
Настройка в одно касание	16
Наушники	14
Нижний тембр при разделении	17
Ножной переключатель	14
О	
Область автоаккомпанемента	24

Образец книги композиций ..	58
Обучающая нота	39
Операции, связанные с компьютером	8
ОСНОВН.	25
Основной тембр	16
Основной эквалайзер	47
Отображение клавиатуры	15
Оценка	38
Очистка (параметры резервного копирования)	51
Очистка параметров резервного копирования ..	51
Очистка флеш-памяти	51
П	
Партии	33
Пауза	32
Педаль	14
Педальный переключатель	21
Передача аудиоданных по USB-интерфейсу	50
Перемотка вперед	32
Перемотка назад	32
ПЕРЕХОД.	25
Перечень функций	52
Повтор А–В	33
Повторение фразы	37
Подавление мелодии	49
Подстройка высоты звука → Tuning	52
Поиск и устранение неисправностей	56
пользовательские композиции	43
Последовательности аккордов	42
Принадлежности	85
попиптр	14
Р	
Раздел Song (Композиция) ..	31
Разъем USB TO HOST	50
Регистрационная память	46
Режим Duo	22
Резервное копирование параметров	51
Ритм	24
Руководство по подключению смарт-устройств	8
С	
Синхронный старт	24
Словарь аккордов	28

Случайный порядок воспроизведения	32	Функции.....	52
Смарт-устройство	50	Функция Lesson (Урок)	34
Список Standard Kit 1 (Стандартный набор 1).....	74	Х	
Список композиций	75	Хорус	19
Список музыкальных баз данных	78	Ч	
Список наборов ударных.....	8	Чувствительность к силе нажатия	18
Список стилей	76	Э	
Список тембров.....	68	Экран.....	15
Список типов эффектов.....	80	Эффект артикуляции.....	19
Справочник по MIDI-интерфейсу.....	8	Эффекты	18
Статус прохождения.....	36		
Стиль	23		
Стирание (пользовательская композиция).....	44		
Сустейн	14, 19		
Т			
Такт	15		
Тактовый размер.....	16		
Тембр.....	16		
Темп.....	16, 30, 31		
Технические характеристики.....	84		
Тип DSP	82		
Тип аппликатуры	23		
Тип батарей	13, 55		
Тип гармонии, функция.....	21		
Тип реверберации	82		
Тип хоруса.....	82		
Типы арпеджио.....	81		
Типы гармонии	80		
Точка разделения	17, 24		
Транспонирование высоты звука → Transpose	52		
Требования к источнику питания	12		
У			
Урок «Ожидание»	38		
Урок «Ритмика»	38		
Урок «Слушать»	38		
Ф			
Файл стилиа	8, 29		
Фоновой музыки	32		
Фрагменты	25		

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК

Important Notice: Guarantee Informatic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EMWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt (von Yamaha, sowie über den Pan-EMWR* und Schweizer Garantienervice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Website), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EMWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'espace de l'EEE* ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement l'ambassade Yamaha dans votre pays de résidence. *EEE: Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieverplichting in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare versie op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEE* e in Svizzera Per informazioni dettagliate su questo prodotto Yamaha e sulla garanzia applicabile nell'area EEE* e in Svizzera, visitate il sito web indicato di seguito (è disponibile una versione stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Значителна објавител: Гарантијски информации за нашите клиенти во ЕЕЗ* и Швајцарија За подетални информации за овај Yamaha-производ и за гарантискиот сервис во ЕЕЗ* и Швајцарија, посетете ја веб-адресата подолу (печатлива верзија е достапна на нашата веб-адреса) или контактирајте ја нашата национална репрезентативна организација.	Македонски
Viktig: Garantiinformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantierettsliga i hela EES-området* och Schweiz, kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamahaproduktet og garantierettslig for hele EØS-området* og Sveits, kan fås enten ved å besøke nettsiden nedenfor (utskriftsvennlig fil finnes på vår nettside) eller kontakte kontakta Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Viktig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØF* og Schweiz De kan finne detaljerte garantioplysninger om dette Yamahaproduktet og den trælles garantierettsfor EØF* (og Schweiz) ved å besøke den webside der er angitt nedenfor (der finnes en fil som kan utskrives, på vores website), eller ved å kontakte Yamahas nationale representasjonskontor i det land, hvor De bor. * EØF: Det Europæiske Økonomiske Samarbejds Område	Dansk

Tähtis teade: Tähtsuteade Euroopa talousala (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamahan tuotteen osalta ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustamme.) Vältä myös oita myyjältä paikalliseen Yamaha-edustajaan.	Suomi
Ważne: Ważny gwarancyjne obowiązujące w całm EOG* i Szwajcarii Szczegółowe informacje dotyczące warunków gwarancji, w tym w szczególności warunków dotyczących serwisu gwarancyjnego, znajdują się na naszej stronie internetowej lub skontaktujcie się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležitá oznámení: Zárúční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedených webových adresách (součástí též jsou adresy) dostupných na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeltetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás feltételeiről, feltételeiről, valamint az alábbiakban megadott nyomatottágról (is talál), vagy pedig feljebb leírtakhoz kapcsolatba lépve a szóban forgó Yamaha képviselővel érhetőek. EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Titulusa keel: Garantiiuarea Europa Majandusriikona (EMRP) ja Sveitsi Klientidele Ottasama teabe saamiseks saate Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majandusriikonna ja Sveitsi garantii teeninduse kohta küsida meie veebisaiti, alljärgnevat aadressi (meie saidil on saadaval printida fail) või pöörduda teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMRP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Latvisi	
Lietuvių kalba Jei reikia išsamesnės informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visąje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje (spausdinamą failą rasite adresu, nurodytame žemiau) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovą savo šalyje. * EEE – Europos ekonominis erdvė	
Dôležité upozomenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomebno obvestilo: Informacije o jamstvu za kupce v EGP* in Švici Za podrobne informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celobnem EGP* in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (navedena datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenshina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за купувачи в ЕМТ* и Швейцария За подробности относно това Yamaha-производство и за гарантиския сервис в ЕМТ* и Швейцария, посетете адреса на нашата национална репрезентативна организация.	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanția pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Vážna obavestie: Informácie o jamstvu za države EGP-a i Švýcarsku Za detailné informácie o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te garantijskem servisu za cijeli EGP i Švýcarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku (i kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8004 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schlegelgasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-660203900

POLAND

Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targoviski Zentar Evropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta M9T010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamah Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +47-6716-7800

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatørvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antakentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grim Næringspark 1, 1332 Osterås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaerahúsid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakus Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Subesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-12018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +603-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuanfong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2-215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-9099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2020 Yamaha Corporation

Published 06/2020 LBTY*.*-***B0

VDH6060